



MAGYARORSZÁG HIVATALOS LAPJA
2022. október 26., szerda

Tartalomjegyzék

2022. évi XXXI. törvény	Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról	7073
2022. évi XXXII. törvény	A védelmi és biztonsági tevékenységek összehangolásáról szóló 2021. évi XCIII. törvénynek a veszélyhelyzet meghosszabbításával összefüggő módosításáról	7088
2022. évi XXXIII. törvény	A Magyarország és az Andorrai Hercegség között a jövedelemadókat területén a kettős adóztatás elkerüléséről és az adókijátszás és adóelkerülés megakadályozásáról szóló Egyezmény kihirdetéséről	7088
413/2022. (X. 26.) Korm. rendelet	A veszélyhelyzet idején a háztartási méretű kiserőművek közcélú hálózatba történő feltáplálásának kérdéseiről	7113
414/2022. (X. 26.) Korm. rendelet	A veszélyhelyzet idején a naperőművek hálózati csatlakozásának gyorsításához szükséges intézkedésekről és a mikrogridek létrehozásáról	7114
415/2022. (X. 26.) Korm. rendelet	A veszélyhelyzetre tekintettel a mikro-, kis- és középvállalkozásokat érintő negatív gazdasági hatások mérséklése érdekében szükséges intézkedésekről	7115
416/2022. (X. 26.) Korm. rendelet	A beruházás ösztönzési célú előirányzat felhasználásáról szóló 210/2014. (VIII. 27.) Korm. rendelet módosításáról	7115
7/2022. (X. 26.) PM rendelet	A fejezeti kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 9/2018. (X. 19.) PM rendelet módosításáról	7130
24/2022. (X. 26.) AB határozat	A tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény 95/E. § (2) bekezdését és a 95/F. § (1) bekezdését érintő alkotmányos követelmény megállapításáról, valamint a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete, a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a Gazdasági Versenyhivatal VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzéseit alaptörvény-ellenességének megállapításáról és megsemmisítéséről	7135
25/2022. (X. 26.) AB határozat	A Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 16. § a) pontja alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló bírói kezdeményezés elutasításáról	7148
303/2022. (X. 26.) KE határozat	Magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról	7157
304/2022. (X. 26.) KE határozat	Magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról	7157
305/2022. (X. 26.) KE határozat	Magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról	7158
306/2022. (X. 26.) KE határozat	Magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról	7158
307/2022. (X. 26.) KE határozat	Címzetes rendőr dandártábornok szolgálati jogviszonya megszűnésének megállapításáról	7159

Tartalomjegyzék

1514/2022. (X. 26.) Korm. határozat	A Gyármentő Programról	7159
1515/2022. (X. 26.) Korm. határozat	Címrendi módosításról és kiegészítésről, a Központi Maradványelszámolási Alap előirányzatból, a Rezsivédelmi Alap központi kiadása előirányzatból, a Gazdaság-újraindítási programok előirányzatból, a Járvány Elleni Védekezés Központi Tartaléka előirányzatból történő előirányzat-átcsoportosításról, fejezetek közötti és fejezeten belüli előirányzat-átcsoportosításról, kormányhatározat módosításáról és kötelezettségvállalás engedélyezéséről	7160

II. Törvények

2022. évi XXXI. törvény

az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról*

1. A tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény módosítása

- 1. §** A tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény „Átmeneti rendelkezések” alcíme a következő 95/L. §-sal egészül ki:
„95/L. § (1) A Gazdasági Versenyhivatal elnöke, elnökhelyettese, a Versenytanács tagja az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házastársának, élettársának, továbbá gyermekének vagyonyilatkozatát is.
(2) A Gazdasági Versenyhivatal elnöke, elnökhelyettese, a Versenytanács tagja 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

2. A médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény módosítása

- 2. §** A médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény „A Hatóságra és eljárására vonatkozó átmeneti szabályok” alcíme a következő 218/E. §-sal egészül ki:
„218/E. § (1) A Médiatanács tagja az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házastársának, élettársának, továbbá gyermekének vagyonyilatkozatát is.
(2) A Médiatanács tagja 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”
- 3. §** A médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény 229. §-ában a „206–209. § és 211–218/D. §-a” szövegrész helyébe a „206–209. § és 211–218/E. §-a” szöveg lép.

3. Az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény módosítása

- 4. §** Az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény „Átmeneti rendelkezések” alcíme a következő 35/B. §-sal egészül ki:
„35/B. § (1) Az Állami Számvevőszék elnöke és alelnöke az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házastársának, élettársának, továbbá gyermekének vagyonyilatkozatát is.

* A törvényt az Országgyűlés a 2022. október 24-i ülésnapján fogadta el.

(2) Az Állami Számvevőszék elnöke és alelnöke 2022. december 31-ig vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonnyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonnyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

4. A köztársasági elnök jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CX. törvény módosítása

5. § A köztársasági elnök jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CX. törvény 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. § (1) A köztársasági elnök a megbízatása keletkezését követő harminc napon belül vagyonnyilatkozatot tesz. A vagyonnyilatkozatra az országgyűlési képviselők vagyonnyilatkozatára vonatkozó szabályokat – az e törvényben meghatározott eltérésekkel – kell megfelelően alkalmazni.

(2) A köztársasági elnök a vagyonnyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házas- vagy élettársának, továbbá gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) a köztársasági elnök vagyonnyilatkozatával azonos tartalmú vagyonnyilatkozatát.

(3) A vagyonnyilatkozat-tétel elmulasztása esetén – a vagyonnyilatkozat benyújtásáig – a köztársasági elnök tisztségét nem gyakorolhatja, javadalmazásban nem részesül. A vagyonnyilatkozat-tétel elmulasztásának – egyben a köztársasági elnök átmeneti akadályoztatásának – tényét az Országgyűlés állapítja meg.

(4) A családtag vagyonnyilatkozata kivételével a vagyonnyilatkozat nyilvános, oldalhű másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – a Hivatal gazdasági ügyekért felelős vezetője a Hivatal honlapján haladéktalanul közzéteszi. A vagyonnyilatkozat a Hivatal honlapjáról a köztársasági elnök megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el.

(5) A vagyonnyilatkozatot a Hivatal gazdasági ügyekért felelős vezetője kezeli.

(6) A családtag vagyonnyilatkozatába csak az Országgyűlés alkotmányügyi kérdésekkel foglalkozó állandó bizottságának (a továbbiakban: alkotmányügyi bizottság) tagjai tekinthetnek be a köztársasági elnök vagyonnyilatkozatával kapcsolatos eljárás során.

(7) A köztársasági elnök vagyonnyilatkozatával kapcsolatos eljárást az alkotmányügyi bizottság elnökénél bárki kezdeményezheti a vagyonnyilatkozat konkrét tartalmára vonatkozó olyan tényállítással, amely konkrétan megjelöli a vagyonnyilatkozat kifogásolt részét és tartalmát. Ha a kezdeményezés nem felel meg az e bekezdésben foglalt követelményeknek, nyilvánvalóan alaptalan, vagy az ismételten benyújtott kezdeményezés új tényállítást vagy adatot nem tartalmaz, az alkotmányügyi bizottság elnöke az eljárás lefolytatása nélkül elutasítja a kezdeményezést. A vagyonnyilatkozatban foglaltak valóságtartalmát az alkotmányügyi bizottság ellenőrzi.

(8) A vagyonnyilatkozattal kapcsolatos eljárás során az alkotmányügyi bizottság felhívására a köztársasági elnök köteles a saját, illetve családtagja vagyonnyilatkozatában feltüntetett vagyoni, jövedelmi és érdekeltségi viszonyokat igazoló adatokat haladéktalanul, írásban bejelenteni. Az adatokba csak az alkotmányügyi bizottság tagjai tekinthetnek be. A vagyonnyilatkozattal kapcsolatos eljárás eredményéről az alkotmányügyi bizottság elnöke tájékoztatja az Országgyűlés elnökét, aki az alkotmányügyi bizottság által megállapított tényekről a soron következő ülésen tájékoztatja az Országgyűlést.

(9) A köztársasági elnök által benyújtott igazoló adatokat a vagyonnyilatkozattal kapcsolatos eljárás lezárulását követő harmincadik napon törölni kell. A Hivatal gazdasági ügyekért felelős vezetője a volt köztársasági elnök és családtagja vagyonnyilatkozatát a köztársasági elnök megbízatásának megszűnését követő egy évig őrzi.”

6. § A köztársasági elnök jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CX. törvény 22. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A volt köztársasági elnök az ebben az alcímben meghatározott juttatásokra mindaddig nem jogosult, amíg a megbízatásának megszűnését követően az e törvény szerinti vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének nem tesz eleget.”

7. § A köztársasági elnök jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CX. törvény a következő 28. §-sal egészül ki:
„28. § (1) A köztársasági elnök az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonnyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonnyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő családtagjának vagyonnyilatkozatát is.

(2) A köztársasági elnök 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni."

8. § A köztársasági elnök jogállásáról és javadalmazásáról szóló 2011. évi CX. törvény 24. §-ában a „26. és 27. §” szövegrész helyébe a „26–28. §” szöveg lép.

5. Az alapvető jogok biztosáról szóló 2011. évi CXI. törvény módosítása

9. § Az alapvető jogok biztosáról szóló 2011. évi CXI. törvény 9. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„9. § (1) Az alapvető jogok biztosa és helyettese a megválasztását követő harminc napon belül vagyonyilatkozatot tesz. A vagyonyilatkozatra az országgyűlési képviselők vagyonyilatkozatára vonatkozó szabályokat – az e törvényben meghatározott eltérésekkel – kell megfelelően alkalmazni.

(2) Az alapvető jogok biztosa és helyettese a vagyonyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő ház- vagy élettársának, gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) az alapvető jogok biztosa és helyettese vagyonyilatkozatával azonos tartalmú vagyonyilatkozatát.

(3) A vagyonyilatkozat-tétel elmulasztása esetén – a vagyonyilatkozat benyújtásáig – az alapvető jogok biztosa és helyettese megbízatását nem gyakorolhatja, javadalmazásban nem részesül.

(4) A családtag vagyonyilatkozata kivételével a vagyonyilatkozat nyilvános, oldalhű másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – az Alapvető Jogok Biztosa Hivatalának (a továbbiakban: Hivatal) főtitkára a Hivatal honlapján haladéktalanul közzéteszi. A vagyonyilatkozat a honlapról az alapvető jogok biztosa, illetve helyettese megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el.

(5) A vagyonyilatkozatokat a Hivatal főtitkára kezeli.

(6) A családtag vagyonyilatkozatába csak az Országgyűlés összeférhetlenségi ügyekkel foglalkozó bizottságának (a továbbiakban: összeférhetlenségi bizottság) tagjai tekinthetnek be az alapvető jogok biztosa vagy helyettese vagyonyilatkozatával kapcsolatos eljárás során.

(7) Az alapvető jogok biztosa vagy helyettese vagyonyilatkozatával kapcsolatos eljárást az összeférhetlenségi bizottság elnökénél bárki kezdeményezheti a vagyonyilatkozat konkrét tartalmára vonatkozó olyan tényállítással, amely pontosan megjelöli a vagyonyilatkozat kifogásolt részét és tartalmát. Ha a kezdeményezés nem felel meg az e bekezdésben foglalt követelményeknek, nyilvánvalóan alaptalan, vagy az ismételten benyújtott kezdeményezés új tényállítást vagy adatot nem tartalmaz, az összeférhetlenségi bizottság elnöke az eljárás lefolytatása nélkül elutasítja a kezdeményezést. A vagyonyilatkozatban foglaltak valóság tartalmát az összeférhetlenségi bizottság ellenőrzi.

(8) A vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárás során az összeférhetlenségi bizottság felhívására az alapvető jogok biztosa, illetve helyettese köteles a saját, illetve családtagja vagyonyilatkozatában feltüntetett vagyoni, jövedelmi és érdekeltségi viszonyokat igazoló adatokat haladéktalanul, írásban bejelenteni. Az igazoló adatokba csak az összeférhetlenségi bizottság tagjai tekinthetnek be. Az ellenőrzés eredményéről az összeférhetlenségi bizottság elnöke tájékoztatja az Országgyűlés elnökét, aki az összeférhetlenségi bizottság által megállapított tényekről a soron következő ülésen tájékoztatja az Országgyűlést.

(9) Az alapvető jogok biztosa és helyettese által benyújtott igazoló adatokat a vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárás lezárulását követő harmincadik napon törölni kell. A Hivatal főtitkára a volt alapvető jogok biztosa és helyettese, valamint családtagja vagyonyilatkozatát az alapvető jogok biztosa, illetve helyettese megbízatásának megszűnését követő egy évig őrzi."

10. § Az alapvető jogok biztosáról szóló 2011. évi CXI. törvény 15. alcíme a következő 45/G. §-sal egészül ki:
„45/G. § (1) Az alapvető jogok biztosa és helyettese az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő családtagjának vagyonyilatkozatát is.

(2) Az alapvető jogok biztosa és helyettese 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

6. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény módosítása

- 11. §** Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény a következő 75/C. §-sal egészül ki:
- „75/C. § (1) A Hatóság elnöke és elnökhelyettese az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házas- vagy élettársának, gyermekeinek vagyonyilatkozatát is.
- (2) A Hatóság elnöke és elnökhelyettese 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
- (3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”
- 12. §** Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 76. §-ában a „75/B. §-a” szövegrész helyébe a „75/B–75/C. §-a” szöveg lép.
- 13. §** Hatályát veszti az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 42. § (3a) bekezdése.

7. Az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény módosítása

- 14. §** Az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény 11. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „11. § (1) Az Alkotmánybíróság tagja a megválasztását követő harminc napon belül vagyonyilatkozatot tesz. A vagyonyilatkozatra az országgyűlési képviselők vagyonyilatkozatára vonatkozó szabályokat – az e törvényben meghatározott eltérésekkel – kell megfelelően alkalmazni.
- (2) Az Alkotmánybíróság tagja a vagyonyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házas- vagy élettársának, gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) az Alkotmánybíróság tagja vagyonyilatkozatával azonos tartalmú vagyonyilatkozatát.
- (3) A családtag vagyonyilatkozata kivételével a vagyonyilatkozat nyilvános, oldalhű másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – a főtitkár az Alkotmánybíróság Hivatalának honlapján haladéktalanul közzéteszi. A vagyonyilatkozat a honlapról az Alkotmánybíróság tagja megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el.
- (4) A vagyonyilatkozatokat a főtitkár kezeli. A főtitkár az Alkotmánybíróság volt tagjának, valamint családtagjának vagyonyilatkozatát az Alkotmánybíróság tagja megbízatásának a megszűnését követő egy évig őrzi.”
- 15. §** Az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény 20. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:
- „(6) Az Alkotmánybíróság volt elnöke az ebben a §-ban meghatározott juttatásokra mindaddig nem jogosult, amíg a megbízatásának megszűnését követően vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének nem tesz eleget.”
- 16. §** Az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény a következő 74/C. §-sal egészül ki:
- „74/C. § (1) Az Alkotmánybíróság tagja az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő családtagjának vagyonyilatkozatát is.
- (2) Az Alkotmánybíróság tagja 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

8. A legfőbb ügyész, az ügyészek és más ügyészségi alkalmazottak jogállásáról és az ügyészi életpályáról szóló 2011. évi CLXIV. törvény módosítása

- 17. §** A legfőbb ügyész, az ügyészek és más ügyészségi alkalmazottak jogállásáról és az ügyészi életpályáról szóló 2011. évi CLXIV. törvény a következő 165/U. §-sal egészül ki:
„165/U. § (1) A legfőbb ügyész és a legfőbb ügyész helyettese az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házaspár- vagy élettársának, gyermekeinek vagyonyilatkozatát is.
(2) A legfőbb ügyész és a legfőbb ügyész helyettese 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”
- 18. §** A legfőbb ügyész, az ügyészek és más ügyészségi alkalmazottak jogállásáról és az ügyészi életpályáról szóló 2011. évi CLXIV. törvény 159. § (1) bekezdésében a „valamint” szövegrész helyébe a „165/U. §-a, valamint” szöveg lép.

9. Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény módosítása

- 19. §** A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 14. alcíme a következő 51. §-sal egészül ki:
„51. § (1) A Tanács elnöke az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házaspár- vagy élettársának, gyermekeinek vagyonyilatkozatát is.
(2) A Tanács elnöke 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

10. Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény módosítása

- 20. §** Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 4. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(7) A házelnök a megbízatása keletkezését követő harminc napon belül vagyoni-, jövedelem- és gazdasági érdekeltségi nyilatkozatot (a továbbiakban: vagyonyilatkozatot) tesz. A házelnök vagyonyilatkozatára a képviselők vagyonyilatkozatára vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.”
- 21. §** (1) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 90. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A képviselő az eskütételét követő harminc napon belül, majd azt követően minden évben január 31-ig az előző év december 31. napján fennálló állapot szerint, valamint a megbízatásának megszűnését követő harminc napon belül vagyonyilatkozatot tesz az 1. melléklet szerinti tartalommal és formában.”
(2) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 90. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:
„(2) A képviselő a vagyonyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házaspár- vagy élettársának, továbbá gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) a képviselő vagyonyilatkozatával azonos tartalmú vagyonyilatkozatát.”

- 22. §** (1) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 94. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) A családtag vagyonnyilatkozata kivételével a vagyonnyilatkozat nyilvános, oldalhú másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – a Mentelmi Bizottság az Országgyűlés honlapján haladéktalanul közzéteszi. A vagyonnyilatkozat a honlapról a képviselő megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el. A családtag vagyonnyilatkozatát a Mentelmi Bizottság őrzi.”
- (2) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 94. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) A családtag vagyonnyilatkozata kivételével a vagyonnyilatkozat nyilvános, oldalhú másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – a Mentelmi Bizottság az Országgyűlés honlapján haladéktalanul közzéteszi, amelyhez bárki ingyenesen és korlátozás nélkül hozzáférhet. A vagyonnyilatkozat a honlapról a képviselő megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el. A családtag vagyonnyilatkozatát a Mentelmi Bizottság őrzi. A 2022. augusztus 1-jén vagy azt követően tett vagyonnyilatkozatok esetében a hozzáférést kereshető módon is biztosítani kell.”
- (3) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 94. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
 „(3) A családtag vagyonnyilatkozatába csak a Mentelmi Bizottság tagjai tekinthetnek be a képviselő vagyonnyilatkozatával kapcsolatos eljárás során.”
- (4) Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 94. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki:
 „(8) A volt képviselő családtagja vagyonnyilatkozatát a Mentelmi Bizottság a képviselő megbízatásának megszűnését követő egy évig őrzi.”
- 23. §** Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 119. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(3) Nem jogosult az (1) bekezdés szerinti ellátásra a volt képviselő,
 a) ha a megbízatása megszűnését közvetlenül megelőző általános országgyűlési választáson mandátumot szerzett vagy
 b) amíg a megbízatása megszűnését követően törvényben meghatározottak szerint nem tesz eleget vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének.”
- 24. §** Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 51. alcíme a következő 145/D. §-sal egészül ki:
 „145/D. § (1) A képviselő és a nemzetiségi szószóló az e törvénynek az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonnyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított 1. melléklete szerinti tartalommal és formában először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonnyilatkozatot, amelyhez csatolja a családtagja vagyonnyilatkozatát is.
 (2) A képviselő és a nemzetiségi szószóló 2022. december 31-ig vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségének az e törvény 2022. október 31-én hatályos rendelkezései szerint tesz eleget.
 (3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonnyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonnyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”
- 25. §** Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.
- 26. §** Az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény
 a) 16. § (2) bekezdésében a „Mentelmi Bizottságot” szövegrész helyébe a „Mentelmi, Összeférhetetlenségi, Fegyelmi és Mandátumvizsgáló Bizottságot (a továbbiakban: Mentelmi Bizottság)” szöveg,
 b) 94. § (5) bekezdésében a „köteles a” szövegrész helyébe a „köteles a saját, illetve családtagja” szöveg és a „jövedelem-” szövegrész helyébe a „vagyon, jövedelmi” szöveg,
 c) 146. § (2) bekezdésében a „145/C. §, a” szövegrész helyébe a „145/C. §, a 145/D. §, a” szöveg lép.

11. A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény módosítása

- 27. §** A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 171. alcíme a következő 353/E. §-sal egészül ki:
 „353/E. § (1) A Nemzeti Választási Iroda elnöke és elnökhelyettese az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonnyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján

fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonynyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő ház- vagy élettársának, gyermekeinek vagyonynyilatkozatát is.

(2) A Nemzeti Választási Iroda elnöke és elnökhelyettese 2022. december 31-ig vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonynyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonynyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

28. § A választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 354. § (1) bekezdésében a „valamint” szövegrész helyébe az „a 353/E. §, valamint” szöveg lép.

29. § Hatályát veszti a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 57. § (3a) bekezdése.

12. A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvény módosítása

30. § A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvény 157. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Az MNB elnöke, alelnökei és a Monetáris Tanács 9. § (4) bekezdés c) pontjában meghatározott tagjai, valamint a felügyelőbizottság tagjai a kinevezésüket, illetve megválasztásukat követő harminc napon belül vagyonynyilatkozatot tesznek. A vagyonynyilatkozatra az országgyűlési képviselők vagyonynyilatkozatára vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni. A nyilatkozattételre kötelezett saját vagyonynyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő ház- vagy élettársának, valamint gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) az országgyűlési képviselők vagyonynyilatkozatával azonos tartalmú vagyonynyilatkozatát.”

31. § A Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvény 54. alcíme a következő 183/M. §-sal egészül ki:
„183/M. § (1) Az MNB elnöke, alelnökei és a Monetáris Tanács 9. § (4) bekezdés c) pontjában meghatározott tagjai, valamint a felügyelőbizottság tagjai az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonynyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesznek vagyonynyilatkozatot, amelyhez csatolják a velük közös háztartásban élő családtagjuk vagyonynyilatkozatát is.

(2) Az MNB elnöke, alelnökei és a Monetáris Tanács 9. § (4) bekezdés c) pontjában meghatározott tagjai, valamint a felügyelőbizottság tagjai 2022. december 31-ig vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségüknek a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesznek eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonynyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonynyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

13. A Nemzeti Emlékezet Bizottságáról szóló 2013. évi CCXLI. törvény módosítása

32. § A Nemzeti Emlékezet Bizottságáról szóló 2013. évi CCXLI. törvény 12. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„12. § (1) A Bizottság tagja a megválasztását, megbízatását követő harminc napon belül vagyonynyilatkozatot tesz. A vagyonynyilatkozatra az országgyűlési képviselők vagyonynyilatkozatára vonatkozó szabályokat – az e törvényben meghatározott eltérésekkel – kell megfelelően alkalmazni.

(2) A Bizottság tagja a vagyonynyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő ház- vagy élettársának, gyermekeinek (a továbbiakban együtt: családtag) a Bizottság tagja vagyonynyilatkozatával azonos tartalmú vagyonynyilatkozatát.

(3) A családtag vagyonynyilatkozata kivételével a vagyonynyilatkozat nyilvános, oldalhű másolatát – a családtag személyes adatai kivételével – a főigazgató a Bizottság munkaszervezeteként működő Nemzeti Emlékezet Bizottságának Hivatala (a továbbiakban: Hivatal) honlapján haladéktalanul közzéteszi. A vagyonynyilatkozat a honlapról a Bizottság tagja megbízatásának megszűnését követő egy év elteltével távolítható el.

(4) A vagyonynyilatkozatokat a Hivatal vezető főigazgató kezeli. A főigazgató a Bizottság volt tagjának, valamint családtagjának vagyonynyilatkozatát a Bizottság tagja megbízatásának a megszűnését követő egy évig őrzi.”

- 33. §** A Nemzeti Emlékezet Bizottságáról szóló 2013. évi CCXLI. törvény a következő 40/B. §-sal egészül ki:
„40/B. § (1) A Bizottság tagja az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő családtagjának vagyonyilatkozatát is.
(2) A Bizottság tagja 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

14. A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény módosítása

- 34. §** A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény „Átmeneti rendelkezések” alcíme a következő 197/C. §-sal egészül ki:
„197/C. § (1) A Tanács elnöke, alelnöke és tagja az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a vele közös háztartásban élő házastárs- vagy élettársának, gyermekeinek vagyonyilatkozatát is.
(2) A Tanács elnöke, alelnöke és tagja 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.
(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

15. A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény módosítása

- 35. §** A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 182. §-a a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:
„(3a) Az (1) bekezdésben foglalt összeférhetlenségi okokat közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítvány, illetve közérdekű vagyonkezelő alapítvány kuratóriumának vagy felügyelőbizottságának tagjaira, illetve a közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítványban vagyonellenőri tisztséget betöltőkre nem kell alkalmazni, azzal hogy az érintett nem vehet részt olyan döntéshozatalban, illetve nem végezhet olyan tevékenységet, amelyet a közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítványokról szóló 2021. évi IX. törvény 15. § (3) bekezdése tilt.”
- 36. §** A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 183. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Az országgyűlési képviselői megbízatással nem rendelkező politikai felsővezető a megbízatása keletkezését követő harminc napon belül vagyonyilatkozatot tesz az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 1. melléklete szerinti tartalommal és formában, amelyhez csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastárs- vagy élettársának, továbbá gyermekének (a továbbiakban együtt: családtag) vagyonyilatkozatát. Az országgyűlési képviselői megbízatással nem rendelkező politikai felsővezető és a családtag vagyonyilatkozatára az országgyűlési képviselők vagyonyilatkozatára vonatkozó szabályokat – az e törvényben meghatározott eltérésekkel – kell megfelelően alkalmazni.”
- 37. §** A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény a következő 293. §-sal egészül ki:
„293. § [Átmeneti rendelkezés az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvényhez]
(1) A politikai felsővezető az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvénnyel megállapított rendelkezéseknek megfelelően először – 2022. december 31. napján fennálló állapot szerint – 2023. január 31-ig tesz vagyonyilatkozatot, amelyhez csatolja a családtagja vagyonyilatkozatát is.
(2) A politikai felsővezető 2022. december 31-ig vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségének a 2022. október 31-én hatályos rendelkezések szerint tesz eleget.

(3) Az európai uniós költségvetési források felhasználásának ellenőrzésével összefüggő egyes, vagyonyilatkozattal kapcsolatos törvények módosításáról szóló 2022. évi XXXI. törvény hatálybalépése napján folyamatban lévő vagyonyilatkozattal kapcsolatos eljárásokban az eljárás megindulása napján hatályos szabályokat kell alkalmazni.”

38. § A kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény

- a) 183. § (4) bekezdésében az „Az országgyűlési” szövegrész helyébe az „A családtag vagyonyilatkozata kivételével az országgyűlési” szöveg,
- b) 183. § (6) bekezdésében a „köteles a vagyonyilatkozatában” szövegrész helyébe a „köteles a saját, illetve családtagja vagyonyilatkozatában” szöveg, a „feltüntetett jövedelem-” szövegrész helyébe a „feltüntetett vagyon-, jövedelem-” szöveg,
- c) 183. § (7) bekezdésében a „politikai felsővezető vagyonyilatkozatát” szövegrész helyébe a „politikai felsővezető, valamint családtagja vagyonyilatkozatát” szöveg,
- d) 332. § (5) bekezdésében a „bekezdése és” szövegrész helyébe a „bekezdése, 182. § (3a) bekezdése, valamint” szöveg lép.

39. § Hatályát veszti a kormányzati igazgatásról szóló 2018. évi CXXV. törvény 183. § (3) bekezdése.

16. Záró rendelkezések

- 40. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – 2022. november 1-jén lép hatályba.
(2) A 22. § (2) bekezdése 2023. március 31-én lép hatályba.

- 41. §** (1) A 2. § az Alaptörvény IX. cikk (6) bekezdés és 23. cikke alapján sarkalatosnak minősül.
(2) A 4. § az Alaptörvény 43. cikk (4) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(3) Az 5–7. § az Alaptörvény 12. cikk (5) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(4) A 11. § és a 13. § az Alaptörvény VI. cikk (4) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(5) A 14–16. § az Alaptörvény 24. cikk (9) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(6) A 17. § az Alaptörvény 29. cikk (7) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(7) A 20. § és a 26. § a) pontja az Alaptörvény 5. cikk (4) és (7) bekezdése alapján a jelen lévő országgyűlési képviselők kétharmadának szavazatával elfogadandó házszabályi rendelkezésnek minősül.
(8) A 21. §, a 22. §, a 24. §, a 25. § és a 26. § b) pontja, valamint az 1. melléklet az Alaptörvény 4. cikk (2) és (5) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(9) A 27. § és a 29. § az Alaptörvény XXIX. cikk (3) bekezdése, 2. cikk (1) bekezdése és a 35. cikk (1) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
(10) A 35. § az Alaptörvény 38. cikk (6) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.

Novák Katalin s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. melléklet a 2022. évi XXXI. törvényhez

„1. melléklet a 2012. évi XXXVI. törvényhez

Vagyon-, jövedelem- és gazdasági érdekeltségi nyilatkozat országgyűlési képviselő, valamint a vele közös háztartásban élő házastársa vagy élettársa és gyermeke(i) számára

A nyilatkozatot adó személye

1. A nyilatkozatot adó¹:
 - a) országgyűlési képviselő
 - b) az országgyűlési képviselővel közös háztartásban élő házas- vagy élettárs (a továbbiakban: házas-/élettárs)
 - c) az országgyűlési képviselővel közös háztartásban élő gyermek (a továbbiakban: gyermek)
2. A nyilatkozatot adó neve:

A) rész

VAGYONI NYILATKOZAT

1. Ingatlanok (kivéve a nyilatkozatot adó, valamint a vele közös háztartásban élő házastársa vagy élettársa és gyermeke(i) kizárólagos használatára fenntartott ingatlanokat)²

1. Mezőgazdasági ingatlanok³

A járás neve, ahol a mezőgazdasági ingatlan fekszik	A mezőgazdasági ingatlan területnagysága	A mezőgazdasági ingatlan művelési ága	A nyilatkozó jogállása (tulajdon esetén a tulajdoni hányad megjelölése)

2. Az 1. pont alá nem eső ingatlanok:
 - a) A település neve, ahol az ingatlan fekszik (Budapesten kerület is):
 - b) Az ingatlan területnagysága:
 - c) Művelési ága (vagy a művelés alól kivett terület elnevezése):
 - d) Az épület fő rendeltetés szerinti jellege (lakóház, üdülő, gazdasági épület stb.), az épület alapterülete:
 - e) Az ingatlan jogi jellege (családi ház, társasház, szövetkezeti ház, műemlék, műhely, üzlet, műterem, rendelő, garázs, bányatelek stb.):
 - f) A nyilatkozó jogállása (tulajdonos, állandó, illetve tartós használó, hasznélvező, bérlő stb.):
 - g) Közös tulajdon esetén a tulajdoni hányad mértéke:
 - h) A szerzés jogcíme, ideje (a jogviszony kezdete):
3. Az 1. pont alá nem eső ingatlanok:
 - a) A település neve, ahol az ingatlan fekszik (Budapesten kerület is):
 - b) Az ingatlan területnagysága:
 - c) Művelési ága (vagy a művelés alól kivett terület elnevezése):
 - d) Az épület fő rendeltetés szerinti jellege (lakóház, üdülő, gazdasági épület stb.), az épület alapterülete:

¹ Csak a saját személyére vonatkozó adatokat töltsse ki!

² Az ingatlan-nyilvántartási adatokkal megegyezően kell kitölteni! Nem kell feltüntetni azt az ingatlant, amelyet a nyilatkozatot adó, illetve családtagja életvitelszerűen vagy tartós jelleggel lakhatás céljából használ.

³ Az azonos járásban és az azonos művelési ágban található, valamint az azonos nyilatkozó jogállással rendelkező ingatlanokat a táblázat azonos sorában, nagyságrendileg összesítve kell feltüntetni. Mezőgazdasági ingatlanok minősül a termőföld, az erdő, illetve az azokat kiszolgáló, mezőgazdasági tevékenység céljára létesített épületek, építmények.

- e) Az ingatlan jogi jellege (családi ház, társasház, szövetkezeti ház, műemlék, műhely, üzlet, műterem, rendelő, garázs, bányatelek stb.):
 - f) A nyilatkozó jogállása (tulajdonos, állandó, illetve tartós használó, hasznélvező, bérlő stb.):
 - g) Közös tulajdon esetén a tulajdoni hányad mértéke:
 - h) A szerzés jogcíme, ideje (a jogviszony kezdete):
4. Az 1. pont alá nem eső ingatlanok:
- a) A település neve, ahol az ingatlan fekszik (Budapesten kerület is):
 - b) Az ingatlan területnagysága:
 - c) Művelési ága (vagy a művelés alól kivett terület elnevezése):
 - d) Az épület fő rendeltetés szerinti jellege (lakóház, üdülő, gazdasági épület stb.), az épület alapterülete:
 - e) Az ingatlan jogi jellege (családi ház, társasház, szövetkezeti ház, műemlék, műhely, üzlet, műterem, rendelő, garázs, bányatelek stb.):
 - f) A nyilatkozó jogállása (tulajdonos, állandó, illetve tartós használó, hasznélvező, bérlő stb.):
 - g) Közös tulajdon esetén a tulajdoni hányad mértéke:
 - h) A szerzés jogcíme, ideje (a jogviszony kezdete):
5. Az 1. pont alá nem eső ingatlanok:
- a) A település neve, ahol az ingatlan fekszik (Budapesten kerület is):
 - b) Az ingatlan területnagysága:
 - c) Művelési ága (vagy a művelés alól kivett terület elnevezése):
 - d) Az épület fő rendeltetés szerinti jellege (lakóház, üdülő, gazdasági épület stb.), az épület alapterülete:
 - e) Az ingatlan jogi jellege (családi ház, társasház, szövetkezeti ház, műemlék, műhely, üzlet, műterem, rendelő, garázs, bányatelek stb.):
 - f) A nyilatkozó jogállása (tulajdonos, állandó, illetve tartós használó, hasznélvező, bérlő stb.):
 - g) Közös tulajdon esetén a tulajdoni hányad mértéke:
 - h) A szerzés jogcíme, ideje (a jogviszony kezdete):

II. Nagy értékű ingóságok⁴

1. Gépjárművek:

- a) személygépkocsi: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme:
- b) tehergépjármű, autóbusz: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme:
- c) motorkerékpár: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme: típus
a szerzés ideje, jogcíme:

2. Vízi vagy légi jármű:

- a) jellege:
típusa:
a szerzés ideje, jogcíme:
- b) jellege:
típusa:
a szerzés ideje, jogcíme:

⁴ Nagy értékűnek minősül az ingóság, ha értéke eléri az 5 millió forintot.

3. Védett műalkotás, védett gyűjtemény:

- a) egyedi alkotások:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:
- b) gyűjtemény:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:
 megnevezés: db
 a szerzés ideje, jogcíme:

4. Egyéb ingóság:

- a) megnevezés:
 a szerzés ideje, jogcíme:
- b) megnevezés:
 a szerzés ideje, jogcíme:
- c) megnevezés:
 a szerzés ideje, jogcíme:
- d) megnevezés:
 a szerzés ideje, jogcíme:
- e) megnevezés:
 a szerzés ideje, jogcíme:

5. Értékpapírban elhelyezett megtakarítás vagy egyéb befektetés (részvény, kötvény, részjegy, kincstárjegy, vagyonjegy, részesedés magántőkealapban, biztosítás stb.):

- a) megnevezés:
 névérték, biztosítási összeg:
- b) megnevezés:
 névérték, biztosítási összeg:
- c) megnevezés:
 névérték, biztosítási összeg:
- d) megnevezés:
 névérték, biztosítási összeg:
- e) megnevezés:
 névérték, biztosítási összeg:

6. Takarékbetétben elhelyezett megtakarítás⁵: Ft

Átváltási árfolyam:

7. Készpénz⁶: Ft

Átváltási árfolyam:

⁵ Külföldi pénznemben elhelyezett megtakarítás esetén a megtakarítás összegét a vagyonnyilatkozat kitöltésének napján aktuális, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamán szükséges forintértéken megadni, és az átváltási árfolyamot megjelölni.

⁶ Külföldi pénznemben lévő készpénz esetén a készpénz összegét a vagyonnyilatkozat kitöltésének napján aktuális, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamán szükséges forintra átváltani, és az átváltási árfolyamot megjelölni.

8. Hitelintézeti számlakövetelés vagy más, szerződés alapján fennálló pénzkövetelés:

- a) hitelintézeti számlakövetelés:
forintban:
devizában (forintértéken):
átváltási árfolyam⁷:
- b) más szerződés alapján fennálló pénzkövetelés összege⁸: Ft
átváltási árfolyam:

9. Más vagyontárgy:

- a) megnevezés:
b) megnevezés:
c) megnevezés:
d) megnevezés:
e) megnevezés:

III. Tartozások⁹

Ebben a rovatban kérjük feltüntetni a köztartozás címén, valamint a hitelintézettel vagy magánszemélyekkel szemben esetlegesen fennálló tartozásait

1. Köztartozás (adó, vám, illeték, tb-járulék stb.): Ft
Átváltási árfolyam:
2. Hitelintézettel szembeni tartozás (hitel, kölcsön stb.): Ft
Átváltási árfolyam:
3. Magánszemélyekkel szembeni tartozás: Ft
Átváltási árfolyam:

IV. Egyéb közlendők

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

⁷ A vagyonyilatkozat kitöltésének napján aktuális, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamát szükséges alkalmazni, és az átváltási árfolyamot megjelölni.

⁸ Külföldi pénznemben fennálló pénzkövetelés esetén a pénzkövetelés összegét a vagyonyilatkozat kitöltésének napján aktuális, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamán szükséges forintértéken megadni, és az átváltási árfolyamot megjelölni.

⁹ Külföldi pénznemben fennálló tartozás esetén a tartozás összegét a vagyonyilatkozat kitöltésének napján aktuális, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamán szükséges forintértéken megadni, és az átváltási árfolyamot megjelölni.

B) rész¹⁰

JÖVEDELMNYILATKOZAT

(az országgyűlési képviselő javadalmazásán kívüli adóköteles jövedelmek)

- I. A nyilatkozatot adó a nyilatkozattételi kötelezettségét megalapozó megbízásának keletkezését megelőző három évben végzett foglalkozása(i), állami, önkormányzati és gazdasági tisztsége(i) vagy megbízása(i), valamint gazdálkodó szervezetben¹¹ vagy más, jogi személyben és jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezetben vállalt tagsága(i)

Foglalkozás, megbízás, tisztség vagy tagság ¹³	Díjazás nélküli	Jövedelmi kategóriák ¹²				
		1	2	3	4	5
1.						
2.						
3.						
4.						

- II. A nyilatkozatot adónak a nyilatkozat megtételekor fennálló foglalkozása(i), illetve rendszeres tevékenysége(i), amely(ek)ből adóköteles jövedelme származik

Foglalkozás, tevékenység ¹⁴	Jövedelmi kategóriák				
	1	2	3	4	5
1.					
2.					
3.					
4.					

- III. A nyilatkozatot adónak a nyilatkozat megtételekor fennálló, alkalmankénti, díjazással járó tevékenysége(i), amennyiben az összes alkalmankénti tevékenységekért járó díjazás teljes összege egy naptári évben meghaladja a 2 000 000 forintot

Alkalmankénti tevékenységek, amennyiben a díjazás teljes összege egy naptári évben meghaladja a 2 000 000 forintot ¹⁵	Jövedelmi kategóriák				
	1	2	3	4	5
1.					
2.					
3.					
4.					

¹⁰ Csak az országgyűlési képviselő tölti ki!

¹¹ Gazdálkodó szervezet a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 7. § (1) bekezdés 6. pontja szerinti szervezet, ideértve a közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítványokat is.

¹² Az egyes tételek bevallásakor jelezni kell, hogy a nyilatkozatot tevő azért díjazásban részesül-e vagy sem; illetve díjazás esetén a B) rész I., II. és III. pontjaiban, valamint a C) rész I. és II. pontjaiban az alábbi jövedelmi kategóriák egyikét is fel kell tüntetni: 1. havi bruttó 1 és 200 000 Ft között; 2. havi bruttó 200 001 és 500 000 Ft között; 3. havi bruttó 500 001 és 1 000 000 Ft között; 4. havi bruttó 1 000 001 és 5 000 000 Ft között; 5. havi 5 000 000 Ft feletti a millióra kerekített összeg megjelölésével. A nyilatkozatban bevallott egyes tételekből származó, de nem rendszeresen kapott jövedelmet éves alapon kell kiszámítani, el kell osztani tizenkettővel, és be kell sorolni a fenti kategóriák egyikébe.

¹³ Kizárólag a jelenlegi megbízás keletkezését megelőző három évben végzett foglalkozásról, megbízásról, tisztségről, illetve vállalt tagságról kell nyilatkozni, a korábbi országgyűlési képviselői tisztséget is beleértve.

¹⁴ Az alábbiak feltüntetése szükséges: a) A tevékenység megjelölése; b) A kifizető személye (kivéve a jogszabályon alapuló titoktartási kötelezettség alá eső tevékenységek)

¹⁵ Az alábbiak feltüntetése szükséges: a) A tevékenység megjelölése; b) A kifizető személye (kivéve a jogszabályon alapuló titoktartási kötelezettség alá eső tevékenységek)

C) rész
GAZDASÁGI ÉRDEKELTSÉGI NYILATKOZAT

- I. A nyilatkozatot adónak a nyilatkozat megtételekor fennálló gazdálkodó szervezetben¹⁶, jogszabály által létrehozott testületben vállalt tagsága(i) (ideértve a pártoló, illetve a tiszteletbeli tagságot is), tisztsége(i), valamint bizalmi vagyonkezelési jogviszony alapján fennálló vagyonrendelői, vagyonkezelői, illetve kedvezményezetti jogállása(i)

Tagság, tisztség, tevékenység, valamint vagyonrendelői, vagyonkezelői, illetve kedvezményezetti jogállás ¹⁷	Díjazás nélküli	Jövedelmi kategóriák				
		1	2	3	4	5
1.						
2.						
3.						
4.						

- II. A nyilatkozatot adónak a nyilatkozat megtételekor fennálló bármilyen olyan érdekeltisége(i) gazdasági társaságban, amely(ek) befolyást gyakorolhat(nak) a közpolitikával kapcsolatos kérdésekre, illetve olyan tulajdoni érdekeltisége(i), amely(ek) meghatározó befolyást biztosít(anak) számára gazdasági társaság ügyei tekintetében

Közpolitikával kapcsolatos kérdésekre esetleg befolyást gyakorló érdekeltiség vagy gazdasági társaság ¹⁸	Meghatározó befolyást biztosító tulajdoni érdekeltiség aránya	Díjazás nélküli	Jövedelmi kategóriák				
			1	2	3	4	5
1.							
2.							
3.							
4.							

* * *

Kelt:, év hó nap

Jelen nyilatkozathoz csatoltam a velem közös háztartásban élő házas-/élettársam, valamint a velem közös háztartásban élő gyermeke(i)m, nyilatkozatát/nyilatkozatait¹⁹.

Jelen nyilatkozatomat, mint országgyűlési képviselővel²⁰ közös háztartásban élő házas-/élettárs/gyermek adom."

¹⁶ Gazdálkodó szervezet a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 7. § (1) bekezdés 6. pontja szerinti szervezet, ideértve a közfeladatot ellátó közérdekű vagyonkezelő alapítványokat is.

¹⁷ Az alábbiak feltüntetése szükséges: a) A gazdálkodó szervezet, testület neve vagy vagyonkezelői jogviszony megjelölése; b) Tagság (tag, tulajdonos, részvényes, bt. esetén beltag/kültag stb.), tisztség, tevékenység megjelölése

¹⁸ Az alábbiak feltüntetése szükséges: a) A gazdasági társaság neve; b) Az érdekeltiség formája (tag, tulajdonos, részvényes, bt. esetén beltag/kültag stb.)

¹⁹ Csak az országgyűlési képviselő tölti ki!

²⁰ Csak az országgyűlési képviselővel közös háztartásban élő házas-/élettárs vagy gyermek tölti ki!

**2022. évi XXXII. törvény
a védelmi és biztonsági tevékenységek összehangolásáról szóló 2021. évi XCIII. törvénynek a veszélyhelyzet meghosszabbításával összefüggő módosításáról***

- 1. §** A védelmi és biztonsági tevékenységek összehangolásáról szóló 2021. évi XCIII. törvény 42. alcíme a következő 82/A. §-sal kiegészülve lép hatályba:
„82/A. § Az Országgyűlés Alaptörvény 51. cikk (3) bekezdése szerinti döntését kezdeményező javaslat a felhatalmazás alkalmanként legfeljebb 180 napos időtartamú megadására irányulhat.”
- 2. §** A védelmi és biztonsági tevékenységek összehangolásáról szóló 2021. évi XCIII. törvény 85. §-a a következő (1a) bekezdéssel kiegészülve lép hatályba:
„(1a) E törvény 82/A. §-a az Alaptörvény 52. cikk (5) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.”
- 3. §** Ez a törvény 2022. november 1-jén lép hatályba.
- 4. §** E törvény 1. §-a az Alaptörvény 52. cikk (5) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.

Novák Katalin s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

**2022. évi XXXIII. törvény
a Magyarország és az Andorrai Hercegség között a jövedelemadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről és az adókijátszás és adóelkerülés megakadályozásáról szóló Egyezmény kihirdetéséről****

- 1. §** Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Magyarország és az Andorrai Hercegség között a jövedelemadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről és az adókijátszás és adóelkerülés megakadályozásáról szóló Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** Az Országgyűlés az Egyezményt e törvénnyel kihirdeti.
- 3. §** (1) Az Egyezmény hiteles magyar nyelvű szövegét az 1. melléklet tartalmazza.
(2) Az Egyezmény hiteles angol nyelvű szövegét a 2. melléklet tartalmazza.
- 4. §** (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. §, 3. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet az Egyezmény 27. cikk (2) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.

* A törvényt az Országgyűlés a 2022. október 24-i ülésnapján fogadta el.

** A törvényt az Országgyűlés a 2022. október 25-i ülésnapján fogadta el.

- (3) Az Egyezmény, a 2. §, a 3. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

5. § Az e törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről az adópolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Novák Katalin s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. melléklet a 2022. évi XXXIII. törvényhez

EGYEZMÉNY

MAGYARORSZÁG ÉS AZ ANDORRAI HERCEGSÉG KÖZÖTT A JÖVEDELEMADÓK TERÜLETÉN A KETTŐS ADÓZTATÁS ELKERÜLÉSÉRŐL ÉS AZ ADÓKIJÁTSZÁS ÉS ADÓELKERÜLÉS MEGAKADÁLYOZÁSÁRÓL

Magyarország és az Andorrai Hercegség, a továbbiakban a Szerződő Felek,

Attól az óhajtól vezérelve, hogy gazdasági kapcsolataikat továbbfejlesszék és előmozdítsák az adóügyi együttműködésüket,

Arra törekedve, hogy Egyezményt kössenek a jövedelemadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről anélkül, hogy lehetőséget teremtenek az adókijátszások, illetve adóelkerülésen keresztül adómentességre, illetve csökkentett mértékű adózásra (ideértve azokat az adóegyezmények kedvezményeivel visszaélésre hivatott konstrukciókat, amelyek célja, hogy harmadik államokban illetőséggel bíró személyek közvetetten részesüljenek a jelen Egyezmény nyújtotta kedvezményekből),

Az alábbiak szerint állapodtak meg:

1. Cikk

SZEMÉLYI HATÁLY

Ezen Egyezmény azokra a személyekre terjed ki, akik az egyik vagy mindkét Szerződő Államban belföldi illetőségűek.

2. Cikk

A MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ ADÓK

1. Ezen Egyezmény azokra a jövedelemadókra terjed ki, amelyeket az egyik Szerződő Állam vagy annak politikai alegységei vagy helyi hatóságai vetnek ki, a beszedés módjára való tekintet nélkül.
2. Jövedelemadóknak tekintendők mindazok az adók, amelyeket a teljes jövedelem, illetve a jövedelem részei után vetnek ki, beleértve az ingó vagy ingatlan vagyon elidegenítéséből származó nyereség utáni adókat, a vállalkozások által fizetett bérek és fizetések teljes összege utáni adókat, valamint a tőke értéknövekedésének adóját.
3. Azok a jelenleg létező adók, amelyekre az Egyezmény különösen kiterjed:
 - (a) Magyarország esetében:
 - (i) a személyi jövedelemadó; és
 - (ii) a társasági adó(a továbbiakban: „magyar adó”);
 - (b) Andorra esetében:
 - (i) társaságok jövedelemadója (impost sobre societats);
 - (ii) személyi jövedelemadó (impost sobre la renda de les persones físiques);
 - (iii) az adóügyi illetőséggel nem rendelkezők jövedelemadója (impost sobre la renda dels no residents fiscals);

- (iv) ingatlan értéknövekedése után fizetendő adó (impôt sobre les plusvâles en les transmissions patrimoniales immobilières)
(a továbbiakban: „andorrai adó”).
4. Az Egyezmény kiterjed minden olyan azonos vagy lényegét tekintve hasonló adóra is, amelyet az Egyezmény aláírása után a jelenleg létező adók mellett vagy azok helyett vezetnek be. A Szerződő Államok illetékes hatóságai értesíteni fogják egymást a vonatkozó adójogszabályaikban végrehajtott bármely lényeges változásról.

3. Cikk

ÁLTALÁNOS MEGHATÁROZÁSOK

1. Ezen Egyezmény alkalmazásában, ha a szövegösszefüggés mást nem kíván:
- (a) a „Magyarország” kifejezés a nemzetközi joggal összhangban lévő magyar jogszabályok által meghatározott földrajzi területet jelenti;
 - (b) az „Andorra” kifejezés az Andorrai Hercegséget jelenti, és földrajzi értelemben az Andorrai Hercegség területét jelenti;
 - (c) az „egyik Szerződő Állam” és a „másik Szerződő Állam” kifejezés Magyarországot vagy Andorrát jelenti a szövegösszefüggésnek megfelelően;
 - (d) a „személy” kifejezés magában foglalja a természetes személyt, a társaságot és bármely más személyi egyesülést;
 - (e) a „társaság” kifejezés bármely jogi személyt vagy egyéb olyan jogalanyt jelent, amely az adóztatás szempontjából a jogi személyekkel azonos módon kezelendő;
 - (f) a „vállalkozás” kifejezés bármely üzleti tevékenység végzésére vonatkozik;
 - (g) az „egyik Szerződő Állam vállalkozása” és „a másik Szerződő Állam vállalkozása” kifejezések az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy, illetve a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy által folytatott vállalkozást jelentik;
 - (h) a „nemzetközi forgalom” kifejezés az egyik Szerződő Államban tényleges üzletvezetési hellyel rendelkező vállalkozás által üzemeltetett hajó vagy légi jármű igénybevételével végzett bármilyen szállítást jelent, kivéve, ha a hajót vagy légi járművet kizárólag a másik Szerződő Államban lévő helyek között üzemeltetik;
 - (i) az „illetékes hatóság” kifejezés a következőt jelenti:
 - (i) Magyarország esetében az adópolitikáért felelős minisztert vagy meghatalmazott képviselőjét;
 - (ii) Andorra esetében a pénzügyekért felelős minisztert vagy meghatalmazott képviselőjét;
 - (j) az „állampolgár” kifejezés a következőt jelenti egy Szerződő Állam vonatkozásában:
 - (i) bármely természetes személyt, aki ezen Szerződő Állam állampolgárságával rendelkezik; és
 - (ii) bármely jogi személyt, személyegyesítő társaságot, egyesülést vagy egyéb olyan jogalanyt, amely ezt a jogállását ezen Szerződő Államban hatályos jogszabályokból nyeri;
 - (k) az „üzleti tevékenység” kifejezés magában foglalja a szabad foglalkozás vagy más önálló jellegű tevékenység végzését.
2. Az Egyezménynek az egyik Szerződő Állam által bármely időpontban történő alkalmazásánál az Egyezményben meghatározás nélkül szereplő kifejezéseknek – ha a szövegösszefüggés mást nem kíván – olyan jelentésük van, mint amit ennek az államnak a jogszabályaiban abban az időpontban jelentenek azokra az adókra vonatkozóan, amelyekre az Egyezmény alkalmazást nyer; ennek az államnak az adójogszabályaiban foglalt meghatározásai az irányadók ennek az államnak az egyéb jogszabályaiban foglalt meghatározásaival szemben.

4. Cikk

BELFÖLDI ILLETŐSÉGŰ SZEMÉLY

1. Ezen Egyezmény alkalmazásában az „egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy” kifejezés olyan személyt jelent, aki ennek a Szerződő Államnak a jogszabályai szerint lakóhelye, székhelye, üzletvezetési helye vagy bármely más hasonló ismérv alapján adóköteles, beleértve az államot és annak bármely politikai alegységét vagy helyi hatóságát. Ez a kifejezés azonban nem foglalja magában azokat a személyeket, akik ebben az államban kizárólag az ebben az államban lévő forrásokból származó jövedelem alapján adókötelesek.
2. Amennyiben egy természetes személy az 1. bekezdés rendelkezései értelmében mindkét Szerződő Államban belföldi illetőségű, helyzetét az alábbiak szerint kell meghatározni:

- (a) csak abban az államban tekintendő belföldi illetőségűnek, amelyben állandó lakóhellyel rendelkezik; amennyiben mindkét államban rendelkezik állandó lakóhellyel, csak abban az államban tekintendő belföldi illetőségűnek, amellyel személyi és gazdasági kapcsolatai szorosabbak (a létérdekek központja);
 - (b) amennyiben nem határozható meg, hogy melyik államban van létérdekeinek a központja, vagy ha egyik államban sem rendelkezik állandó lakóhellyel, csak abban az államban tekintendő belföldi illetőségűnek, amelyben szokásos tartózkodási helye van;
 - (c) amennyiben mindkét államban van szokásos tartózkodási helye, vagy egyikben sincs, csak abban az államban tekintendő belföldi illetőségűnek, amelynek állampolgára;
 - (d) amennyiben mindkét Szerződő Állam állampolgára, vagy egyiké sem, a Szerződő Államok illetékes hatóságai kölcsönös egyetértéssel rendezik a kérdést.
3. Amennyiben az 1. bekezdés rendelkezései értelmében valamely nem természetes személy mindkét Szerződő Államban belföldi illetőségű, csak abban az államban tekintendő belföldi illetőségűnek, amelyben a tényleges üzletvezetésének helye található.

5. Cikk

TELEPHELY

1. Az Egyezmény alkalmazásában a „telephely” kifejezés olyan állandó üzleti helyet jelent, amelyen keresztül a vállalkozás üzleti tevékenységét egészben vagy részben kifejti.
2. A „telephely” kifejezés magában foglalja különösen:
 - (a) az üzletvezetés helyét;
 - (b) a fióktelepet;
 - (c) az irodát;
 - (d) a gyártelepet;
 - (e) a műhelyt;
 - (f) a bányát, az olaj- és a földgázkutató, a kőfejtőt vagy a természeti erőforrások kitermelésére szolgáló bármely más helyet; és
 - (g) a mezőgazdasági, állattenyésztési vagy erdőgazdálkodási kitermelést.
3. Az építési terület, az építkezési, összeszerelési vagy beszerelési munkálatok telephelyet keletkeztetnek, de csak ha tizenkét hónapnál tovább tartanak.
4. E cikk előző rendelkezéseire tekintet nélkül nem minősül „telephelynek”:
 - (a) létesítmények használata kizárólag a vállalkozás javainak vagy áruinak raktározása, kiállítása vagy kiszolgáltatása céljára;
 - (b) készletek tartása a vállalkozás javaiból vagy áruiból kizárólag raktározás, kiállítás vagy kiszolgáltatás céljára;
 - (c) készletek tartása a vállalkozás javaiból vagy áruiból kizárólag abból a célból, hogy azokat egy másik vállalkozás feldolgozza;
 - (d) állandó üzleti hely fenntartása kizárólag arra a célra, hogy a vállalkozás részére javakat vagy árukat vásároljanak vagy információkat szerezzenek;
 - (e) állandó üzleti hely fenntartása kizárólag arra a célra, hogy a vállalkozás részére bármilyen más előkészítő vagy kiegészítő jellegű tevékenységet folytassanak;
 - (f) állandó üzleti hely fenntartása kizárólag arra a célra, hogy az (a)–(e) pontokban említett tevékenységek bármely kombinációját végezze, feltéve, hogy az állandó üzleti helynek az ilyen kombinációból származó teljes tevékenysége előkészítő vagy kiegészítő jellegű.
5. Tekintet nélkül az 1. és 2. bekezdés rendelkezéseire, ha egy személy – kivéve a független képviselőt, akire a 6. bekezdés rendelkezése alkalmazandó – egy vállalkozás számára tevékenykedik és az egyik Szerződő Államban meghatalmazása van, amellyel ott rendszeresen él, arra, hogy a vállalkozás nevében szerződéseket kössön, úgy ez a vállalkozás telephellyel bírónak tekintendő ebben az államban minden olyan tevékenység tekintetében, amelyet ez a személy a vállalkozás részére kifejt, kivéve, ha az ilyen személy tevékenysége a 4. bekezdésben említett tevékenységekre korlátozódik, amelyek, ha azokat egy állandó üzleti helyen keresztül fejtik ki, az említett bekezdés rendelkezései értelmében nem tennék ezt az állandó üzleti helyet telephellyé.
6. Egy vállalkozást nem lehet úgy tekinteni, mintha annak az egyik Szerződő Államban telephelye lenne csupán azért, mert tevékenységét ebben az államban alkusz, bizományos vagy más független képviselő útján fejti ki, feltéve, hogy ezek a személyek rendes üzleti tevékenységük keretében járnak el.

7. Az a tény, hogy az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű társaság olyan társaságot ellenőriz, vagy olyan társaság ellenőrzése alatt áll, amely a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű, vagy üzleti tevékenységet fejt ki ebben a másik államban (akár telephely útján, akár más módon), önmagában még nem teszi egyik társaságot sem a másik telephelyévé.

6. Cikk

INGATLAN VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM

1. Az a jövedelem, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy a másik Szerződő Államban fekvő ingatlan vagyonból szerez (beleértve a mezőgazdaságból vagy erdőgazdálkodásból származó jövedelmet), megadóztatható ebben a másik államban.
2. Az „ingatlan vagyon” kifejezésnek olyan jelentése van, amit annak a Szerződő Államnak jogszabályai szerint jelent, amelyikben a szóban forgó vagyon fekszik. Ez a kifejezés minden esetben magában foglalja az ingatlan vagyon tartozékának minősülő vagyont, az állatállományt és a mezőgazdaságban és az erdőgazdálkodásban használatos berendezéseket, azokat a jogokat, amelyekre a földtulajdonra vonatkozó magánjogi rendelkezések nyerne alkalmazást, az ingatlan vagyon hasznélvezeti jogát, valamint az ásványlelőhelyek, források és más természeti erőforrások kitermelésének vagy kitermelési jogának ellenértékeként járó változó vagy állandó kifizetésekhez való jogot; hajók és légi járművek nem tekintendők ingatlan vagyonnak.
3. Az 1. bekezdés rendelkezései ingatlan vagyon közvetlen használatából, bérbeadásából, vagy hasznosításának bármely más formájából származó jövedelemre is alkalmazandók.
4. Az 1. és 3. bekezdés rendelkezései a vállalkozás ingatlan vagyonából származó jövedelemre is alkalmazandók.

7. Cikk

VÁLLALKOZÁSI NYERESÉG

1. Az egyik Szerződő Állam vállalkozásának nyeresége csak ebben az államban adóztatható, kivéve, ha a vállalkozás a másik Szerződő Államban egy ott lévő telephelyen keresztül fejt ki üzleti tevékenységet. Amennyiben a vállalkozás ily módon fejt ki üzleti tevékenységet, a telephelynek a 2. bekezdés rendelkezéseinek megfelelően betudható nyereség megadóztatható ebben a másik államban.
2. Az e cikk és a 21. cikk alkalmazásában, az egyik Szerződő Államban lévő, 1. bekezdésben meghatározott telephelynek betudható nyereségnek azt a nyereséget kell tekinteni, amelyet akkor érhetne el, különösen a vállalkozás más részeivel folytatott ügyleteiben, ha önálló és elkülönült vállalkozásként azonos vagy hasonló tevékenységet végezne azonos vagy hasonló feltételek mellett, figyelembe véve a vállalkozás által a telephelyen vagy a vállalkozás más részein keresztül elvégzett feladatokat, felhasznált eszközöket és vállalt kockázatokat.
3. Amennyiben az egyik Szerződő Állam a 2. bekezdéssel összhangban megállapítja az egyik Szerződő Állam vállalkozása telephelyének betudható nyereséget, és ennek megfelelően megadóztatja a vállalkozás olyan nyereségét, amely a másik államban adókötelezettség alá esett, a másik állam, az e nyereséget terhelő kettős adóztatás elkerülése érdekében a szükséges mértékben megfelelő kiigazítást tesz, amennyiben egyetért az elsőként említett állam által tett kiigazítással. Amennyiben a másik Szerződő Állam ezzel nem ért egyet, a Szerződő Államoknak bármely ebből adódó kettős adóztatást kölcsönös megállapodással el kell kerülniük.
4. Amennyiben a nyereség olyan jövedelemtételt tartalmaz, amelyekkel a jelen Egyezmény más cikkei külön foglalkoznak, úgy azoknak a cikkeknak a rendelkezéseit e cikk rendelkezései nem érintik.

8. Cikk

NEMZETKÖZI HAJÓZÁS ÉS LÉGIFORGALOM

1. Hajók vagy légi járművek nemzetközi forgalomban történő üzemeltetéséből szerzett nyereség csak abban a Szerződő Államban adóztatható, amelyben a vállalkozás tényleges üzletvezetésének helye található.
2. Ha egy tengeri hajózással foglalkozó vállalkozás tényleges üzletvezetésének helye a hajó fedélzetén van, akkor e hely abban a Szerződő Államban lévőnek tekintendő, amelyben a hajó hazai kikötője fekszik, vagy ilyen hazai kikötő hiányában, amely Szerződő Államban a hajó üzemben tartója illetőséggel bír.
3. Az 1. bekezdés rendelkezései alkalmazandók azokra a nyereségekre is, amelyek valamely poolban, közös üzemeltetésben vagy nemzetközi üzemeltetésű szervezetben való részvételből származnak.

9. Cikk

KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSOK

1. Amennyiben
 - (a) az egyik Szerződő Állam vállalkozása közvetlenül vagy közvetve a másik Szerződő Állam vállalkozásának vezetésében, ellenőrzésében vagy tőkéjében részesedik, vagy
 - (b) ugyanazok a személyek közvetlenül vagy közvetve az egyik Szerződő Állam vállalkozásának és a másik Szerződő Állam vállalkozásának vezetésében, ellenőrzésében vagy tőkéjében részesednek,és bármelyik esetben a két vállalkozás egymás közötti kereskedelmi vagy pénzügyi kapcsolataiban olyan feltételekben állapodik meg vagy olyan feltételeket szab, amelyek eltérnek azoktól, amelyekben független vállalkozások egymással megállapodnának, úgy az a nyereség, amelyet a vállalkozások egyike e feltételek nélkül elért volna, de e feltételek miatt nem ért el, beszámítható ennek a vállalkozásnak a nyereségébe, és megfelelően megadóztatható.
2. Ha az egyik Szerződő Állam ezen állam valamely vállalkozásának a nyereségéhez olyan nyereséget számít hozzá – és megadóztat ennek megfelelően –, amelyet a másik Szerződő Állam vállalkozásánál megadóztattak ebben a másik államban, és az így hozzászámított nyereség olyan nyereség, amelyet az elsőként említett állam vállalkozása ért volna el, ha a két vállalkozás olyan feltételekben állapodott volna meg, mint amelyekben független vállalkozások egymással megállapodnának, úgy ez a másik állam megfelelő kiigazítást tesz, amennyiben egyetért az elsőként említett állam által tett kiigazítással. Amennyiben a másik Szerződő Állam ezzel nem ért egyet, a Szerződő Államoknak bármely ebből adódó kettős adózást kölcsönös megállapodással el kell kerülniük.

10. Cikk

OSZTALÉK

1. Az osztalék, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű társaság a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek fizet, megadóztatható ebben a másik államban.
2. Mindazonáltal az osztalék, amelyet az egyik Szerződő Államban illetőséggel bíró társaság fizet, ebben a Szerződő Államban is megadóztatható ennek az államnak a jogszabályai szerint, ha azonban az osztalék haszonhúzója a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű, az így megállapított adó nem haladhatja meg:
 - (a) az osztalék bruttó összegének 0 százalékát, ha a haszonhúzó társaság;
 - (b) az osztalék bruttó összegének 10 százalékát minden más esetben.E bekezdés rendelkezései nem érintik a társaság adóztatását azon nyereség után, amelyből az osztalékot fizetik.
3. E cikk alkalmazásában az „osztalék” kifejezés részvényekből, élvezeti jegyekből vagy élvezeti jogokból, bányarészjegyekből, alapítói részvényekből vagy más nyereségből való részesedést biztosító jogokból – kivéve a hitelköveteléseket – származó jövedelmet, valamint olyan egyéb jövedelmet jelent, amelyet annak az államnak az adózási jogszabályai, amelyben a nyereséget felosztó társaság belföldi illetőségű, a részvényekből származó jövedelemmel azonos adóztatási elbánás alá vetnek.
4. Az 1. és 2. bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók, ha az osztaléknak egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű haszonhúzója a másik Szerződő Államban, amelyben az osztalékot fizető társaság belföldi illetőségű, egy ott lévő telephely útján üzleti tevékenységet fejt ki, és az érdekeltség, amelyre tekintettel az osztalékot fizetik, ténylegesen ehhez a telephelyhez kapcsolódik. Ebben az esetben a 7. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.
5. Ha az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű társaság nyereséget vagy jövedelmet élvez a másik Szerződő Államból, úgy ez a másik állam nem adóztathatja meg a társaság által kifizetett osztalékot, kivéve, ha az osztalékot ebben a másik államban belföldi illetőségű személynek fizetik, vagy ha az érdekeltség, amelyre tekintettel az osztalékot fizetik, ténylegesen a másik államban lévő telephelyhez kapcsolódik, sem pedig a társaság fel nem osztott nyereségét nem terhelheti a társaság fel nem osztott nyeresége után kivetett adóval, még akkor sem, ha a kifizetett osztalék vagy a fel nem osztott nyereség egészben vagy részben ebben a másik államban keletkező nyereségből vagy jövedelemből áll.

11. Cikk

KAMAT

1. A kamat, amely az egyik Szerződő Államban keletkezik, és amelynek haszonhúzója a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy, csak ebben a másik államban adóztatható.

2. E cikk alkalmazásában a „kamat” kifejezés mindenfajta követelésből származó jövedelmet jelent, akár van jelzáloggal biztosítva, akár nincs, és akár ad jogot az adós nyereségéből való részesedésre, akár nem, és magában foglalja különösen az állami értékpapírokból származó jövedelmet, a kötvényekből és az adósságlevelekből származó jövedelmet, beleértve az ilyen értékpapírokhoz, kötvényekhez vagy adósságlevelekhez kapcsolódó prémiumokat és díjakat, de nem foglalja magában a 10. cikkben említett jövedelmet. E cikk alkalmazásában a késedelmes fizetés utáni büntető terhek nem tekintendők kamatnak.
3. Az 1. bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók, ha a kamat egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű haszonhúzója a másik Szerződő Államban, amelyben a kamat keletkezik, egy ott lévő telephely útján üzleti tevékenységet folytat, és a követelés, amely után a kamatot fizetik, ténylegesen ehhez a telephelyhez kapcsolódik. Ebben az esetben a 7. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.
4. Ha a kamatot fizető személy és a haszonhúzó közötti, vagy kettejük és egy harmadik személy közötti különleges kapcsolat miatt a kamat összege ahhoz a követeléshez viszonyítva, amely után fizetik, meghaladja azt az összeget, amelyben a kamatot fizető személy és a haszonhúzó ilyen kapcsolat hiányában megállapodtak volna, úgy e cikk rendelkezéseit csak az utóbb említett összegre kell alkalmazni. Ebben az esetben a kifizetett többletösszeg mindkét Szerződő Állam jogszabályai szerint megadóztatható marad, az Egyezmény egyéb rendelkezéseinek kellő figyelembevételével.

12. Cikk

JOGDÍJ

1. A jogdíj, amely az egyik Szerződő Államban keletkezik, és amelyet a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek fizetnek, megadóztatható ebben a másik államban.
2. Mindazonáltal a jogdíj, amely az egyik Szerződő Államban keletkezett, ebben az államban is megadóztatható ennek az államnak a jogszabályai szerint, ha azonban a jogdíj haszonhúzója a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű, az így megállapított adó mértéke nem haladhatja meg a jogdíj bruttó összegének 5 százalékát.
3. E cikk alkalmazásában a „jogdíj” kifejezés bármely olyan jellegű kifizetést jelent, amelyet irodalmi, művészeti vagy tudományos művek, ideértve a filmalkotást, szerzői jogának, bármilyen szabadalomnak, védjegynek, formatervezési vagy más mintának, tervnek, titkos formulának vagy eljárásnak hasznosításáért vagy hasznosítási jogáért, valamint ipari, kereskedelmi vagy tudományos tapasztalatokra vonatkozó információért ellenértékként kapnak.
4. Az 1. és 2. bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók, ha a jogdíj egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű haszonhúzója a másik Szerződő Államban, amelyben a jogdíj keletkezik, egy ott lévő telephely útján üzleti tevékenységet folytat, és a jog vagy vagyoni érték, amely után a jogdíjat fizetik, ténylegesen ehhez a telephelyhez kapcsolódik. Ebben az esetben a 7. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.
5. A jogdíjat az egyik Szerződő Államból származónak kell tekinteni, ha annak fizetője az adott államban belföldi illetőségű. Ha azonban a jogdíjat fizető személynek – tekintet nélkül arra, hogy belföldi illetőségű-e egyik Szerződő Államban vagy sem – van egyik államban telephelye, amellyel kapcsolatban a jogdíj fizetésének kötelezettsége felmerült, és a jogdíjat az adott telephely viseli, úgy kell tekinteni, hogy az ilyen jogdíj abban a Szerződő Államban keletkezik, ahol a telephely található.
6. Ha a jogdíjat fizető személy és a haszonhúzó, vagy kettejük és egy harmadik személy közötti különleges kapcsolat miatt a jogdíj összege azon hasznosításhoz, joghoz vagy információhoz mérten, amiért fizetik, meghaladja azt az összeget, amelyben a jogdíjat fizető személy és a haszonhúzó ilyen kapcsolat hiányában megállapodott volna, úgy e cikk rendelkezéseit csak az utóbb említett összegre kell alkalmazni. Ebben az esetben a kifizetett többletösszeg mindkét Szerződő Állam jogszabályai szerint megadóztatható marad, az Egyezmény egyéb rendelkezéseinek kellő figyelembevételével.

13. Cikk

ELIDEGENÍTÉSŐL SZÁRMAZÓ NYERESÉG

1. Az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek a 6. cikkben meghatározott és a másik Szerződő Államban fekvő ingatlan vagyona elidegenítéséből származó nyeresége megadóztatható ebben a másik államban.
2. Az e cikk 3. bekezdésében nem említett egyéb nyereség, amely olyan ingó vagyon elidegenítéséből származik, amely az egyik Szerződő Állam vállalkozása másik Szerződő Államban lévő telephelye üzleti vagyónának része, beleértve az ilyen telephelynek (önmagában vagy az egész vállalkozással együtt történő) elidegenítéséből elért nyereséget, megadóztatható ebben a másik államban.

3. Az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek olyan részvények vagy hasonló érdekeltségek, mint személyegyesítő társaságban vagy trösztben lévő érdekeltségek, elidegenítéséből származó nyeresége, amelyek értékének több mint 50 százaléka az elidegenítést megelőző 365 nap alatt bármikor közvetlenül vagy közvetve a másik Szerződő Államban fekvő ingatlan vagyonból származik, megadóztatható ebben a másik államban.
4. A nemzetközi forgalomban üzemeltetett hajók vagy légi járművek elidegenítéséből, vagy az ilyen hajók vagy légi járművek üzemeltetését szolgáló ingó vagyon elidegenítéséből származó nyereség csak abban a Szerződő Államban adóztatható, amelyben a vállalkozás tényleges üzletvezetésének helye található.
5. Az 1., 2., 3. és 4. bekezdésekben nem említett bármely vagyon elidegenítéséből származó nyereség csak abban a Szerződő Államban adóztatható, amelyben az elidegenítő belföldi illetőségű.

14. Cikk

MUNKAVISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM

1. A 15., 17. és 18. cikkek rendelkezéseinek fenntartásával a fizetés, a bér és más hasonló díjazás, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy munkaviszonyra tekintettel kap, csak ebben az államban adóztatható, kivéve, ha a munkát a másik Szerződő Államban végzik. Amennyiben a munkát ott végzik, úgy az ezért kapott díjazás megadóztatható ebben a másik államban.
2. Tekintet nélkül az 1. bekezdés rendelkezéseire, az a díjazás, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy a másik Szerződő Államban végzett munkára tekintettel kap, csak az elsőként említett államban adóztatható, ha:
 - (a) a kedvezményezett a másik államban nem tartózkodik egyfolytában vagy megszakításokkal összesen 183 napnál hosszabb időszakot az adott adóévben kezdődő vagy végződő bármely tizenkét hónapos időtartamon belül, és
 - (b) a díjazást olyan munkaadó fizeti, vagy azt olyan munkaadó nevében fizetik, aki nem belföldi illetőségű a másik államban, és
 - (c) a díjazást nem a munkaadónak a másik államban lévő telephelye viseli.
3. Tekintet nélkül e cikk előző rendelkezéseire, a nemzetközi forgalomban üzemeltetett hajó vagy légi jármű fedélzetén végzett munkáért kapott díjazás megadóztatható abban a Szerződő Államban, amelyben a vállalkozás tényleges üzletvezetésének helye található.

15. Cikk

IGAZGATÓK TISZTELETDIJA

Az igazgatói tiszteletdíj és más hasonló kifizetés, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy, a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű társaság igazgatótanácsának vagy felügyelőbizottságának tagjaként kap, megadóztatható ebben a másik államban.

16. Cikk

MŰVÉSZEK ÉS SPORTOLÓK

1. Tekintet nélkül a 7. és 14. cikkek rendelkezéseire, az a jövedelem, amelyet az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy előadóművészként, mint színpadi, film-, rádió- vagy televíziós művész vagy zeneművész, vagy sportolóként élvez a másik Szerződő Államban ilyen minőségében kifejtett személyes tevékenységéből, megadóztatható ebben a másik államban.
2. Amennyiben egy előadóművész vagy egy sportoló által ekként kifejtett személyes tevékenységéből származó jövedelem nem az előadóművésznél vagy sportolónál magánál, hanem egy másik személynél jelentkezik, úgy ez a jövedelem, tekintet nélkül a 7. és 14. cikkek rendelkezéseire, megadóztatható abban a Szerződő Államban, amelyben az előadóművész vagy a sportoló a tevékenységét kifejti.
3. Tekintet nélkül e cikk 1. és 2. bekezdésének rendelkezéseire, az e cikkben említett, és az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű művésznak vagy sportolónak juttatott jövedelem mentes az adó alól abban a másik Szerződő Államban, amelyikben a művész vagy a sportoló tevékenységét kifejti, feltéve, hogy ezen tevékenységet teljesen vagy főként az elsőként említett állam vagy politikai alegység vagy helyi önkormányzat közalapjaiból támogatják. Ebben az esetben a jövedelem csak abban a Szerződő Államban adóztatható, amelyikben a művésznak vagy a sportolónak illetősége van.

17. Cikk

NYUGDÍJAK

1. A 18. cikk 2. bekezdése rendelkezéseinek fenntartásával, az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek korábbi munkavégzésre tekintettel fizetett nyugdíj és más hasonló térítés csak ebben az államban adóztatható.
2. Tekintet nélkül az 1. bekezdés rendelkezéseire, azok a nyugdíjak és egyéb kifizetések, amelyeket az egyik Szerződő Állam kötelező társadalombiztosításról szóló törvénye alapján teljesítettek, csak ebben az államban adóztathatók.

18. Cikk

KÖZSZOLGÁLAT

1. (a) A fizetések, bérek és más hasonló díjazások, amelyeket az egyik Szerződő Állam vagy annak politikai alegysége vagy helyi hatósága fizet természetes személynek az ezen államban vagy alegységnek vagy hatóságnak teljesített szolgálatért, csak ebben az államban adóztathatók.
(b) Ezen fizetések, bérek és más hasonló díjazások azonban csak a másik Szerződő Államban adóztathatók, ha a szolgálatot ebben a másik államban teljesítették, és a természetes személy ebben az államban olyan belföldi illetőségű személy, aki:
 - (i) ennek az államban az állampolgára; vagy
 - (ii) nem kizárólag a szolgálat teljesítése céljából vált ebben az államban belföldi illetőségű személlyé.
2. Tekintet nélkül az 1. bekezdés rendelkezéseire, a nyugdíj és más hasonló térítés, amelyet az egyik Szerződő Állam vagy annak politikai alegysége vagy helyi hatósága vagy az általa létrehozott alap fizet egy természetes személynek, az ezen államban vagy alegységnek vagy hatóságnak teljesített szolgálatért, csak ebben az államban adóztatható.
3. Az egyik Szerződő Állam vagy annak politikai alegysége vagy helyi hatósága által folytatott üzleti tevékenységgel kapcsolatosan teljesített szolgálatért fizetett fizetésekre, bérekre, nyugdíjakra és más hasonló térítésekre a 14., 15., 16. és 17. cikkek rendelkezései alkalmazandók.

19. Cikk

TANULÓK

Azok a kifizetések, amelyeket olyan tanuló vagy gyakornok kap ellátására, tanulmányi vagy képzési célokra, aki közvetlenül az egyik Szerződő Államba való utazás előtt a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű volt, vagy jelenleg is az, és aki az elsőként említett államban kizárólag tanulmányi vagy képzési célból tartózkodik, nem adóztatható meg ebben az államban, amennyiben az ilyen kifizetések ezen az államon kívüli forrásból származnak.

20. Cikk

EGYÉB JÖVEDELEM

1. Az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személy jövedelmének az Egyezmény előző cikkeiben nem tárgyalt részei, bárhol is keletkeznek, csak ebben az államban adóztathatók.
2. Az 1. bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a 6. cikk 2. bekezdésében meghatározott ingatlan vagyonból származó jövedelmen kívüli jövedelemre, ha az ilyen jövedelemnek az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű kedvezményezettje a másik Szerződő Államban egy ott lévő telephely útján üzleti tevékenységet fejt ki, és a jog vagy vagyoni érték, amelyre tekintettel a jövedelmet fizetik, ténylegesen ehhez a telephelyhez kapcsolódik. Ebben az esetben a 7. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.

21. Cikk

A KETTŐS ADÓZTATÁS ELKERÜLÉSE

1. Magyarországon a kettős adóztatást a következő módon kell elkerülni:
 - (a) Amennyiben egy Magyarországon belföldi illetőségű személy olyan jövedelmet élvez, amely ezen Egyezmény rendelkezései szerint megadóztatható Andorrában, és ott azt ténylegesen megadóztatják, Magyarország a (b) és a (c) pontban foglalt rendelkezések fenntartásával mentesíti az ilyen jövedelmet az adó alól.
 - (b) Amennyiben egy Magyarországon belföldi illetőségű személy olyan jövedelemteleket élvez, amelyek a 10. és 12. cikkek rendelkezései szerint megadóztathatók Andorrában, Magyarország megengedi az ilyen belföldi illetőségű személy jövedelmét terhelő adóból azon összeg levonását, amely megegyezik

- az Andorrában megfizetett adóval. Az így levont összeg azonban nem haladhatja meg a levonás előtt számított adónak azt a részét, amely az Andorrából származó ilyen jövedelemtételre esik.
- (c) Amennyiben ezen Egyezmény bármely rendelkezése szerint egy Magyarországon belföldi illetőségű személy által élvezett jövedelem mentesül az adó alól Magyarországon, Magyarország mindazonáltal ennek a belföldi illetőségű személynek a többi jövedelme utáni adó kiszámításánál figyelembe veheti a mentesített jövedelmet.
 - (d) Az (a) és (c) alpontok rendelkezései nem alkalmazandók a Magyarországon belföldi illetőségű személy jövedelemére, ha Andorra ezen Egyezmény rendelkezéseit alkalmazva mentesíti az ilyen jövedelmet az adó alól, vagy az ilyen jövedelemre a 10. vagy 12. cikk 2. bekezdésének rendelkezéseit alkalmazza.
2. Fenntartva Andorra kettős adóztatás elkerüléséről szóló belső jogi rendelkezéseit, ami jelen általános szabályokat neme érinti, a kettős adóztatást a következő módon kell elkerülni:
- (a) Amennyiben egy Andorrában belföldi illetőségű személy olyan jövedelmet élvez, amely ezen Egyezmény rendelkezései szerint megadóztatható Magyarországon, Andorra megengedi az ilyen belföldi illetőségű személy adójából azon összeg levonását, amely megegyezik a Magyarországon megfizetett adóval. Az ilyen levonás ugyanakkor nem haladhatja meg a levonás előtt számított andorrai adó azon részét, amely a Magyarországról származó ilyen jövedelemtételre esik.
 - (b) Amennyiben egy Andorrában belföldi illetőségű személy olyan jövedelmet szerez, amely ezen Egyezmény rendelkezései szerint Andorrában mentesül az adó alól, Andorra a belföldi illetőségű személy többi jövedelme utáni adó kiszámítása érdekében figyelembe veheti a mentesített jövedelmet.

22. Cikk

EGYENLŐ ELBÁNÁS

1. Az egyik Szerződő Állam állampolgárai nem vehetők a másik Szerződő Államban olyan adóztatás, vagy azzal összefüggő kötelezettség alá, amely más vagy terhesebb, mint az az adóztatás vagy azzal összefüggő kötelezettség, amelynek e másik állam állampolgárai azonos körülmények között – különös tekintettel a belföldi illetőségre – alá vannak vagy alá lehetnek vetve. Ez a rendelkezés, tekintet nélkül az 1. cikk rendelkezéseire, azokra a személyekre is alkalmazandó, akik nem belföldi illetőségűek az egyik vagy mindkét Szerződő Államban.
2. Az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű hontalan személyek egyik Szerződő Államban sem vehetők olyan adóztatás vagy azzal összefüggő kötelezettség alá, amely más vagy terhesebb, mint az az adóztatás vagy azzal összefüggő kötelezettség, amelynek az adott állam állampolgárai azonos körülmények között – különös tekintettel a belföldi illetőségre – alá vannak vagy alá lehetnek vetve.
3. Az egyik Szerződő Állam vállalkozásának a másik Szerződő Államban lévő telephelyét ebben a másik államban nem lehet kedvezőtlenebb adóztatás alá vetni, mint ennek a másik államnak azonos tevékenységet folytató vállalkozásait. Ez a rendelkezés nem értelmezendő akként, mintha az egyik Szerződő Államot arra köteleznék, hogy a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személyeknek a polgári jogállás vagy családi kötelezettségek alapján adózási célból olyan személyi kedvezményeket, mentességeket és levonásokat nyújtson, amelyeket a saját belföldi illetőségű személyeinek nyújt.
4. Az egyik Szerződő Állam vállalkozása által a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű személynek fizetett kamat, jogdíj és más kifizetések az ilyen vállalkozás adóköteles nyereségének megállapításánál ugyanolyan feltételek mellett vonhatók le, mintha azokat az elsőként említett államban belföldi illetőségű személy részére fizették volna, kivéve, ha a 9. cikk 1. bekezdésének, a 11. cikk 4. bekezdésének vagy a 12. cikk 6. bekezdésének rendelkezései alkalmazandók.
5. Az egyik Szerződő Állam olyan vállalkozásai, amelyeknek tőkéje teljesen vagy részben, közvetlenül vagy közvetve, a másik Szerződő Államban belföldi illetőségű egy vagy több személy tulajdonában vagy ellenőrzése alatt van, nem vehetők az elsőként említett Államban olyan adóztatás vagy azzal összefüggő kötelezettség alá, amely más vagy terhesebb, mint az az adóztatás és azzal összefüggő kötelezettség, amelynek az elsőként említett állam más hasonló vállalkozásai alá vannak vagy alá lehetnek vetve.
6. E cikk rendelkezései, tekintet nélkül a 2. cikk rendelkezéseire, bármilyen fajtájú és megnevezésű adóra alkalmazandók.

23. Cikk

KÖLCSÖNÖS EGYEZTETŐ ELJÁRÁS

1. Ha egy személy véleménye szerint az egyik vagy mindkét Szerződő Állam intézkedései rá nézve olyan adóztatáshoz vezetnek vagy fognak vezetni, amely nem felel meg ezen Egyezmény rendelkezéseinek, úgy ez a személy ezeknek az államoknak a belső jogszabályai által biztosított jogorvoslati lehetőségektől függetlenül, az ügyet előterjesztheti annak a Szerződő Államnak az illetékes hatóságához, amelyben belföldi illetőségű, vagy ha ügye a 22. cikk 1. bekezdése alá tartozik, annak a Szerződő Államnak az illetékes hatóságához, amelynek állampolgára. Az ügyet az Egyezmény rendelkezéseinek meg nem felelő adóztatáshoz vezető intézkedésre vonatkozó első értesítést követő három éven belül kell előterjeszteni.
2. Az illetékes hatóság, amennyiben a kifogást megalapozottnak találja, és önmaga nem képes kielégítő megoldást találni, törekedni fog arra, hogy az ügyet a másik Szerződő Állam illetékes hatóságával együtt kölcsönös egyetértéssel rendezze azzal a céllal, hogy elkerüljék az olyan adóztatást, amely nem áll összhangban az Egyezménnyel. Az így létrejött megállapodást a Szerződő Államok belső jogszabályaiban előírt határidőktől függetlenül végre kell hajtani.
3. A Szerződő Államok illetékes hatóságai törekedni fognak arra, hogy az Egyezmény értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos nehézségeket vagy kétségeket kölcsönös egyetértéssel oldják fel. Közös tanácskozásokat tarthatnak annak érdekében, hogy olyan esetekben is elkerüljék a kettős adóztatást, amelyekről az Egyezmény nem rendelkezik.
4. A Szerződő Államok illetékes hatóságai közvetlenül érintkezhetnek egymással, ideértve a hatóságok vagy képviselőik alkotta közös bizottságot, abból a célból, hogy az előző bekezdések értelmében egyetértésre jussanak.

24. Cikk

INFORMÁCIÓCSERE

1. A Szerződő Államok illetékes hatóságai tájékoztatni fogják egymást a jelen Egyezmény rendelkezéseinek végrehajtásához, vagy a Szerződő Államok vagy azok politikai alegységei vagy helyi hatóságai által kivetett, bármilyen fajtájú vagy megnevezésű adóra vonatkozó belső jogszabályi rendelkezések végrehajtásához és érvényesítéséhez előreláthatóan fontos információról, amennyiben az ezek alapján való adóztatás nem ellentétes a Egyezménnyel. Az információcsere az 1. és a 2. cikk nem korlátozza.
2. A Szerződő Államnak az 1. bekezdés alapján kapott bármely információt ugyanúgy titokként kell kezelnie, mint az ennek az államnak a saját belső jogszabályai alapján megszerzett információkat és csak olyan személyek vagy hatóságok (beleértve a bíróságokat és a közigazgatási szerveket) részére szabad felfednie, amelyek az 1. bekezdésben említett adók megállapításával vagy beszedésével, ezek érvényesítésével és a vonatkozó peres eljárással, vagy az ezekkel az adókkal kapcsolatos jogorvoslat elbírálásával vagy a fentiek felügyeletével foglalkoznak. Ezek a személyek vagy hatóságok az információt csak ilyen célokra használhatják fel. Nyilvános bírósági tárgyalásokon vagy bírósági határozatokban az információt nyilvánosságra hozhatják. Az előzőektől függetlenül, az egyik Szerződő Állam által kapott információ más célra is felhasználható abban az esetben, ha az ilyen információ mindkét állam jogszabályai alapján felhasználható erre a más célra és az információt biztosító állam illetékes hatósága hozzájárul a felhasználáshoz.
3. Az 1. és 2. bekezdés rendelkezései semmilyen esetben sem értelmezhetők úgy, mintha valamelyik Szerződő Államot arra köteleznék, hogy:
 - (a) az egyik vagy a másik Szerződő Állam jogszabályaitól vagy államigazgatási gyakorlatától eltérő államigazgatási intézkedést hozzon;
 - (b) olyan információt nyújtson, amely az egyik vagy másik Szerződő Állam jogszabályai szerint, vagy az államigazgatás szokásos rendjében nem szerzhető be;
 - (c) olyan információt nyújtson, amely bármely szakmai, üzleti, ipari, kereskedelmi vagy foglalkozási titkot vagy szakmai eljárást fedne fel, vagy amelynek felfedése sértené a közrendet.
4. Ha az egyik Szerződő Állam a jelen cikknek megfelelően információt kér, a másik Szerződő Állam saját információszerezési intézkedéseit alkalmazza a kért információ megszerzése érdekében, még akkor is, ha a másik Államnak az információra saját adóügyi céljaira nincs szüksége. A megelőző mondatban foglalt kötelezettségre a 3. bekezdés korlátozásai vonatkoznak, de ezek a korlátozások semmilyen esetben sem értelmezhetők úgy, hogy a Szerződő Állam számára megengedik az információszolgáltatás megtagadását kizárólag azért, mert az információhoz nem kapcsolódik hazai érdeke.

5. A 3. bekezdés rendelkezései semmilyen esetben nem értelmezhetők úgy, hogy a Szerződő Állam számára megengedik az információszolgáltatás megtagadását kizárólag azért, mert az információ banknak, más pénzügyi intézetnek, kijelölt személynek vagy képviselői vagy bizalmi minőségben eljáró személynek áll rendelkezésére, vagy mert az egy személyben lévő tulajdonosi érdekeltségre vonatkozik.

25. Cikk

DIPLOMÁCIAI ÉS KONZULI KÉPVISELETEK TAGJAI

Az Egyezmény semmilyen módon nem érinti a diplomáciai vagy konzuli képviseletek tagjait a nemzetközi jog általános szabályai szerint vagy külön megállapodások rendelkezései alapján megillető adózási kiváltságokat.

26. Cikk

JOGOSULTSÁG A KEDVEZMÉNYEKRE

1. Tekintet nélkül ezen Egyezmény más cikkeinek rendelkezéseire, a jelen Egyezményben meghatározott kedvezmény nem biztosítható olyan jövedelem esetében, amelyről – az eset összes tényének és körülményének figyelembe vételével – megalapozottan megállapítható, hogy az adott kedvezményben való részesülés volt az egyik fő célja valamely olyan megállapodásnak vagy ügyletnek, amely közvetlenül vagy közvetve e kedvezmény megadásához vezetett, kivéve, ha bizonyítják, hogy az adott kedvezmény megadása e körülmények között megfelelne a jelen Egyezmény vonatkozó rendelkezései rendeltetésének és céljának. Mielőtt az egyik Szerződő Államban belföldi illetőségű személytől a másik Szerződő Államban az előző mondat alapján ilyen kedvezményt megtagadnak, a Szerződő Államok illetékes hatóságainak konzultálniuk kell egymással.
2. Amennyiben egy ezen Egyezményben meghatározott kedvezmény az 1. bekezdés szerint megtagadásra kerül egy személytől, azon Szerződő Állam illetékes hatóságának, amely más esetben ezt a kedvezményt megadta volna, ezt a személyt egyébiránt úgy kell kezelnie, mint aki jogosult erre a kedvezményre, vagy a jövedelemre vonatkozó más kedvezményekre, ha ez az illetékes hatóság ezen személy kérelme alapján és a vonatkozó tények és körülmények mérlegelése után megállapítja, hogy ezek a kedvezmények megillették volna ezt a személyt az 1. bekezdésben hivatkozott ügylet vagy megállapodás hiányában. Azon Szerződő Állam illetékes hatóságának, amelyhez a kérelmet benyújtották, egyeztetnie kell a másik Állam illetékes hatóságával, mielőtt elutasít egy másik Államban illetőséggel bíró személy által ezen bekezdés alapján benyújtott kérelmet.

27. Cikk

HATÁLYBALÉPÉS

1. A Szerződő Államok diplomáciai úton írásban értesítik egymást arról, hogy ezen Egyezmény hatálybalépéséhez szükséges hazai követelményeknek eleget tettek.
2. Jelen Egyezmény az 1. bekezdésben említett értesítések közül a későbbinek a kézhezvételét követő 30. napon lép hatályba, és rendelkezései mindkét Szerződő Államban alkalmazandók:
 - (a) a forrásnál levont adók tekintetében az Egyezmény hatálybalépését követő első naptári év január 1-jén vagy azt követően megszerzett jövedelemre;
 - (b) az egyéb, jövedelmet terhelő adók tekintetében az Egyezmény hatálybalépését követő első naptári év január 1-jén vagy azután kezdődő bármely adóévre kivethető adókra.

28. Cikk

FELMONDÁS

Az Egyezmény mindaddig hatályban marad, ameddig az egyik Szerződő Állam fel nem mondja. Az Egyezmény annak hatálybalépése dátumát követő öt éves időszak letelte után bármelyik Szerződő Állam felmondhatja úgy, hogy legalább hat hónappal bármely naptári év vége előtt a felmondásról diplomáciai úton értesítést küld.

Ebben az esetben jelen Egyezmény hatályát veszti mindkét Szerződő Államban:

- (a) a forrásnál levont adók tekintetében az értesítés adásának évét követő első naptári év január 1-jén vagy azt követően megszerzett jövedelemre;
- (b) az egyéb, jövedelmet terhelő adók tekintetében az értesítés adásának évét követő első naptári év január 1-jén vagy azt követően kezdődő bármely adóévre kivethető adókra.

Ennek hitelül az arra kellő meghatalmazással rendelkező alulírottak az Egyezményt aláírták.

Készült két példányban Andorra la Vellában, 2021. október 8. napján magyar, katalán és angol nyelven, mindegyik szöveg egyaránt hiteles. Eltérő értelmezés esetén az angol nyelvű szöveg irányadó.

JEGYZŐKÖNYV

MAGYARORSZÁG ÉS AZ ANDORRAI HERCEGSÉG KÖZÖTT A JÖVEDELEMADÓK TERÜLETÉN A KETTŐS ADÓZTATÁS ELKERÜLÉSÉRŐL ÉS AZ ADÓKIJÁTSZÁS ÉS ADÓELKERÜLÉS MEGAKADÁLYOZÁSÁRÓL SZÓLÓ, ANDORRA LA VELLÁBAN, 2021. OKTÓBER 8-ÁN ALÁÍRT EGYEZMÉNYHEZ

Magyarország és az Andorrai Hercegség az Andorra la Vellában, 2021. október 8-án aláírt, a jövedelemadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről és az adókijátszás és adóelkerülés megakadályozásáról szóló Egyezményhez kapcsolódóan az alábbi rendelkezésekben állapodtak meg, amelyek az említett Egyezmény szerves részét képezik:

1. Jelen Egyezmény semmilyen módon nem befolyásolja azokat a kötelezettségeket, amelyek Magyarország európai uniós tagságából fakadnak.
2. A 4. cikk 1. bekezdésére vonatkozóan (Belföldi illetőségű személy):
Valamely Szerződő Állam befektetési alapja és nyugdíjalapja vagy programja ezen Államban illetőséggel bírónak tekintendő. Ennek alkalmazásában:
 - (a) A „befektetési alap” kifejezés a következőt jelenti:
 - (i) Andorra esetében egy befektetési alap az andorrai szabályok szerinti kollektív befektetési vállalkozások szabályozásáról szóló 10/2008. (június 12.) törvény vagy bármely más olyan törvény vagy szabályozás alapján, amely a jövőben ezt a törvényt fejleszti, helyettesíti vagy módosítja;
 - (ii) Magyarország esetében egy befektetési alap a kollektív befektetési formákról és kezelőikről szóló 2014. évi XVI. törvény alapján;
 - (iii) bármely más, valamely Szerződő Állam befektetési alapja, megállapodása vagy entitása, amely tekintetében a Szerződő Államok illetékes hatóságai megállapodnak, hogy ezen bekezdés alkalmazásában befektetési alapnak minősül; és
 - (b) a „nyugdíj alap vagy program” kifejezés a következőt jelenti:
 - (i) Andorra esetében egy nyugdíjalap vagy program, amelyre a biztosítás és viszontbiztosítás szabályozása és felügyelete az Andorrai Hercegségben című 12/2017. (június 22.) törvény és bármely más olyan törvény vagy szabályozás alkalmazandó, amely a jövőben ezt a törvényt fejleszti, kiegészíti, helyettesíti vagy módosítja;
 - (ii) Magyarország esetében bármely nyugdíjalap vagy program, amelyre a
 - (1) a társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény;
 - (2) a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvény;
 - (3) az önkéntes kölcsönös biztosító pénztárakról szóló 1993. évi XCVI. törvény;
 - (4) a foglalkoztatói nyugdíjról és intézményeiről szóló 2007. évi CXVII. törvény alkalmazandó.
 - (iii) bármely más, valamely Szerződő Állam nyugdíj alapja vagy terve, amely tekintetében a Szerződő Államok illetékes hatóságai megállapodnak, hogy ezen bekezdés alkalmazásában nyugdíj alapnak vagy tervnek minősül.
3. A 12. cikkre vonatkozóan (Jogdíj):
Ha bármely kettős adóztatás elkerüléséről szóló, ezen Egyezmény aláírását követően az Andorrai Hercegség által aláírt Egyezményben az Andorrai Hercegség beleegyezik az Andorrai Hercegségben keletkezett jogdíjakkal az andorrai jogdíjakat terhelő adó alóli mentesítésébe vagy a 2. bekezdésben előírányzottnál alacsonyabb adómértékbe, az ilyen mentesítés vagy alacsonyabb mérték automatikusan alkalmazásra kerül ebben az Egyezményben, mintha az a 2. bekezdésben ki lenne kötve, attól a naptól számított hatályal, amelyen annak az Egyezménynek vagy ennek az Egyezménynek a rendelkezései, amelyek a későbbi, hatályossá válnak.
4. A 23. cikkre vonatkozóan (Kölcsönös egyeztető eljárás):
Abban az esetben, ha a jelen Egyezmény aláírását követően valamely, a kettős adóztatás elkerüléséről más országgal kötött megállapodás vagy egyezmény alapján Magyarország beleegyezik abba, hogy az ilyen megállapodás vagy egyezmény tartalmazzon választottbírószági rendelkezést, akkor Magyarország és Andorra

illetékes hatóságai a lehető leghamarabb egyeztetéseket kezdenek egy módosító jegyzőkönyv meghozataláról, amely választottbírószági rendelkezéssel egészíti ki jelen Egyezményt.

5. A 24. cikkre vonatkozóan (Információcsere):

Az Egyezmény hatályba lépésére tekintet nélkül, információcsere kérést az alábbiak szerint lehet tenni:

- (a) a kérést előadó fél büntetőjogi szabályai alapján büntethető, nemzetközi elemet tartalmazó adóügyek tekintetében 2013. január első napján vagy azt követően kezdődő adózási időszakokra, vagy adózási időszak hiányában 2013. január első napján vagy azt követően felmerülő minden adóra vonatkozóan; és
- (b) egyéb ügyek tekintetében 2017. január első napján vagy azt követően kezdődő adózási időszakokra, vagy adózási időszak hiányában 2017. január első napján vagy azt követően felmerülő minden adóra vonatkozóan.

Ennek hitelül az arra kellő meghatalmazással rendelkező alulírottak a Jegyzőkönyvet aláírták.

Készült két példányban Andorra la Vellában, 2021. október 8. napján magyar, katalán és angol nyelven, mindegyik szöveg egyaránt hiteles. Eltérő értelmezés esetén az angol nyelvű szöveg irányadó.

2. melléklet a 2022. évi XXXIII. törvényhez

**CONVENTION
BETWEEN HUNGARY AND THE PRINCIPALITY OF ANDORRA FOR THE ELIMINATION OF DOUBLE
TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND THE PREVENTION OF TAX EVASION AND
AVOIDANCE**

Hungary and the Principality of Andorra, hereinafter the Contracting States,

Desiring to further develop their economic relationship and to enhance their co-operation in tax matters,

Intending to conclude a Convention for the elimination of double taxation with respect to taxes on income without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this Convention for the indirect benefit of residents of third States),

Have agreed as follows:

**Article 1
PERSONS COVERED**

This Convention shall apply to persons who are residents of one or both of the Contracting States.

**Article 2
TAXES COVERED**

1. This Convention shall apply to taxes on income imposed on behalf of a Contracting State or of its political subdivisions or local authorities, irrespective of the manner in which they are levied.
2. There shall be regarded as taxes on income all taxes imposed on total income, or on elements of income, including taxes on gains from the alienation of movable or immovable property, taxes on the total amounts of wages or salaries paid by enterprises, as well as taxes on capital appreciation.
3. The existing taxes to which the Convention shall apply are in particular:
 - (a) in Hungary:
 - (i) the personal income tax; and
 - (ii) the corporate tax(hereinafter referred to as "Hungarian tax");

- (b) in Andorra:
 - (i) corporate income tax (impost sobre societats);
 - (ii) personal income tax (impost sobre la renda de les persones físiques);
 - (iii) tax on income for fiscal non-residents (impost sobre la renda dels no residents fiscals);
 - (iv) tax payable on the increase in value in immovable property (impost sobre les plusvàlues en les transmissions patrimonials immobiliàries)
 (hereinafter referred to as "Andorran tax").
4. The Convention shall apply also to any identical or substantially similar taxes that are imposed after the date of signature of the Convention in addition to, or in place of, the existing taxes. The competent authorities of the Contracting States shall notify each other of any significant changes that have been made in their respective taxation laws.

Article 3

GENERAL DEFINITIONS

1. For the purposes of this Convention, unless the context otherwise requires:
- (a) the term "Hungary" means the territory of Hungary as defined by its laws in accordance with international law;
 - (b) the term "Andorra" means the Principality of Andorra and, when used in a geographical sense, means the territory of the Principality of Andorra;
 - (c) the terms "a Contracting State" and "the other Contracting State" mean Hungary or Andorra, as the context requires;
 - (d) the term "person" includes an individual, a company and any other body of persons;
 - (e) the term "company" means any body corporate or any entity that is treated as a body corporate for tax purposes;
 - (f) the term "enterprise" applies to the carrying on of any business;
 - (g) the terms "enterprise of a Contracting State" and "enterprise of the other Contracting State" mean respectively an enterprise carried on by a resident of a Contracting State and an enterprise carried on by a resident of the other Contracting State;
 - (h) the term "international traffic" means any transport by a ship or aircraft operated by an enterprise that has its place of effective management in a Contracting State, except when the ship or aircraft is operated solely between places in the other Contracting State;
 - (i) the term "competent authority" means:
 - (i) in the case of Hungary, the Minister responsible for tax policy or his authorised representative;
 - (ii) in the case of Andorra, the Minister in charge of Finance or his authorized representative;
 - (j) the term "national" in relation to a Contracting State, means:
 - (i) any individual possessing the nationality of that Contracting State; and
 - (ii) any legal person, partnership, association or other entity deriving its status as such from the laws in force in that Contracting State;
 - (k) the term "business" includes the performance of professional services and of other activities of an independent character.
2. As regards the application of the Convention at any time by a Contracting State, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the law of that State for the purposes of the taxes to which the Convention applies, any meaning under the applicable tax laws of that State prevailing over a meaning given to the term under other laws of that State.

Article 4

RESIDENT

1. For the purposes of this Convention, the term "resident of a Contracting State" means any person who, under the laws of that State, is liable to tax therein by reason of his domicile, residence, place of management or any other criterion of a similar nature, and also includes that State and any political subdivision or local authority thereof. This term, however, does not include any person who is liable to tax in that State in respect only of income from sources in that State.

2. Where by reason of the provisions of paragraph 1 an individual is a resident of both Contracting States, then his status shall be determined as follows:
 - (a) he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has a permanent home available to him; if he has a permanent home available to him in both States, he shall be deemed to be a resident only of the State with which his personal and economic relations are closer (centre of vital interests);
 - (b) if the State in which he has his centre of vital interests cannot be determined, or if he has not a permanent home available to him in either State, he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has an habitual abode;
 - (c) if he has an habitual abode in both States or in neither of them, he shall be deemed to be a resident only of the State of which he is a national;
 - (d) if he is a national of both States or of neither of them, the competent authorities of the Contracting States shall settle the question by mutual agreement.
3. Where by reason of the provisions of paragraph 1 a person other than an individual is a resident of both Contracting States, then it shall be deemed to be a resident only of the State in which its place of effective management is situated.

Article 5

PERMANENT ESTABLISHMENT

1. For the purposes of this Convention, the term "permanent establishment" means a fixed place of business through which the business of an enterprise is wholly or partly carried on.
2. The term "permanent establishment" includes especially:
 - (a) a place of management;
 - (b) a branch;
 - (c) an office;
 - (d) a factory;
 - (e) a workshop;
 - (f) a mine, an oil or gas well, a quarry or any other place of extraction of natural resources; and
 - (g) an agricultural, pastoral or forestry exploitation.
3. A building site, a construction, assembly or installation project constitutes a permanent establishment only if it lasts more than twelve months.
4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:
 - (a) the use of facilities solely for the purpose of storage, display or delivery of goods or merchandise belonging to the enterprise;
 - (b) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of storage, display or delivery;
 - (c) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of processing by another enterprise;
 - (d) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of purchasing goods or merchandise or of collecting information, for the enterprise;
 - (e) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any other activity of a preparatory or auxiliary character;
 - (f) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs (a) to (e), provided that the overall activity of the fixed place of business resulting from this combination is of a preparatory or auxiliary character.
5. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, where a person – other than an agent of an independent status to whom paragraph 6 applies – is acting on behalf of an enterprise and has, and habitually exercises, in a Contracting State an authority to conclude contracts in the name of the enterprise, that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that State in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise, unless the activities of such person are limited to those mentioned in paragraph 4 which, if exercised through a fixed place of business, would not make this fixed place of business a permanent establishment under the provisions of that paragraph.

6. An enterprise shall not be deemed to have a permanent establishment in a Contracting State merely because it carries on business in that State through a broker, general commission agent or any other agent of an independent status, provided that such persons are acting in the ordinary course of their business.
7. The fact that a company which is a resident of a Contracting State controls or is controlled by a company which is a resident of the other Contracting State, or which carries on business in that other State (whether through a permanent establishment or otherwise), shall not of itself constitute either company a permanent establishment of the other.

Article 6

INCOME FROM IMMOVABLE PROPERTY

1. Income derived by a resident of a Contracting State from immovable property (including income from agriculture or forestry) situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. The term "immovable property" shall have the meaning which it has under the law of the Contracting State in which the property in question is situated. The term shall in any case include property accessory to immovable property, livestock and equipment used in agriculture and forestry, rights to which the provisions of general law respecting landed property apply, usufruct of immovable property and rights to variable or fixed payments as consideration for the working of, or the right to work, mineral deposits, sources and other natural resources; ships, boats and aircraft shall not be regarded as immovable property.
3. The provisions of paragraph 1 shall apply to income derived from the direct use, letting, or use in any other form of immovable property.
4. The provisions of paragraphs 1 and 3 shall also apply to the income from immovable property of an enterprise.

Article 7

BUSINESS PROFITS

1. Profits of an enterprise of a Contracting State shall be taxable only in that State unless the enterprise carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein. If the enterprise carries on business as aforesaid, the profits that are attributable to the permanent establishment in accordance with the provisions of paragraph 2 may be taxed in that other State.
2. For the purposes of this Article and Article 21, the profits that are attributable in each Contracting State to the permanent establishment referred to in paragraph 1 are the profits it might be expected to make, in particular in its dealings with other parts of the enterprise, if it were a separate and independent enterprise engaged in the same or similar activities under the same or similar conditions, taking into account the functions performed, assets used and risks assumed by the enterprise through the permanent establishment and through the other parts of the enterprise.
3. Where, in accordance with paragraph 2, a Contracting State adjusts the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting States and taxes accordingly profits of the enterprise that have been charged to tax in the other State, the other State shall, to the extent necessary to eliminate double taxation on these profits, make an appropriate adjustment if it agrees with the adjustment made by the first-mentioned State; if the other Contracting State does not so agree, the Contracting States shall eliminate any double taxation resulting therefrom by mutual agreement.
4. Where profits include items of income which are dealt with separately in other Articles of this Convention, then the provisions of those Articles shall not be affected by the provisions of this Article.

Article 8

INTERNATIONAL SHIPPING AND AIR TRANSPORT

1. Profits from the operation of ships or aircraft in international traffic shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.
2. If the place of effective management of a shipping enterprise is aboard a ship, then it shall be deemed to be situated in the Contracting State in which the home harbour of the ship is situated, or, if there is no such home harbour, in the Contracting State of which the operator of the ship is a resident.
3. The provisions of paragraph 1 shall also apply to profits from the participation in a pool, a joint business or an international operating agency.

Article 9

ASSOCIATED ENTERPRISES

1. Where
 - (a) an enterprise of a Contracting State participates directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of the other Contracting State, or
 - (b) the same persons participate directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of a Contracting State and an enterprise of the other Contracting State,and in either case conditions are made or imposed between the two enterprises in their commercial or financial relations which differ from those which would be made between independent enterprises, then any profits which would, but for those conditions, have accrued to one of the enterprises, but, by reason of those conditions, have not so accrued, may be included in the profits of that enterprise and taxed accordingly.
2. Where a Contracting State includes in the profits of an enterprise of that State –and taxes accordingly – profits on which an enterprise of the other Contracting State has been charged to tax in that other State and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned State if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other State shall make an appropriate adjustment if it agrees with the adjustment made by the first-mentioned State; if the other Contracting State does not so agree, the Contracting States shall eliminate any double taxation resulting therefrom by mutual agreement.

Article 10

DIVIDENDS

1. Dividends paid by a company which is a resident of a Contracting State to a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. However, dividends paid by a company which is a resident of a Contracting State may also be taxed in that State according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the dividends is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed:
 - (a) 0 per cent of the gross amount of the dividends if the beneficial owner is a company;
 - (b) 10 per cent of the gross amount of the dividends in all other cases.This paragraph shall not affect the taxation of the company in respect of the profits out of which the dividends are paid.
3. The term “dividends” as used in this Article means income from shares, “jouissance” shares or “jouissance” rights, mining shares, founders’ shares or other rights, not being debt-claims, participating in profits, as well as income which is subjected to the same taxation treatment as income from shares by the laws of the State of which the company making the distribution is a resident.
4. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply if the beneficial owner of the dividends, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State of which the company paying the dividends is a resident through a permanent establishment situated therein and the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.
5. Where a company which is a resident of a Contracting State derives profits or income from the other Contracting State, that other State may not impose any tax on the dividends paid by the company, except insofar as such dividends are paid to a resident of that other State or insofar as the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with a permanent establishment situated in that other State, nor subject the company's undistributed profits to a tax on the company's undistributed profits, even if the dividends paid or the undistributed profits consist wholly or partly of profits or income arising in such other State.

Article 11

INTEREST

1. Interest arising in a Contracting State and beneficially owned by a resident of the other Contracting State shall be taxable only in that other State.
2. The term “interest” as used in this Article means income from debt-claims of every kind, whether or not secured by mortgage and whether or not carrying a right to participate in the debtor's profits, and in particular, income

from government securities and income from bonds or debentures, including premiums and prizes attaching to such securities, bonds or debentures, but does not include income dealt with in Article 10. Penalty charges for late payment shall not be regarded as interest for the purpose of this Article.

3. The provisions of paragraph 1 shall not apply if the beneficial owner of the interest, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the interest arises through a permanent establishment situated therein and the debt-claim in respect of which the interest is paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.
4. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the interest, having regard to the debt-claim for which it is paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 12

ROYALTIES

1. Royalties arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. However, royalties arising in a Contracting State may also be taxed in that State according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the royalties is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed 5 per cent of the gross amount of the royalties.
3. The term "royalties" as used in this Article means payments of any kind received as a consideration for the use of, or the right to use, any copyright of literary, artistic or scientific work including cinematograph films, any patent, trade mark, design or model, plan, secret formula or process, or for information concerning industrial, commercial or scientific experience.
4. The provisions of paragraph 1 and 2 shall not apply if the beneficial owner of the royalties, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the royalties arise through a permanent establishment situated therein and the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.
5. Royalties shall be deemed to arise in a Contracting State when the payer is a resident of that State. However, the person paying the royalties, whether or not a resident of a Contracting State, has in a State a permanent establishment to which the obligation to pay the royalties was incurred, and the burden of these, then such royalties shall be deemed to arise in the State where the permanent establishment is situated.
6. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the royalties, having regard to the use, right or information for which they are paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 13

CAPITAL GAINS

1. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of immovable property referred to in Article 6 and situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. Gains, other than those dealt with in paragraph 3 of this Article, from the alienation of movable property forming part of the business property of a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State, including such gains from the alienation of such a permanent establishment (alone or with the whole enterprise), may be taxed in that other State.
3. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust, deriving, at any time during the 365 days preceding the alienation, more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.

4. Gains from the alienation of ships or aircraft operated in international traffic or movable property pertaining to the operation of such ships or aircraft shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.
5. Gains from the alienation of any property, other than that referred to in paragraphs 1, 2, 3 and 4, shall be taxable only in the Contracting State of which the alienator is a resident.

Article 14

INCOME FROM EMPLOYMENT

1. Subject to the provisions of Articles 15, 17 and 18, salaries, wages and other similar remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment shall be taxable only in that State unless the employment is exercised in the other Contracting State. If the employment is so exercised, such remuneration as is derived therefrom may be taxed in that other State.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment exercised in the other Contracting State shall be taxable only in the first-mentioned State if:
 - (a) the recipient is present in the other State for a period or periods not exceeding in the aggregate 183 days in any twelve month period commencing or ending in the tax year concerned, and
 - (b) the remuneration is paid by, or on behalf of, an employer who is not a resident of the other State, and
 - (c) the remuneration is not borne by a permanent establishment which the employer has in the other State.
3. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, remuneration derived in respect of an employment exercised aboard a ship or aircraft operated in international traffic may be taxed in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.

Article 15

DIRECTORS' FEES

Directors' fees and other similar payments derived by a resident of a Contracting State in his capacity as a member of the board of directors or the supervisory board of a company which is a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.

Article 16

ENTERTAINERS AND SPORTSPERSONS

1. Notwithstanding the provisions of Articles 7 and 14, income derived by a resident of a Contracting State as an entertainer, such as a theatre, motion picture, radio or television artiste, or a musician, or as a sportsperson, from that resident's personal activities as such exercised in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. Where income in respect of personal activities exercised by an entertainer or a sportsperson acting as such accrues not to the entertainer or sportsperson but to another person, that income may, notwithstanding the provisions of Articles 7 and 14, be taxed in the Contracting State in which the activities of the entertainer or sportsperson are exercised.
3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Article, income mentioned in this Article accruing to an entertainer or sportsperson resident of a Contracting State shall be exempt from tax in the other Contracting State, in which the activity of the entertainer or sportsperson is exercised, provided that this activity is wholly or mainly supported by public funds of the first-mentioned State or political subdivisions or local authorities thereof. In such a case, the income shall be taxable only in the Contracting State of which the entertainer or sportsperson is a resident.

Article 17

PENSIONS

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of Article 18, pensions and other similar remuneration paid to a resident of a Contracting State in consideration of past employment shall be taxable only in that State.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other payments made according to the law on mandatory social insurance of a Contracting State shall only be taxable in that State.

Article 18
GOVERNMENT SERVICE

1. (a) Salaries, wages and other similar remuneration paid by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.
- (b) However, such salaries, wages and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the services are rendered in that State and the individual is a resident of that State who:
 - (i) is a national of that State; or
 - (ii) did not become a resident of that State solely for the purpose of rendering the services.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other similar remuneration paid by, or out of funds created by, a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.
3. The provisions of Articles 14, 15, 16 and 17 shall apply to salaries, wages, pensions, and other similar remuneration in respect of services rendered in connection with a business carried on by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof.

Article 19
STUDENTS

Payments which a student or business apprentice who is or was immediately before visiting a Contracting State a resident of the other Contracting State and who is present in the first-mentioned State solely for the purpose of his education or training receives for the purpose of his maintenance, education or training shall not be taxed in that State, provided that such payments arise from sources outside that State.

Article 20
OTHER INCOME

1. Items of income of a resident of a Contracting State, wherever arising, not dealt with in the foregoing Articles of this Convention shall be taxable only in that State.
2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to income, other than income from immovable property as defined in paragraph 2 of Article 6, if the recipient of such income, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein and the right or property in respect of which the income is paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.

Article 21
ELIMINATION OF DOUBLE TAXATION

1. In Hungary double taxation shall be eliminated as follows:
 - (a) Where a resident of Hungary derives income which, in accordance with the provisions of this Convention may be taxed in Andorra, and it is effectively taxed there, Hungary shall, subject to the provisions of subparagraphs (b) and (c), exempt such income from tax.
 - (b) Where a resident of Hungary derives items of income which, in accordance with the provisions of Articles 10 and 12 may be taxed in Andorra, Hungary shall allow as a deduction from the tax on the income of that resident an amount equal to the tax paid in Andorra. Such deduction shall not, however, exceed that part of the tax, as computed before the deduction is given which is attributable to such items of income derived from Andorra.
 - (c) Where in accordance with any provision of the Convention income derived by a resident of Hungary is exempt from tax in Hungary, Hungary may nevertheless, in calculating the amount of tax on the remaining income of such resident, take into account the exempted income.
 - (d) The provisions of subparagraphs (a) and (c) shall not apply to income derived by a resident of Hungary where Andorra applies the provisions of this Convention to exempt such income from tax or applies the provisions of paragraph 2 of Article 10 or 12 to such income.

2. Subject to the provisions of the law of Andorra regarding the elimination of double taxation which shall not affect the general principle hereof, double taxation shall be eliminated as follows:
 - (a) Where a resident of Andorra derives income which, in accordance with the provisions of this Convention, may be taxed in Hungary, Andorra shall allow as a deduction from the tax of that resident an amount equal to the tax paid in Hungary.

Such deduction shall not, however, exceed that part of the Andorran tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such items of income derived from Hungary.
 - (b) Where a resident of Andorra derives income which, in accordance with the provisions of this Convention, is exempt from tax in Andorra, Andorra may in order to calculate the amount of tax on the remaining income of the resident, take into account the income that has been exempted.

Article 22

NON-DISCRIMINATION

1. Nationals of a Contracting State shall not be subjected in the other Contracting State to any taxation or any requirement connected therewith, which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which nationals of that other State in the same circumstances, in particular with respect to residence, are or may be subjected. This provision shall, notwithstanding the provisions of Article 1, also apply to persons who are not residents of one or both of the Contracting States.
2. Stateless persons who are residents of a Contracting State shall not be subjected in either Contracting State to any taxation or any requirement connected therewith, which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which nationals of the State concerned in the same circumstances, in particular with respect to residence, are or may be subjected.
3. The taxation on a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State shall not be less favourably levied in that other State than the taxation levied on enterprises of that other State carrying on the same activities. This provision shall not be construed as obliging a Contracting State to grant to residents of the other Contracting State any personal allowances, reliefs and reductions for taxation purposes on account of civil status or family responsibilities which it grants to its own residents.
4. Except where the provisions of paragraph 1 of Article 9, paragraph 4 of Article 11, or paragraph 6 of Article 12, apply, interest, royalties and other disbursements paid by an enterprise of a Contracting State to a resident of the other Contracting State shall, for the purpose of determining the taxable profits of such enterprise, be deductible under the same conditions as if they had been paid to a resident of the first-mentioned State.
5. Enterprises of a Contracting State, the capital of which is wholly or partly owned or controlled, directly or indirectly, by one or more residents of the other Contracting State, shall not be subjected in the first-mentioned State to any taxation or any requirement connected therewith which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which other similar enterprises of the first-mentioned State are or may be subjected.
6. The provisions of this Article shall, notwithstanding the provisions of Article 2, apply to taxes of every kind and description.

Article 23

MUTUAL AGREEMENT PROCEDURE

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting States result or will result for him in taxation not in accordance with the provisions of this Convention, he may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those States, present his case to the competent authority of the Contracting State of which he is a resident or, if his case comes under paragraph 1 of Article 22, to that of the Contracting State of which he is a national. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Convention.
2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting State, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Convention. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting States.

3. The competent authorities of the Contracting States shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Convention. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Convention.
4. The competent authorities of the Contracting States may communicate with each other directly, including through a joint commission consisting of themselves or their representatives, for the purpose of reaching an agreement in the sense of the preceding paragraphs.

Article 24

EXCHANGE OF INFORMATION

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their political subdivisions or their local authorities, insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 and 2.
2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as secret in the same manner as information obtained under the domestic laws of that State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1, or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes when such information may be used for such other purposes under the laws of both States and the competent authority of the supplying State authorises such use.
3. In no case shall the provisions of paragraphs 1 and 2 be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:
 - (a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that or of the other Contracting State;
 - (b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;
 - (c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information the disclosure of which would be contrary to public policy (*ordre public*).
4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information, even though that other State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3 but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.
5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person.

Article 25

MEMBERS OF DIPLOMATIC MISSIONS AND CONSULAR POSTS

Nothing in this Convention shall affect the fiscal privileges of members of diplomatic missions or consular posts under the general rules of international law or under the provisions of special agreements.

Article 26

ENTITLEMENT TO BENEFITS

1. Notwithstanding the other provisions of this Convention, a benefit under this Convention shall not be granted in respect of an item of income if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances, that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purpose of the relevant provisions of this Convention. Before a resident of

a Contracting State is denied such benefits in the other Contracting State by reason of the preceding sentence, the competent authorities of the Contracting States shall consult with each other.

2. Where a benefit under this Convention is denied to a person under paragraph 1, the competent authority of the Contracting State that would otherwise have granted this benefit shall nevertheless treat that person as being entitled to this benefit, or to different benefits with respect to a specific item of income, if such competent authority, upon request from that person and after consideration of the relevant facts and circumstances, determines that such benefits would have been granted to that person in the absence of the transaction or arrangement referred to in paragraph 1. The competent authority of the Contracting State to which the request has been made will consult with the competent authority of the other State before rejecting a request made under this paragraph by a resident of that other State.

Article 27

ENTRY INTO FORCE

1. The Contracting States shall notify each other in writing, through diplomatic channels that their domestic requirements for the entry into force of this Convention have been complied with.
2. This Convention shall enter into force on the 30th day following the receipt of the latter of the notifications referred to in paragraph 1 and its provisions shall have effect in both Contracting States:
 - (a) in respect of taxes withheld at source, to income derived on or after 1 January of the calendar year next following that in which the Convention enters into force;
 - (b) in respect of other taxes on income, to taxes chargeable for any tax year beginning on or after 1 January of the calendar year next following that in which the Convention enters into force.

Article 28

TERMINATION

This Convention shall remain in force until terminated by a Contracting State. Either Contracting State may terminate the Convention, through diplomatic channels, by giving notice of termination at least six months before the end of any calendar year after the expiration of a period of five years from the date of its entry into force.

In such event, this Convention shall cease to have effect in both Contracting States:

- (a) in respect of taxes withheld at source, to income derived on or after 1 January of the calendar year next following that in which the notice is given;
- (b) in respect of other taxes on income, to taxes chargeable for any tax year, beginning on or after 1 January of the calendar year next following that in which the notice is given.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done in duplicate at Andorra la Vella this 8th day of October 2021, in the Hungarian, Catalan and English languages, each text being equally authentic. In case of divergence of interpretation the English text shall prevail.

PROTOCOL

TO THE CONVENTION BETWEEN HUNGARY AND THE PRINCIPALITY OF ANDORRA FOR THE ELIMINATION OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND THE PREVENTION OF TAX EVASION AND AVOIDANCE, SIGNED AT ANDORRA LA VELLA ON 8 OCTOBER 2021

Hungary and the Principality of Andorra have in addition to the Convention for the Elimination of Double Taxation with respect to Taxes on Income and the Prevention of Tax Evasion and Avoidance Andorra la Vella on 8 October 2021 agreed on the following provisions, which shall form an integral part of the said Convention:

1. Present Convention shall in no way prejudice to the obligations deriving from Hungary's membership in the European Union.
2. With reference to paragraph 1 of Article 4 (Residence):

An investment fund and a pension fund or scheme of a Contracting State is considered to be a resident of that State. For this purpose:

- (a) the term “investment fund” means,
 - (i) in the case of Andorra, an investment fund according to the Law 10/2008, of 12 June, on the regulation of the collective investment undertakings under Andorran law, and any other law or regulation that may develop, replace or modify this law in the future;
 - (ii) in the case of Hungary an investment fund according to the Act XVI of 2014 on Collective Investment Schemes and Their Management;
 - (iii) any other investment fund, arrangement or entity of a Contracting State which the competent authorities of the Contracting States determine to regard as an investment fund for the purpose of this paragraph; and
 - (b) the term “pension fund or scheme” means:
 - (i) in the case of Andorra, a pension fund or scheme within the meaning of Law 12/2017, of 22 June, on regulation and supervision of insurance and reinsurance in the Principality of Andorra, and any other law or regulation that may develop, complement, replace or modify this law in the future;
 - (ii) in the case of Hungary any pension fund or scheme within the meaning of
 - (1) the Act LXXXI of 1997 on Social Insurance Pensions;
 - (2) the Act LXXXII of 1997 on Private Pensions and Private Pension Funds;
 - (3) the Act XCVI of 1993 on Voluntary Mutual Insurance Funds;
 - (4) the Act CXVII of 2007 on Occupational Pension and the Related Institutions;
 - (iii) any other pension fund or scheme of a Contracting State which the competent authorities of the Contracting States determine to regard as a pension fund or scheme for the purpose of this paragraph.
3. With reference to Article 12 (Royalties):
If in any convention for the avoidance of double taxation signed after the date of signature of this Convention by the Principality of Andorra, the Principality of Andorra agrees to exempt royalties arising in the Principality of Andorra from Andorran tax on royalties or to rates of tax lower than those provided for in paragraph (2), such exemption, or lower rate shall automatically apply under this Convention as if it was specified respectively in paragraph (2) with effect from the date on which the provisions of that convention, or of this Convention, whichever is the later, become effective.
4. With reference to Article 23 (Mutual Agreement Procedure):
In the event that pursuant to an Agreement or Convention for the avoidance of double taxation concluded with another country after the date of signature of this Convention, Hungary agrees to include an arbitration provision in such an Agreement or Convention, the competent authorities of Hungary and Andorra will start negotiations, as soon as possible, with a view to concluding an amending protocol inserting an arbitration provision into this Convention.
5. With reference to Article 24 (Exchange of Information):
Notwithstanding the entry into force of the Convention, requests for information may be made:
 - (a) in respect to tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the requesting Party, to taxable periods beginning on or after the first day of January 2013, or where there is no taxable period, to all taxes arising on or after the first day of January 2013; and
 - (b) in respect to other cases, to taxable periods beginning on or after the first day of January 2017 or, where there is no taxable period, for all taxes arising on or after the first day of January 2017.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done in duplicate at Andorra la Vella this 8th day of October 2021, in the Hungarian, Catalan and English languages, each text being equally authentic. In case of divergence of interpretation the English text shall prevail.

III. Kormányrendeletek

A Kormány 413/2022. (X. 26.) Korm. rendelete a veszélyhelyzet idején a háztartási méretű kiserőművek közcélú hálózatba történő feltáplálásának kérdéseiről

A Kormány az Alaptörvény 53. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, figyelemmel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 51/A. § (3) és (4) bekezdésére, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** (1) A villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 273/2007. (X. 19.) Korm. rendelet 5. § (4)–(6) bekezdésében foglalt rendelkezésektől eltérően csak az a háztartási méretű kiserőmű helyezhető üzembe, amely kizárólag saját villamosenergia-fogyasztásának kielégítése érdekében termel villamos energiát, az így üzembe helyezett háztartási méretű kiserőművek közcélú hálózatba történő feltáplálásának lehetősége ideiglenesen felfüggesztésre kerül.
- (2) A 2022. október 31. napját megelőzően tett igénybejelentések alapján megvalósított háztartási méretű kiserőművek a közcélú hálózatra feltáplálhatnak.
- (3) A közcélú hálózati betáplálást korlátozó műszaki megoldás részletszabályait az elosztói szabályzat tartalmazza.
- (4) E rendelet alkalmazásában igénybejelentésnek minősül a hálózati engedélyes ügyfélszolgálatán vagy ügyintézésre szolgáló internetes felületén az erre a célra rendszeresített nyomtatványon, illetve úrlapon – az érintett felhasználási hely azonosítóját és felhasználóját is tartalmazó – elektronikus vagy papír alapon megtett, háztartási méretű kiserőmű létesítésére vagy bővítésére irányuló nyilatkozat.
- 2. §** Az 1. § (1)–(2) bekezdésében foglaltaktól eltérően feltáplálhat a közcélú hálózatra azon 2022. október 31. napját követően tett igénybejelentés alapján megvalósított háztartási méretű kiserőmű is, amelynek üzemeltetője igazolja, hogy igénybejelentésére a szolgáltató érdekkörében felmerült oknál fogva nem került sor.
- 3. §** Az 1. § (1) bekezdésében megjelölt ideiglenes felfüggesztés megszüntetésére és a megszüntetés ütemezésére – az e rendelet hatálybalépését követően megvalósuló közcélú hálózat- és rendszerfejlesztés függvényében – a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal javaslatot tesz a technológiai és ipari miniszter részére, aki az ideiglenes felfüggesztés megszüntetésének időpontjáról és ütemezéséről rendeletben határoz.
- 4. §** Felhatalmazást kap a technológiai és ipari miniszter, hogy a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal javaslata alapján rendeletben határozza meg az 1. § (1) bekezdésében megjelölt ideiglenes felfüggesztés megszüntetésének időpontját és a megszüntetés ütemezését.
- 5. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 414/2022. (X. 26.) Korm. rendelete
a veszélyhelyzet idején a naperóművek hálózati csatlakozásának gyorsításához szükséges intézkedésekről
és a mikrogridok létrehozásáról**

A Kormány az Alaptörvény 53. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, figyelemmel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 51/A. § (3) és (4) bekezdésére, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény (a továbbiakban: Vet.) 39. § (1) bekezdésétől eltérően magánvezeték a közcélú hálózatra közvetlenül csatlakozó aktív felhasználó létesíthet a felhasználási helyén belül abból a célból, hogy az aktív felhasználó által termelt villamos energiát a magánvezetékhez csatlakozó – a Vet. 39. § (1) bekezdés b)–d) pontjában meghatározottakon túl – más felhasználóval vagy vételezővel megossza. Az aktív felhasználó által termelt és megosztott villamos energiára vonatkozóan nem kell alkalmazni a villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 273/2007. (X. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vet. vhr.) 13/B. § (1) bekezdésében meghatározott rendelkezést.
- 2. §** (1) A Vet. vhr. 5. §-ában és 2. számú mellékletében foglaltaktól eltérően legfeljebb 10,8 kVA csatlakozási teljesítményű háztartási méretű kiserőmű esetén – amennyiben a termelő berendezés teljesítménye nem haladja meg a fogyasztási helyen az igény benyújtásakor meglévő rendelkezésre álló teljesítményt, és ha az igénybejelentő az igénybejelentést az elosztó hálózati engedélyes erre kijelölt elektronikus felületén nyújtotta be – a helyszíni felülvizsgálatot nem igénylő csatlakozási igényekre vonatkozó eljárási szabályokat kell alkalmazni. Ebben az esetben a hálózati engedélyes a Vet. vhr. 2. számú melléklet 2.10. pontjában foglaltakkal összhangban a legfeljebb 10,8 kVA csatlakozási teljesítményű háztartási méretű kiserőmű csatlakoztatására vonatkozó műszaki tervet három munkanapon belül elbírálja.
- (2) A 10,8 kVA csatlakozási teljesítményt meghaladó, de legfeljebb 50 kVA csatlakozási teljesítményű háztartási méretű kiserőmű esetén – amennyiben a termelő berendezés teljesítménye nem haladja meg a fogyasztási helyen az igény benyújtásakor meglévő rendelkezésre álló teljesítményt – az igénybejelentő a hálózati engedélyes által kiadott műszaki-gazdasági tájékoztató alapján, a műszaki dokumentáció jóváhagyását megelőzően saját kockázatára megkezdheti a háztartási méretű kiserőmű telepítését és a háztartási méretű kiserőmű csatlakoztatásához szükséges átalakítások elvégzését a csatlakozási pontig, valamint a mérőszekrény kiépítését.
- (3) Az igénybejelentő a (2) bekezdésben meghatározott háztartási méretű kiserőmű telepítésének befejezését és a csatlakozási dokumentáció elosztó hálózati engedélyes általi jóváhagyását követően a hálózati engedélyes felé megteszi a készre jelentésre vonatkozó bejelentést. A hálózati engedélyes a készre jelentést követő nyolc napon belül időpontot egyeztet az igénybejelentővel a helyszíni ellenőrzésre vonatkozóan, és – amennyiben az igénybejelentő ettől eltérően nem kéri – harminc napon belül megtartja a helyszíni ellenőrzést.
- (4) A háztartási méretű kiserőművek csatlakoztatásával és üzemeltetésével kapcsolatos további szabályokat az ellátási szabályzat és a hálózati engedélyes üzletszabályzata, a villamos energia értékesítés elszámolásával kapcsolatos további szabályokat a villamosenergia-kereskedő üzletszabályzata tartalmazza.
- 3. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 415/2022. (X. 26.) Korm. rendelete a veszélyhelyzetre tekintettel a mikro-, kis- és középvállalkozásokat érintő negatív gazdasági hatások méréséklése érdekében szükséges intézkedésekről

A Kormány az Alaptörvény 53. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, figyelemmel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 51/A. § (3) és (4) bekezdésére, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** (1) A kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti KKV-nak minősülő adós részére a hitelező által üzletszerűen nyújtott állami támogatással nem érintett, változó kamatozású, forint alapú hitel- és kölcsönszerződés, illetve pénzügyi lízingszerződés (a továbbiakban együtt: szerződés) esetén – ide nem értve a fizetési számlához kapcsolódó hitelkeret-szerződést – 2022. november 15-től 2023. június 30-ig
- a) a 2022. november 15. napját követő szerződés szerinti fordulónaptól érvényes kamatlábat úgy kell megállapítani, hogy a referencia-kamatláb mértéke,
 - b) a 2022. november 15. napját megelőző szerződés szerinti fordulónaptól érvényes referencia-kamatlábat úgy kell megállapítani, hogy a referencia-kamatláb mértéke
- a 2022. június 28. napján érvényes, szerződésben meghatározott referencia-kamatlábnál nem lehet magasabb.
- (2) A tőke- és kamattartozást nem lehet az (1) bekezdésben megjelölt időszakban nem teljesített kamat összegével megnövelni.
- (3) A hitelező az (1) bekezdés szerinti kamatláb változásáról
- a) az (1) bekezdés a) pontja szerinti esetben a szerződés szerinti fordulónapig,
 - b) az (1) bekezdés b) pontja szerinti esetben 2022. november 15-ig
- tájékoztatja az adóst.
- (4) A módosult szerződést nem kell közjegyzői okiratba foglalni, a korábbi közjegyzői okirat a szerződés módosult tartalmának keretei között érvényes.
- (5) Az (1) és (2) bekezdést a nem csoportbeli pénzügyi vállalkozás hitelező részére az (1) bekezdés szerinti szerződés finanszírozására nyújtott refinanszírozási kölcsön- és hitelszerződésekre is alkalmazni kell.
- 2. §** Felhatalmazást kap az általános politikai koordinációért felelős miniszter, hogy a hitelező által alkalmazandó, az 1. § (3) bekezdése szerinti tájékoztatás tartalmát rendeletben határozza meg.
- 3. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 416/2022. (X. 26.) Korm. rendelete a beruházás ösztönzési célélőirányzat felhasználásáról szóló 210/2014. (VIII. 27.) Korm. rendelet módosításáról

A Kormány az Alaptörvény 15. cikk (3) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A beruházás ösztönzési célélőirányzat felhasználásáról szóló 210/2014. (VIII. 27.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 2. § (1) bekezdése a következő d)–f) ponttal egészül ki:
- [E rendelet alapján]*
- „d) az általános csoportmentességi rendelet 38. cikke szerinti energiahatékonysági intézkedésekhez nyújtott beruházási,
- e) az általános csoportmentességi rendelet 41. cikke szerinti megújuló energia támogatására irányuló beruházási,
- f) az Európai Bizottságnak az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú

közleménye (a továbbiakban: közlemény) 2.1. szakaszában, valamint az Európai Bizottság vonatkozó támogatási programot jóváhagyó és az azt módosító határozataiban foglalt feltételek szerinti korlátozott összegű”
[támogatás (a továbbiakban: támogatás) a Kormány egyedi döntésével nyújtható.]

- 2. §** (1) A Rendelet 3. §-a a következő 11a. ponttal egészül ki:
(E rendelet alkalmazásában)
„11a. *energiahatékonysági beruházás megkezdése*: egy tárgyi eszköz vagy a kivitelezési munkák megrendelésére irányuló első visszavonhatatlan kötelezettségvállalás időpontja, azzal, hogy nem minősül megkezdett beruházásnak, ha a kedvezményezett a támogatási kérelem benyújtása előtt rendelkezik a beruházás helyszínére szóló energetikai audittal, beruházási műszaki vagy kiviteli tervvel vagy a beruházás megvalósításához szükséges előzetes engedélyekkel;”
- (2) A Rendelet 3. §-a a következő 11b. ponttal egészül ki:
(E rendelet alkalmazásában)
„11b. *energetikai audit*: az energiahatékonyságról szóló 2015. évi LVII. törvény 15/A. § (1) bekezdése szerinti energetikai audit;”
- (3) A Rendelet 3. §-a a következő 18a. ponttal egészül ki:
(E rendelet alkalmazásában)
„18a. *megújuló energia termelési beruházás megkezdése*: egy tárgyi eszköz vagy a kivitelezési munkák megrendelésére irányuló első visszavonhatatlan kötelezettségvállalás időpontja, azzal, hogy nem minősül megkezdett beruházásnak, ha a kedvezményezett a támogatási kérelem benyújtása előtt rendelkezik beruházási műszaki vagy kiviteli tervvel vagy a beruházás megvalósításához szükséges előzetes engedélyekkel;”

- 3. §** A Rendelet a következő IV/B–IV/D. fejezettel egészül ki:
„IV/B. FEJEZET
AZ ENERGIAHATÉKONYSÁGI BERUHÁZÁSI TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS RENDELKEZÉSEK
26/Q. § Az e rendeletben foglaltakat az energiahatékonysági beruházási támogatás esetében az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

15/L. Az energiahatékonysági beruházási támogatásban részesíthetők köre, az energiahatékonysági beruházási támogatás területi hatálya

26/R. § (1) Az energiahatékonysági beruházási támogatás (e fejezet alkalmazásában a továbbiakban: támogatás) Magyarországon székhellyel, fiókteleppel vagy telephellyel rendelkező, olyan nagyvállalkozásnak minősülő gazdasági társaság részére nyújtható, amely a 26/Z. § (2) bekezdése szerinti regisztrációkor legalább egy lezárt üzleti évvel rendelkezik.

(2) A támogatás Magyarország egész területén igénybe vehető.

15/M. A támogatható tevékenységek köre

26/S. § (1) A támogatás kizárólag a 2. mellékletben meghatározott tevékenységekhez kapcsolódó, egyetlen gazdasági társaság által megvalósítandó beruházáshoz nyújtható.

(2) Az Ávr. 81. §-ában meghatározottakon túl nem nyújtható támogatás a 26/D. § (1) bekezdésében foglalt esetekben.

(3) Nem nyújtható támogatás az általános csoportmentességi rendelet 38. cikk (2) bekezdése szerinti esetben, ha a beruházás végrehajtásának célja már elfogadott – ideértve a még hatályba nem lépett – uniós szabványoknak való megfelelés.

15/N. Az energiahatékonysági beruházási támogatás célja és szempontrendszere

26/T. § A támogatás a magasabb energiahatékonysági szint elérése érdekében végrehajtott, a 2. mellékletben szereplő tevékenységekhez kapcsolódó beruházásokhoz vehető igénybe.

26/U. § A támogató a támogatás összegét az alábbi főbb szempontok figyelembevételével állapítja meg:

- a) a beruházás iparága,
- b) a megtartott munkahelyek száma,
- c) a kedvezményezett energiafelhasználásának és árbevételének egymáshoz viszonyított mértéke,
- d) a beruházás megvalósításával elérni tervezett éves végső energiamegtakarítás mértéke, amit az energiahatékonyságról szóló törvény végrehajtásáról szóló 122/2015. (V. 26.) Korm. rendelet 6. mellékletében

foglalt átváltási tényezők és 7. melléklet 1. és 2. pontjában foglalt számítási elvek figyelembevételével kell megállapítani,

- e) az energiaköltségek átháríthatóságának lehetősége,
- f) a beruházás helyszíne,
- g) a kedvezményezett vállalat nemzetgazdasági jelentősége.

15/O. Az energiahatékonysági beruházási támogatás mértéke

26/V. § (1) A támogatási intenzitás nem haladhatja meg az elszámolható költségek 45%-át, Budapesten a 30%-át.

(2) A támogatási intenzitás kiszámítása során valamennyi felhasznált számadatot az adók vagy egyéb illetékek levonása előtt kell figyelembe venni.

(3) A támogatás mértéke egy – 26/Z. § (2) bekezdése szerinti – regisztrációs időszakban nem haladhatja meg kedvezményezettenként a 15 millió eurónak megfelelő forintösszeget, azzal, hogy a támogatás mértékének megállapításakor a IV/C. és a IV/D. fejezet alapján megítélt támogatás mértékét is bele kell számítani.

(4) A (3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével meghatározott összeg forintra történő átszámítása során a támogatási kérelem benyújtását megelőző hónap utolsó munkanapján érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett hivatalos devizaárfolyamot kell figyelembe venni.

15/P. Az elszámolható költségek köre

26/W. § (1) A támogatás keretében kizárólag az alábbi kategóriákba tartozó, a magasabb energiahatékonysági szint eléréséhez közvetlenül kapcsolódó, az Sztv. 47–51. §-ában és az IAS 16, valamint az IAS 38 standardban meghatározott költségek számolhatók el:

- a) meglévő épület energiahatékonyságának növelését célzó épületszigetelési munkák költsége,
- b) egyéb energiahatékonysági célokat szolgáló, eszközcserére vagy eszköz korszerűsítésre irányuló beruházás esetén a beruházás költségeinek és egy azonos funkciójú, de alacsonyabb energiahatékonyságú beruházás költségeinek különbsége.

(2) A támogatás keretében csak az irányadó energetikai és műszaki szabványoknak, valamint hatályos jogszabályoknak megfelelő beruházáshoz kapcsolódó eszközök költségei vehetők figyelembe elszámolható költségként.

(3) Nem minősül elszámolható költségnek

- a) a 18. § (2) bekezdésében felsorolt költség,
- b) az ingatlanvásárlás költsége,
- c) a beruházás megkezdése előtt felmerült költség,
- d) a saját kivitelezésben, a kedvezményezett által gyártott eszközök felhasználásával készült beruházás költségei,
- e) közúti forgalomban való részvételre alkalmas járművek beszerzése vagy átalakítása, ideértve a telekhatáron belüli árumozgatás céljára használt járműveket is,
- f) bérleti vagy lízingszolgáltatások költségei.

(4) A támogatás alapja a beruházás ÁFA nélkül számított nettó összköltsége.

(5) A támogatott beruházás kapcsán beszerzett eszköznek számviteli szempontból újnak kell lennie, valamint az egy vállalatcsoporton belülről beszerzett új eszközök esetén az elszámolható költség alapja nem haladhatja meg az eladó könyveiben nyilvántartott összeget.

15/Q. Az energiahatékonysági beruházási támogatás nyújtásának feltételei

26/X. § (1) A beruházás időtartama nem haladhatja meg a 24 hónapot, azzal, hogy indokolt esetben a kedvezményezett kérelmére ezt a támogató további 12 hónappal meghosszabbíthatja.

(2) A támogatás feltétele, hogy a kedvezményezett

- a) legalább 500 ezer eurónak megfelelő forintösszegű beruházást valósítson meg, azzal, hogy e feltétel akkor is teljesül, ha
 - aa) az e fejezet és a IV/C. fejezet,
 - ab) az e fejezet és a IV/D. fejezet vagy
 - ac) az e fejezet, a IV/C. fejezet és a IV/D. fejezetszerinti támogatást a kedvezményezett egyidejűleg igényli, és a tervezett beruházásainak összköltsége eléri az 500 ezer eurónak megfelelő forintösszeget,
- b) a beruházás befejezését követő üzleti évben a 2022. évi átlagos állományi létszámának legalább 90%-át fenntartsa,
- c) a beruházás befejezését követő üzleti évben a támogatott eszközöket fenntartsa és a könyveiben szerepeltesse.

(3) A kedvezményezett tudomásul veszi azt, hogy a támogató előírhatja a kedvezményezett számára a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (a továbbiakban: MEKH) felé történő beszámolási kötelezettséget.

26/Y. § (1) Azonos vagy részben azonos azonosítható elszámolható költségek esetében a támogatás más, helyi, regionális, államháztartási vagy európai uniós forrásból származó állami támogatással halmozható – a készpénztámogatás kivételével –, ha az nem vezet a csoportmentességi rendeletekben vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb támogatási intenzitás túllépéséhez.

(2) A támogatás különböző azonosítható elszámolható költségek esetében halmozható más, helyi, regionális, államháztartási vagy uniós forrásból származó állami támogatással.

15/R. Az energiahatékonysági beruházási támogatás igénylése és a támogatási döntés

26/Z. § (1) A támogatást kizárólag jogi személyenként lehet igényelni a lebonyolító szerv részére megküldött, cégszerűen aláírt támogatási kérelem benyújtásával.

(2) Támogatási kérelmet csak az nyújthat be, aki a lebonyolító szerv által működtetett online felületen sikeresen regisztrált az ott feltüntetett adatok megadásával. Egy regisztrációs időszak a regisztráció megnyitásától annak felfüggesztéséig tart. A támogatási kérelem benyújtására legkésőbb a regisztráció napját követő négy hónapig van lehetőség, ha a támogatás nyújtásának feltételei még fennállnak. A sikeres regisztráció nem jelenti a támogatási feltételeknek történő megfelelést és nem minősül támogatási döntésnek.

(3) A támogatási kérelem különösen a következő adatokat tartalmazza:

a) a vállalkozás neve, székhelye és telephelyei, mérete, adószáma, cégjegyzékszám és szöveges bemutatása,

b) a beruházás ismertetése, kezdetének és befejezésének tervezett időpontja,

c) a beruházás helyszíne,

d) az elszámolható költségek jegyzéke,

e) az igényelt támogatás mértéke,

f) a tervezett beruházás szöveges bemutatása,

g) a kedvezményezett nyilatkozata arra vonatkozóan, hogy igényelt-e azonos elszámolható költségek vonatkozásában más állami támogatást,

h) a megtartott munkahelyek száma,

i) a társaság legutolsó üzleti éve szerinti árbevétele és

j) a vállalkozás nyilatkozata arról, hogy a saját forrás rendelkezésre áll-e.

(4) A támogatási kérelemhez mellékelni kell

a) a beruházás megkezdését megelőző állapotot rögzítő, a beruházással érintett helyszínről és a tervezett beruházásról készült energetikai auditot és a támogatási kérelem mellékletét képező igazolást, melyeket a MEKH által vezetett energetikai auditorok vagy auditáló szervezetek névjegyzékében szereplő személy állít ki,

b) meglévő gyártóeszköz vagy technológia energiahatékonysági célú cseréje vagy korszerűsítése esetén pedig műszaki szakvéleményt vagy az a) pont szerinti energetikai auditot.

(5) A támogatási eljárásban a kérelmező a lebonyolító szerv rendelkezésére bocsátja a támogatáshoz szükséges valamennyi adat, tény és információ igazolásához szükséges okiratot és dokumentumot.

26/ZA. § (1) A támogatási kérelmet a lebonyolító szerv megvizsgálja, és nem megfelelő vagy hiányos benyújtás esetén egy alkalommal hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt.

(2) A lebonyolító szerv szakmai javaslata alapján a támogató dönt a támogatás mértékéről, melyet feltételes támogatási ajánlat vagy elutasító döntés formájában a lebonyolító szerv megküld a kérelmező részére. A feltételes támogatási ajánlat nem minősül kötelezettségvállalásnak.

(3) Ha a kérelmező a feltételes támogatási ajánlatban meghatározott határidőig azt írásban nem fogadja el, az ajánlat érvényessége megszűnik, a támogatási folyamat pedig lezárul.

(4) A támogatási szerződés megkötésére az ajánlat elfogadását és a kormány egyedi határozatát követően kerül sor.

(5) A támogatási szerződés az abban foglalt felfüggesztő feltételek teljesítésének napján lép hatályba.

(6) A támogatásra vonatkozó közérdekű adatoknak a jogszabályi előírásoknak megfelelő nyilvánosságra hozataláról – ideértve különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény szerinti, a támogatási szerződésnek az üzleti titok és a személyes adatok tiszteletben tartásával történő hozzáférhetővé tételére vonatkozó kötelezettséget – a támogató gondoskodik.

15/S. Az energiahatékonysági beruházási támogatás biztosítékai

26/ZB. § A kedvezményezett az Ávr. 84. § (2) bekezdés a) pontja szerinti biztosíték rendelkezésre bocsátására köteles.

15/T. Az energiahatékonysági beruházási támogatás folyósítása

26/ZC. § (1) A támogatást – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – az elszámolható költségek felmerülése alapján utólag, teljesítésarányosan, forintban kell kifizetni.

(2) A támogatási szerződés hatálybalépését követően a kedvezményezett a támogatás 50%-ának megfelelő összegű előlegre jogosult.

(3) A támogatás kifizetésének ütemezését a támogatási szerződés határozza meg.

15/U. Beszámolás, visszakövetelés

26/ZD. § (1) A kedvezményezett kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket számolhatja el.

(2) A beruházás költsége elkülönítetten nyilvántartott és az elszámolható költségeket részletesen tartalmazó számviteli bizonylatok alapján számolható el.

(3) A támogatási szerződésben kell rendelkezni a kedvezményezett rendeltetészerű támogatás-felhasználásról szóló beszámolási és bejelentési kötelezettségeiről, valamint a beszámolók benyújtásának határidőiről.

(4) A beszámoló a támogatási szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően tartalmazza a befejezett beruházás műszaki, szakmai és pénzügyi adatait és a benyújtandó mellékleteket. A beszámolóhoz mellékelni kell a beruházás befejezését követő állapotot rögzítő, a MEKH által vezetett energetikai auditorok vagy auditáló szervezetek névjegyzékében szereplő személy által kiállított energetikai auditot és a támogatási kérelem mellékletét képező igazolást, kivéve, ha a beruházás tárgya meglévő gyártóeszköz vagy technológia energiahatékonysági célú cseréje vagy korszerűsítése volt, melyet a támogatási kérelem benyújtásakor műszaki szakvéleménnyel igazolt a kedvezményezett.

26/ZE. § (1) Ha a munkahelyfenntartás, az energiamegtakarítás vagy a beruházás nem vagy csak részben a támogatási szerződésben foglaltak szerint valósul meg, a támogató az e rendeletben vagy a támogatási szerződésben meghatározottak szerint jogosult a támogatási szerződéstől elállni, vagy a támogatás részleges vagy teljes visszafizetését elrendelni, és amennyiben annak feltételei fennállnak, a kedvezményezett visszafizetésre irányuló eredménytelen felszólítását követően a támogatási szerződés szerinti biztosítékokat érvényesíteni.

(2) A támogató elállhat a támogatási szerződéstől, ha

a) a kedvezményezett a támogatói döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor, vagy utólagosan olyan körülmény áll be, mely alapján nem lett volna jogosult támogatásra,

b) a kedvezményezett részéről nyújtott biztosíték megszűnik, illetve megsemmisül, vagy értéke számottevően csökken, és a kedvezményezett a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem gondoskodik új biztosíték nyújtásáról,

c) a kedvezményezett a támogatási szerződés megkötésének feltételeként nyújtott nyilatkozatokat visszavonja, illetve a támogatási szerződés módosításával egyidejűleg a módosítással érintett nyilatkozatokat a támogató írásbeli felszólítása ellenére nem teszi meg,

d) a kedvezményezett a 26/X. § (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségét nem teljesíti,

e) a kedvezményezett a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem nyújtja be a támogatási szerződés szerinti ütemezésnek megfelelő beszámolót.

(3) A támogatási szerződés a (2) bekezdésben meghatározottakon túl, a támogatási szerződés megszegése esetén alkalmazandó egyéb jogkövetkezményeket, illetve további elállási okokat is meghatározhat. A támogatási szerződésben felmondási ok nem határozható meg.

(4) A kedvezményezett a támogatási szerződéstől annak hatálya alatt bármikor indoklás nélkül elállhat, ebben az esetben azonban köteles a számára folyósított támogatásnak a jogszabályban vagy a támogatási szerződésben meghatározott kamattal megnövelt összegét a támogatónak visszafizetni.

IV/C. FEJEZET**A MEGÚJULÓ ENERGIA TERMELÉSI BERUHÁZÁSI TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS RENDELKEZÉSEK**

26/ZF. § Az e rendeletben foglaltakat a megújuló energia termelési beruházási támogatás esetében az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

15/V. A megújuló energia termelési beruházási támogatásban részesíthetők köre, a megújuló energia termelési beruházási támogatás területi hatálya

26/ZG. § (1) A megújuló energiatermelési beruházási támogatás (e fejezet alkalmazásában a továbbiakban: támogatás) Magyarországon székhellyel, fiókteleppel vagy telephellyel rendelkező olyan nagyvállalkozásnak minősülő gazdasági társaság részére nyújtható, amely a 26/ZO. § (2) bekezdése szerinti regisztrációkor legalább egy lezárt üzleti évvel rendelkezik.

(2) A támogatás Magyarország egész területén igénybe vehető.

15/W. A támogatható tevékenységek köre

26/ZH. § (1) A támogatás kizárólag a 2. mellékletben meghatározott tevékenységhez kapcsolódó, egyetlen gazdasági társaság által megvalósítandó beruházáshoz nyújtható.

(2) Az Ávr. 81. §-ában meghatározottakon túl nem nyújtható támogatás a 26/D. § (1) bekezdésében foglalt esetekben.

(3) Nem nyújtható támogatás

a) ellátási vagy bekeverési kötelezettség hatálya alatt álló bioüzemanyagokhoz,

b) a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott feltételeket nem teljesítő vízerőművekhez, valamint

c) az általános csoportmentességi rendelet 41. cikkében meghatározott kizárt esetekben.

15/X. A megújuló energia termelési beruházási támogatás célja és szempontrendszere

26/ZI. § A támogatás megújuló energia termelésére, vagy megújuló energia termelésére és tárolására irányuló, a 2. mellékletben szereplő tevékenységekhez kapcsolódó beruházásokhoz vehető igénybe.

26/ZJ. § A támogató a támogatás összegét az alábbi szempontok figyelembevételével állapítja meg:

a) a beruházás iparága,

b) a megtartott munkahelyek száma,

c) a kedvezményezett energiafelhasználásának és árbevételének egymáshoz viszonyított mértéke,

d) az energiaköltségek átháríthatóságának lehetősége,

e) a beruházás helyszíne és az, hogy a beruházás helyszíne azonos-e az energiafelhasználás helyszínével,

f) a megújuló energiatermelő technológia időjárás-függősége,

g) a beruházáshoz kapcsolódik-e energiahatékonysági beruházás,

h) a beruházás megvalósításával mekkora részét fedezi a vállalkozás a saját energiaigényének,

i) a kedvezményezett vállalat nemzetgazdasági jelentősége.

15/Y. A megújuló energiatermelési beruházási támogatás mértéke

26/ZK. § (1) A támogatási intenzitás nem haladhatja meg az elszámolható költségek 45%-át, Budapesten a 30%-át.

(2) A támogatási intenzitás kiszámítása során valamennyi felhasznált számadatot az adók vagy egyéb illetékek levonása előtt kell figyelembe venni.

(3) A támogatás mértéke egy – 26/ZO. § (2) bekezdése szerinti – regisztrációs időszakban nem haladhatja meg kedvezményezettenként a 15 millió eurónak megfelelő forintösszeget, azzal, hogy a támogatás mértékének megállapításakor a IV/B. és a IV/D. fejezet alapján megítélt támogatás mértékét is bele kell számítani.

(4) A (3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével meghatározott összeg forintra történő átszámítása során a támogatási kérelem benyújtását megelőző hónap utolsó munkanapján érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett hivatalos devizaárfolyamot kell figyelembe venni.

15/Z. Az elszámolható költségek köre

26/ZL. § (1) A támogatás keretében kizárólag megújuló energia termeléséhez, vagy megújuló energia termeléséhez és tárolásához közvetlenül kapcsolódó, az Sztv. 47–51. §-ában és az IAS 16, valamint az IAS 38 standardban meghatározott költségek számolhatók el.

(2) A támogatott beruházás által megtermelt energia mennyisége nem lépheti túl a beruházás üzembe helyezésekor számított önellátáshoz szükséges mértéket, figyelemmel a (4) bekezdés g) pontjára.

(3) A támogatás keretében csak az irányadó energetikai és műszaki szabványoknak, valamint hatályos jogszabályoknak megfelelő beruházáshoz kapcsolódó eszközök költségei vehetők figyelembe elszámolható költségként.

(4) Nem minősül elszámolható költségnek

a) a 18. § (2) bekezdésében felsorolt költség – ide nem értve a 18. § (2) bekezdés 27. pontját –,

b) az ingatlanvásárlás költsége,

c) a beruházás megkezdése előtt felmerült költség,

- d) a saját kivitelezésben, a kedvezményezett által gyártott eszközök felhasználásával készült beruházás költségei,
- e) a közúti forgalomban való részvételre alkalmas járművek beszerzése vagy átalakítása, ideértve a telekhatáron belüli árumozgatás céljára használt járműveket is,
- f) a bérleti vagy lízing költségek,
- g) az önellátást meghaladó mértékű energiatermelő beruházás arányos költsége.

(5) A támogatás alapja a beruházás ÁFA nélkül számított nettó összköltsége.

(6) A támogatott beruházás kapcsán beszerzett eszköznek számviteli szempontból újnak kell lennie, és az egy vállalatcsoporton belülről beszerzett új eszközök esetén az elszámolható költség alapja nem haladhatja meg az eladó könyveiben nyilvántartott összeget.

15/ZA. A megújuló energiatermelési beruházási támogatás nyújtásának feltételei

26/ZM. § (1) A beruházás időtartama nem haladhatja meg a 24 hónapot, azzal, hogy indokolt esetben a kedvezményezett kérelmére ezt a támogató további 12 hónappal meghosszabbíthatja.

(2) A támogatás feltétele, hogy a kedvezményezett

a) legalább 500 ezer eurónak megfelelő forintösszegű beruházást valósítson meg, azzal, hogy e feltétel akkor is teljesül, ha

aa) e fejezet és a IV/B. fejezet,

ab) e fejezet és a IV/D. fejezet vagy

ac) e fejezet, a IV/B. fejezet és a IV/D. fejezet

szerinti támogatást a kedvezményezett egyidejűleg igényli, és a tervezett beruházásainak összköltsége eléri az 500 ezer eurónak megfelelő forintösszeget,

b) a beruházás befejezését követő üzleti évben a 2022. évi átlagos állományi létszámának legalább 90%-át fenntartsa, és

c) a beruházás befejezését követő üzleti évben a támogatott eszközöket fenntartsa, és a könyveiben szerepeltesse.

(3) A kedvezményezettnek a támogatási szerződésben nyilatkozik, hogy tudomásul veszi azt, hogy a támogató előírhatja a kedvezményezett számára a MEKH felé történő beszámolási kötelezettséget.

26/ZN. § (1) Azonos vagy részben azonos azonosítható elszámolható költségek esetében a támogatás más, helyi, regionális, államháztartási vagy európai uniós forrásból származó állami támogatással halmazható – a készpénztámogatás kivételével –, ha az nem vezet a csoportmentességi rendeletekben vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb támogatási intenzitás túllépéséhez.

(2) A támogatás különböző azonosítható elszámolható költségek esetében halmazható más, helyi, regionális, államháztartási vagy uniós forrásból származó állami támogatással.

15/ZB. A megújuló energia termelési beruházási támogatás igénylése és a támogatási döntés

26/ZO. § (1) A támogatás kizárólag jogi személyenként igényelhető a lebonyolító szerv részére megküldött, cégszerűen aláírt támogatási kérelem benyújtásával.

(2) A támogatási kérelem benyújtására az jogosult, aki a lebonyolító szerv által működtetett online felületen sikeresen regisztrált az ott feltüntetett adatok megadásával. Egy regisztrációs időszak a regisztráció megnyitásától annak felfüggesztéséig tart. A támogatási kérelem benyújtására legkésőbb a regisztráció napját követő négy hónapig van lehetőség, ha a támogatás nyújtásának feltételei még fennállnak. A sikeres regisztráció nem jelenti a támogatási feltételeknek történő megfelelést, és nem minősül támogatási döntésnek.

(3) A támogatási kérelem különösen a következő adatokat tartalmazza:

a) a vállalkozás neve, székhelye és telephelyei, mérete, adószáma, cégjegyzékszáma és szöveges bemutatása,

b) a beruházás ismertetése, kezdetének és befejezésének tervezett időpontja,

c) a beruházás helyszíne és az energiafelhasználásának helyszíne,

d) az elszámolható költségek jegyzéke,

e) az igényelt támogatás mértéke,

f) a tervezett beruházás szöveges bemutatása,

g) a kedvezményezett nyilatkozata arra vonatkozóan, hogy igényelt-e azonos elszámolható költségek vonatkozásában más állami támogatást,

h) a megtartott munkahelyek száma,

i) a vállalkozás legutolsó üzleti éve szerinti árbevétele, és

j) a vállalkozás nyilatkozata arról, hogy a saját forrás rendelkezésre áll-e.

(4) A támogatási kérelemhez mellékelni kell a tervezett beruházásnak a Magyar Mérnöki Kamara megfelelő tagozatában tagsággal rendelkező személy által készített műszaki tervet tartalmazó, érvényes kivitelezői árajánlatot. A műszaki tervnek ki kell térnie arra is, hogy az energiatermelő beruházás és a fogyasztási hely közötti elektromos kapcsolat megfelelően biztosítható-e.

(5) A támogatási eljárásban a kérelmező a lebonyolító szerv rendelkezésére bocsátja a támogatáshoz szükséges valamennyi adat, tény és információ igazolásához szükséges okiratot és dokumentumot.

26/ZP. § (1) A támogatási kérelmet a lebonyolító szerv megvizsgálja, és nem megfelelő vagy hiányos benyújtás esetén egy alkalommal hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt.

(2) A lebonyolító szerv szakmai javaslata alapján a támogató dönt a támogatás mértékéről, melyet feltételes támogatási ajánlat vagy elutasító döntés formájában a lebonyolító szerv megküld a kérelmező részére. A feltételes támogatási ajánlat nem minősül kötelezettségvállalásnak.

(3) Ha a kérelmező a feltételes támogatási ajánlatban meghatározott határidőig azt írásban nem fogadja el, az ajánlat érvényessége megszűnik, a támogatási folyamat pedig lezárul.

(4) A támogatási szerződés megkötésére az ajánlat elfogadását és a kormány egyedi határozatát követően kerül sor.

(5) A támogatási szerződés az abban foglalt felfüggesztő feltételek teljesítésének napján lép hatályba.

(6) A támogatásra vonatkozó közérdekű adatoknak a jogszabályi előírásoknak megfelelő nyilvánosságra hozataláról – ideértve különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény szerinti, a támogatási szerződésnek az üzleti titok és a személyes adatok tiszteletben tartásával történő hozzáférhetővé tételére vonatkozó kötelezettséget – a támogató gondoskodik.

15/ZC. A megújuló energia termelési beruházási támogatás biztosítékai

26/ZQ. § A kedvezményezett az Ávr. 84. § (2) bekezdés a) pontja szerinti biztosíték rendelkezésre bocsátására köteles.

15/ZD. A megújuló energia termelési beruházási támogatás folyósítása

26/ZR. § (1) A támogatást – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – az elszámolható költségek felmerülése alapján utólag, teljesítésarányosan, forintban kell kifizetni.

(2) A támogatási szerződés hatálybalépését követően a kedvezményezett a támogatás 50%-ának megfelelő összegű előlegre jogosult.

(3) Az energia termelési beruházási támogatás kifizetésének ütemezését a támogatási szerződés határozza meg.

15/ZE. Beszámolás, visszakövetelés

26/ZS. § (1) A kedvezményezett kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket számolhatja el.

(2) A beruházás költsége elkülönítetten nyilvántartott és az elszámolható költségeket részletesen tartalmazó számviteli bizonylatok alapján számolható el.

(3) A támogatási szerződésben kell rendelkezni a kedvezményezett rendeltetésszerű támogatás-felhasználásról szóló beszámolási és bejelentési kötelezettségeiről, valamint a beszámoló benyújtásának határidőiről.

(4) A beszámoló a támogatási szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően tartalmazza a befejezett beruházás műszaki, szakmai és pénzügyi adatait. A beszámolóhoz mellékelni kell a szerződésben meghatározott engedélyeket is.

26/ZT. § (1) Ha a munkahelyfenntartás vagy a beruházás nem, vagy csak részben a támogatási szerződésben foglaltak szerint valósul meg, a támogató az e rendeletben vagy a támogatási szerződésben meghatározottak szerint jogosult a támogatási szerződéstől elállni, vagy a támogatás részleges vagy teljes visszafizetését elrendelni, és amennyiben annak feltételi fennállnak, a kedvezményezett visszafizetésre irányuló eredménytelen felszólítását követően a támogatási szerződés szerinti biztosítékokat érvényesíteni.

(2) A támogató elállhat a támogatási szerződéstől, ha

a) a kedvezményezett a támogatói döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor, vagy utólagosan olyan körülmény áll be, mely alapján nem lett volna jogosult támogatásra,

b) a kedvezményezett részéről nyújtott biztosíték megszűnik, illetve megsemmisül, vagy értéke számottevően csökken, és a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem gondoskodik új biztosíték nyújtásáról,

c) a kedvezményezett a támogatási szerződés megkötésének feltételeként nyújtott nyilatkozatokat visszavonja, illetve a támogatási szerződés módosításával egyidejűleg a módosítással érintett nyilatkozatokat a támogató írásbeli felszólítása ellenére nem teszi meg,

d) a kedvezményezett a 26/ZM. § (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségét nem teljesíti,

e) a kedvezményezett a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem nyújtja be a támogatási szerződés szerinti ütemezésnek megfelelő beszámolót.

(3) A támogatási szerződés a (2) bekezdésben meghatározottakon túl, a támogatási szerződés megszegése esetén alkalmazandó egyéb jogkövetkezményeket, illetve további elállási okokat is meghatározhat. A támogatási szerződésben felmondási ok nem határozható meg.

(4) A kedvezményezett a támogatási szerződéstől annak hatálya alatt bármikor indoklás nélkül elállhat, ebben az esetben azonban köteles a számára folyósított támogatásnak a jogszabályban vagy a támogatási szerződésben meghatározott kamattal megnövelt összegét a támogatónak visszafizetni.

IV/D. FEJEZET

A KORLÁTOZOTT ÖSSZEGŰ TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS RENDELKEZÉSEK

26/ZU. § Az e rendeletben foglaltakat a korlátozott összegű támogatás esetében az e fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

15/ZF. A korlátozott összegű támogatásban részesíthetők köre, a támogatás területi és időbeli hatálya

26/ZV. § (1) A korlátozott támogatás az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak minősül, és a közlemény 2.1. szakaszának szabályaival összhangban, a jelen alcím szerinti támogatási programot jóváhagyó európai bizottsági határozat elfogadását követően nyújtható.

(2) A támogatás Magyarországon székhellyel, fiókteleppel, vagy telephellyel rendelkező olyan nagyvállalkozásnak minősülő gazdasági társaság részére nyújtható, amely a regisztrációkor legalább egy lezárt üzleti évvel rendelkezik, és érintett az Ukrajna elleni orosz agresszió, a bevezetett szankciók vagy a válaszként hozott megtorló ellenintézkedések által. Az érintettségről a vállalkozás a támogatás odaítélését megelőzően nyilatkozni köteles.

(3) A támogatás Magyarország egész területén igénybe vehető.

(4) A támogatás a közlemény 41. pont c) alpontjában meghatározott határidőig ítéltetű oda.

15/ZG. A korlátozott összegű támogatható tevékenységek köre

26/ZW. § (1) A támogatás feltétele a közlemény 2.1. szakaszában meghatározott feltételeken túl az, hogy a kedvezményezett e fejezetben meghatározott olyan beruházást valósítson meg, amely a 2. mellékletben meghatározott tevékenységéhez kapcsolódik. A kérelemben megjelölt beruházást egyedül valósíthatja meg a vállalkozás.

(2) Az Ávr. 81. §-ában meghatározottakon túl nem nyújtható támogatás a 26/D. § (1) bekezdésében foglalt esetekben, azzal, hogy a közlemény alapján a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak is nyújtható az e fejezet szerinti korlátozott mértékű támogatás.

(3) Nem részesülhet támogatásban a közlemény 8–14. pontjában felsorolt jogi aktusokban meghatározott szankciók, valamint a közlemény elfogadását követően az Európai Unió szervei által Oroszország Ukrajna elleni agressziójára tekintettel bevezetett egyéb szankciók hatálya alá tartozó vállalkozás, így különösen nem részesülhet támogatásban a szankciókat bevezető jogi aktusokban kifejezetten megnevezett jogalany, valamint az ilyen jogalany meghatározó befolyása alatt lévő vállalkozás.

(4) Nem nyújtható támogatás a (3) bekezdés szerinti szankciókkal érintett ágazatokban folytatott tevékenységhez, ha a támogatás veszélyeztetné a szankciók célkitűzéseit.

(5) A támogatásnak nem lehet feltétele, hogy a kedvezményezett a gazdasági tevékenységét áthelyezze az EGT-n belül egy másik országból Magyarország területére.

15/ZH. A korlátozott összegű támogatás célja és szempontrendszere

26/ZX. § A támogatás a 26/T. §-ban és a 26/ZI. §-ban megjelölt célokra vehető igénybe.

26/ZY. § A támogató a támogatás összegét a 26/U. §-ban és a 26/ZJ. §-ban megjelölt szempontok figyelembevételével állapítja meg.

15/ZI. A korlátozott összegű támogatás mértéke

26/ZZ. § (1) A támogatási intenzitás nem haladhatja meg a beruházás elszámolható költségeinek 45%-át, Budapesten a 30%-át.

(2) A támogatási intenzitás kiszámítása során valamennyi felhasznált számadatot az adók vagy egyéb illetékek levonása előtt kell figyelembe venni.

(3) A támogatás mértéke a közlemény 2.1. szakasza alapján nyújtott egyéb támogatásokkal együtt vállalkozásonként – az adott tagállamban lévő vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve – nem haladhatja meg a közlemény 41. pontjában szereplő euróban meghatározott összegnek megfelelő forintösszeget.

(4) A (3) bekezdésben foglaltak figyelembevételével meghatározott összeg forintra történő átszámítása során a támogatási kérelem benyújtását megelőző hónap utolsó munkanapján érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett hivatalos devizaárfolyamot kell figyelembe venni.

15/ZJ. Az elszámolható költségek köre

26/ZZA. § (1) A támogatás keretében kizárólag a magasabb energiahatékonysági szint eléréséhez közvetlenül kapcsolódó, megújuló energia termeléséhez és megújuló energia tárolásához közvetlenül kapcsolódó, az Sztv. 47–51. §-ában és az IAS 16, valamint az IAS 38 standardban meghatározott költségek számolhatók el, azzal, hogy a megújuló energia tárolására irányuló beruházás önmagában nem támogatható.

(2) A támogatott beruházás által megtermelt energia mennyisége nem lépheti túl a beruházás üzembe helyezésekor számított önellátáshoz szükséges mértéket, figyelemmel a (4) bekezdés g) pontjára.

(3) A támogatás keretében csak az irányadó energetikai és műszaki szabványoknak, valamint hatályos jogszabályoknak megfelelő beruházáshoz kapcsolódó eszközök költségei vehetők figyelembe elszámolható költségként.

(4) Nem minősül elszámolható költségnek

a) a 18. § (2) bekezdésében felsorolt költség – ide nem értve a 18. § (2) bekezdés 27. pontját –,

b) az ingatlanvásárlás költsége,

c) a beruházás megkezdése előtt felmerült költség,

d) a saját kivitelezésben, a kedvezményezett által gyártott eszközök felhasználásával készült beruházás költségei,

e) a közúti forgalomban való részvételre alkalmas járművek beszerzése vagy átalakítása, ideértve a telekhatáron belüli árumozgatás céljára használt járműveket is,

f) a bérleti vagy lízing költségek,

g) az önellátást meghaladó mértékű energiatermelő beruházás arányos költsége.

(5) A támogatás alapja a beruházás ÁFA nélkül számított nettó összköltsége.

(6) A támogatott beruházás kapcsán beszerzett eszköznek újnak kell lennie, valamint az egy vállalatcsoporton belülről beszerzett számviteli szempontból új eszközök esetén az elszámolható költség alapja nem haladhatja meg az eladó könyveiben nyilvántartott összeget.

15/ZK. A korlátozott összegű támogatás nyújtásának feltételei

26/ZZB. § (1) A beruházás időtartama nem haladhatja meg a 24 hónapot, azzal, hogy indokolt esetben a kedvezményezett kérelmére ezt a támogató további 12 hónappal meghosszabbíthatja.

(2) A támogatás feltétele, hogy a kedvezményezett

a) legalább 500 ezer eurónak megfelelő forintösszegű beruházást valósítson meg, azzal, hogy e feltétel akkor is teljesül, ha

aa) e fejezet és a IV/B. fejezet,

ab) e fejezet és a IV/C. fejezet vagy

ac) e fejezet, a IV/B. fejezet és a IV/C. fejezet

szerinti támogatást a kedvezményezett egyidejűleg igényli, és a tervezett beruházásainak összköltsége eléri az 500 ezer eurónak megfelelő forintösszeget,

b) a beruházás befejezését követő üzleti évben a 2022. évi átlagos állományi létszámának legalább 90%-át fenntartsa, és

c) a beruházás befejezését követő üzleti évben a támogatott eszközöket fenntartsa és a könyveiben szerepeltesse.

(3) A kedvezményezett tudomásul veszi azt, hogy a támogató előírhatja a kedvezményezett számára a MEKH felé történő beszámolási kötelezettséget.

26/ZZC. § (1) Azonos vagy részben azonos elszámolható költségek esetén a támogatás abban az esetben halmozható más állami támogatással – a készpénztámogatás kivételével –, ha az nem vezet az Atr. 2. § 2a. pontja szerinti csoportmentességi rendeletekben vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb támogatási intenzitás vagy összeg túllépéséhez.

(2) Ha a támogatás mellett a kedvezményezett az Atr. 2. § 1. pontja szerinti rendeletekben meghatározott csekély összegű támogatásban is részesül, az igénybe veendő vagy igénybe vett csekély összegű támogatás nem csökkenti a támogatás 26/ZZ. § (3) bekezdése szerinti legmagasabb mértékét. Ha a támogatás mellett a kedvezményezett azonos vagy részben azonos elszámolható költségek vonatkozásában csekély összegű támogatást is igénybe vesz, a támogatáshalmozás nem vezethet a támogatás 26/ZZ. § (3) bekezdése szerinti legmagasabb mértékének túllépéséhez.

(3) A támogatás akkor halmozható az EUMSZ 107. cikk (2) bekezdés b) pontja szerinti támogatással, ha az nem vezet a kedvezményezett által elszenvedett kár túlkompenzációjához.

15/ZL. A korlátozott összegű támogatás igénylése és a támogatási döntés

26/ZZD. § (1) A támogatást kizárólag jogi személy igényelheti a lebonyolító szerv részére megküldött, cégszerűen aláírt támogatási kérelem benyújtásával.

(2) A támogatási kérelmet csak az nyújthat be, aki a lebonyolító szerv által működtetett online felületen sikeresen regisztrált az ott feltüntetett adatok megadásával. Egy regisztrációs időszak a regisztráció megnyitásától annak felfüggesztéséig tart. A támogatási kérelem legkésőbb a regisztráció napját követő négy hónapig nyújtható be, ha a támogatás nyújtásának feltételei még fennállnak. A sikeres regisztráció nem jelenti a támogatási feltételeknek történő megfelelést és nem minősül támogatási döntésnek.

(3) A támogatási kérelem különösen a következő adatokat tartalmazza:

- a) a vállalkozás neve, székhelye és telephelyei, mérete, adószáma, cégjegyzékszám és szöveges bemutatása,
- b) a beruházás ismertetése, kezdetének és befejezésének tervezett időpontja,
- c) a beruházás helyszíne és megújuló energiatermelés esetén az energiafelhasználás helyszíne,
- d) az elszámolható költségek jegyzéke,
- e) az igényelt támogatás mértéke,
- f) a tervezett beruházás szöveges bemutatása,
- g) a kedvezményezett nyilatkozata arra vonatkozóan, hogy igényelt-e azonos elszámolható költségek vonatkozásában más állami támogatást,
- h) a megtartott munkahelyek száma,
- i) a társaság legutolsó üzleti éve szerinti árbevétele és
- j) a vállalkozás nyilatkozatát arról, hogy a saját forrás rendelkezésre áll-e.

(4) A támogatási kérelemhez mellékelni kell

- a) az energiahatékonysági beruházás esetén a 26/Z. § (4) bekezdésében meghatározott dokumentumokat,
 - b) a megújuló energiatermelési beruházás esetén a 26/ZO. § (4) bekezdésében meghatározott dokumentumokat.
- (4) A támogatási eljárásban a kérelmező a lebonyolító szerv rendelkezésére bocsátja a támogatáshoz szükséges valamennyi adat, tény és információ igazolásához szükséges okiratot és dokumentumot.

26/ZZE. § (1) A támogatási kérelmet a lebonyolító szerv megvizsgálja, és nem megfelelő vagy hiányos benyújtás esetén egy alkalommal hiánypótlásra hívja fel a kérelmezőt.

(2) A lebonyolító szerv szakmai javaslata alapján a támogató dönt a támogatás mértékéről, melyet feltételes támogatási ajánlat vagy elutasító döntés formájában a lebonyolító szerv megküld a kérelmező részére. A feltételes támogatási ajánlat nem minősül kötelezettségvállalásnak.

(3) Ha a kérelmező a feltételes támogatási ajánlatban meghatározott határidőig azt írásban nem fogadja el, az ajánlat érvényessége megszűnik, a támogatási folyamat pedig lezárul.

(4) A támogatási szerződés megkötésére az ajánlat elfogadását és a kormány egyedi határozatát követően kerül sor.

(5) A támogatási szerződés az abban foglalt felfüggesztő feltételek teljesítésének napján lép hatályba.

(6) A támogatásra vonatkozó közérdekű adatoknak a jogszabályi előírásoknak megfelelő nyilvánosságra hozataláról – ideértve különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény szerinti, a támogatási szerződésnek az üzleti titok és a személyes adatok tiszteletben tartásával történő hozzáférhetővé tételére vonatkozó kötelezettséget – a támogató gondoskodik.

15/ZM. A korlátozott összegű támogatás biztosítékai

26/ZZF. § A kedvezményezett az Ávr. 84. § (2) bekezdés a) pontja szerinti biztosíték rendelkezésre bocsátására köteles.

15/ZN. A korlátozott összegű támogatás folyósítása

26/ZZG. § (1) A támogatást – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – az elszámolható költségek felmerülése alapján utólag, teljesítésarányosan, forintban kell kifizetni.

(2) A támogatási szerződés hatálybalépését követően a kedvezményezett a támogatás 50%-nak megfelelő összegű előlegre jogosult.

(3) A korlátozott összegű támogatás kifizetésének ütemezését a támogatási szerződés határozza meg.

15/ZO. Beszámolás, visszakövetelés

26/ZZH. § (1) A kedvezményezett kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt, valamint a beruházáshoz kapcsolódó, 2022. szeptember 17-ét követően felmerült előkészítő munkáknak minősülő tanulmányok, tervek

beszerzésének költségeit számolhatja el, függetlenül attól, hogy ezek a beruházás megkezdésének minősülő első tárgyi eszköz, vagy a kivitelezési munkák megrendelését megelőzően merültek-e fel.

(2) A beruházás költsége elkülönítetten nyilvántartott és az elszámolható költségeket részletesen tartalmazó számviteli bizonylatok alapján számolható el.

(3) A támogatási szerződésben kell rendelkezni a kedvezményezett rendeltetésszerű támogatás-felhasználásról szóló beszámolási és bejelentési kötelezettségeiről, valamint a beszámoló benyújtásának határidőiről.

(4) A beszámoló a támogatási szerződésben meghatározott feltételeknek megfelelően tartalmazza a befejezett beruházás műszaki, szakmai és pénzügyi adatait. A beszámolóhoz mellékelni kell a szerződésben meghatározott engedélyeket, valamint – energiahatékonysági beruházási elemek esetén – a 26/ZD. § szerinti dokumentumokat is.

26/ZZl. § (1) Ha a munkahelyfenntartás vagy a beruházás nem, vagy csak részben a támogatási szerződésben foglaltak szerint valósul meg, a támogató az e rendeletben vagy a támogatási szerződésben meghatározottak szerint jogosult a támogatási szerződéstől elállni, vagy a támogatás részleges vagy teljes visszafizetését elrendelni, és amennyiben annak feltételei fennállnak, a kedvezményezett visszafizetésre irányuló eredménytelen felszólítását követően a támogatási szerződés szerinti biztosítékokat érvényesíteni.

(2) A támogató elállhat a támogatási szerződéstől, ha

a) a kedvezményezett a támogatói döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor, vagy utólagosan olyan körülmény áll be, mely alapján nem lett volna jogosult támogatásra,

b) a kedvezményezett részéről nyújtott biztosíték megszűnik, illetve megsemmisül, vagy értéke számottevően csökken és a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem gondoskodik új biztosíték nyújtásáról,

c) a kedvezményezett a támogatási szerződés megkötésének feltételeként nyújtott nyilatkozatokat visszavonja, illetve a támogatási szerződés módosításával egyidejűleg a módosítással érintett nyilatkozatokat a támogató írásbeli felszólítása ellenére nem teszi meg,

d) a kedvezményezett a 26/ZZB. § (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségét nem teljesíti,

e) a kedvezményezett a támogató írásbeli felszólítása ellenére sem nyújtja be a támogatási szerződés szerinti ütemezésnek megfelelő beszámolót.

(3) A támogatási szerződés a (2) bekezdésben meghatározottakon túl, a támogatási szerződés megszegése esetén alkalmazandó egyéb jogkövetkezményeket, illetve további elállási okokat is meghatározhat. A támogatási szerződésben felmondási ok nem határozható meg.

(4) A kedvezményezett a támogatási szerződéstől annak hatálya alatt bármikor indokolás nélkül elállhat, ebben az esetben azonban köteles a számára folyósított támogatásnak a jogszabályban vagy a támogatási szerződésben meghatározott kamattal megnövelt összegét a támogatónak visszafizetni.

15/ZP. A korlátozott összegű támogatással kapcsolatos közzététel és egyéb kötelezettségek

26/ZZl. § (1) A támogatást nyújtó az Atr. 18/C. § (3) bekezdésében meghatározott határidők szerint továbbítja az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére a támogatásoknak az Atr. 6. melléklete szerinti adatait az Atr. 18/D. § (1) bekezdés e) pontja szerinti közzététel céljából.

(2) A támogatást nyújtó az Atr. 34. § (1) bekezdésére figyelemmel minden év április 30-áig beszámolót készít a megelőző évben nyújtott támogatásokról az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére.

(3) A támogatást nyújtó és a kedvezményezett a támogatással kapcsolatos iratokat a támogatás odaítélésétől számított tíz évig megőrzi.

(4) A közlemény 58. pontjára figyelemmel a támogatást nyújtó átadja az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére az Európai Bizottság megkeresésének megválaszolásához szükséges összesített adatokat.”

4. § A Rendelet 30. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„30. § Ez a rendelet

a) a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetővé nyilvánításáról szóló, 2014. június 17-i 651/2014/EU bizottsági rendelet 14., 25., 31., 38. és 41. cikke szerinti,

b) az Európai Bizottság egyedi határozatának hatálya alá tartozó, előzetes egyedi bejelentési kötelezettség alá eső, a Szerződés 107. cikk (3) bekezdés a) és c) pontja szerinti, továbbá

c) az Európai Bizottságnak az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú közleménye 2.1. szakaszában, valamint az Európai Bizottság vonatkozó határozatában foglalt feltételek szerinti támogatást tartalmaz.”

5. § A Rendelet az 1. melléklet szerinti 2. melléklettel egészül ki.

6. § A Rendelet 5. § (3) bekezdésében a „befektetésösztönzési” szövegrész helyébe a „befektetésösztönzési, képzési és beruházás támogatási” szöveg lép.

7. § Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

8. § Ez a rendelet

- a) a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetővé nyilvánításáról szóló, 2014. július 17-i 651/2014/EU bizottsági rendelet 38. és 41. cikke szerinti,
- b) az Európai Bizottság egyedi határozatának hatálya alá tartozó, előzetes egyedi bejelentési kötelezettség alá eső, a Szerződés 107. cikk (3) bekezdés a) és c) pontja szerinti, továbbá
- c) az Európai Bizottságnak az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú közleménye 2.1. szakaszában, valamint az Európai Bizottság vonatkozó határozatában foglalt feltételek szerinti támogatást tartalmaz.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 416/2022. (X. 26.) Korm. rendelethez

„2. melléklet a 210/2014. (VIII. 27.) Korm. rendelethez

Az energiahatékonysági beruházási, a megújuló energiatermelési beruházási és a korlátozott összegű támogatásban részesíthető tevékenységek felsorolása TEÁOR'08 kód szerint

1.	101 Húsfeldolgozás, -tartósítás, húskészítmény gyártása
2.	102 Halfeldolgozás, -tartósítás
3.	103 Gyümölcs-, zöldségfeldolgozás, -tartósítás
4.	104 Növényi, állati olaj gyártása
5.	105 Tejfeldolgozás
6.	106 Malomipari termék, keményítő gyártása
7.	107 Pékáru, tésztafélék gyártása
8.	108 Egyéb élelmiszer gyártása
9.	109 Takarmány gyártása
10.	110 Italgártás
11.	120 Dohánytermék gyártása
12.	131 Textilszálak fonása
13.	132 Textilszövés
14.	133 Textilkészítés
15.	139 Egyéb textiláru gyártása
16.	141 Ruházat gyártása (kivéve: szőrmeruházat)
17.	142 Szőrmecikk gyártása

18.	143 Kötött, hurkolt cikk gyártása
19.	151 Bőr, szőrme kikészítése; táskafélék, szíjzat gyártása
20.	152 Lábbeligyártás
21.	161 Fűrészárugyártás
22.	162 Fa-, parafatermék, fonottáru gyártása
23.	171 Papíripari rostanyag, papír gyártása
24.	172 Papírtermék gyártása
25.	181 Nyomdai tevékenység
26.	182 Egyéb sokszorosítás
27.	191 Kocszgyártás
28.	192 Kóolaj-feldolgozás
29.	201 Vegyi alapanyag gyártása
30.	202 Mezőgazdasági vegyi termék gyártása
31.	203 Festék, bevonóanyag gyártása
32.	204 Tisztítószer, testápolási cikk gyártása
33.	205 Egyéb vegyi termék gyártása
34.	206 Vegyi szál gyártása
35.	211 Gyógyszeralapanyag-gyártás
36.	212 Gyógyszerkészítmény gyártása
37.	221 Gumitermék gyártása
38.	222 Műanyag termék gyártása
39.	231 Üveg, üvegtermék gyártása
40.	232 Tűzálló termék gyártása
41.	233 Kerámia, agyag építőanyag gyártása
42.	234 Porcelán, kerámiatermék gyártása
43.	235 Cement-, mész-, gipszgyártás
44.	236 Beton-, gipsz-, cementtermék gyártása
45.	237 Kőmegmunkálás
46.	239 Egyéb csiszolótermék és nemfém ásványi termék gyártása m.n.s.
47.	241 Vas-, acél-, vasötvözet-alapanyag gyártása
48.	242 Acélcsőgyártás
49.	243 Egyéb kohászati termék gyártása acélból
50.	244 Nem vas fém alapanyag gyártása
51.	245 Fémöntés
52.	251 Fémszerkezet, -épületelem gyártása
53.	252 Fűtési kazán, radiátor, fémtartály gyártása
54.	253 Gőzkazán gyártása
55.	254 Fegyver-, lőszergyártás
56.	255 Fémalakítás, porkohászat
57.	256 Fém felületkezelése, megmunkálása
58.	257 Evőeszköz, szerszám, általános fémáru gyártása
59.	259 Egyéb fémfeldolgozási termék gyártása
60.	261 Elektronikai alkatrész, áramköri kártya gyártása
61.	262 Számítógép, perifériás egység gyártása
62.	263 Híradás-technikai berendezés gyártása
63.	264 Elektronikus fogyasztási cikk gyártása
64.	265 Műszer-, óragyártás

65.	266 Elektronikus orvosi berendezés gyártása
66.	267 Optikai eszköz gyártása
67.	268 Mágneses, optikai információhordozó gyártása
68.	271 Villamos motor, áramfejlesztő, áramelosztó, -szabályozó készülék gyártása
69.	272 Akkumulátor, szárazelem gyártása
70.	273 Vezeték, kábel, szerelvény gyártása
71.	274 Villamos világítóeszköz gyártása
72.	275 Háztartási készülék gyártása
73.	279 Egyéb villamos berendezés gyártása
74.	281 Általános rendeltetésű gép gyártása
75.	282 Egyéb általános rendeltetésű gép gyártása
76.	283 Mezőgazdasági, erdészeti gép gyártása
77.	284 Szerszámgyártás
78.	289 Egyéb speciális rendeltetésű gép gyártása
79.	291 Közúti gépjármű gyártása
80.	292 Gépjármű-karosszéria, pótkocsi gyártása
81.	293 Közúti jármű alkatrészeinek gyártása
82.	301 Hajó, csónak gyártása
83.	302 Vasúti, kötöttpályás jármű gyártása
84.	303 Légi, űrjármű gyártása
85.	304 Katonai harcjármű gyártása
86.	309 Egyéb jármű gyártása
87.	310 Bútorgyártás
88.	321 Ékszergyártás
89.	322 Hangszergyártás
90.	323 Sportszergyártás
91.	324 Játékgyártás
92.	325 Orvosi eszköz gyártása
93.	329 M.n.s. egyéb feldolgozóipari tevékenység
94.	331 Ipari gép, berendezés, eszköz javítása
95.	332 Ipari gép, berendezés üzembe helyezése

"

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A pénzügyminiszter 7/2022. (X. 26.) PM rendelete a fejezeti kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 9/2018. (X. 19.) PM rendelet módosításáról

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 109. § (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 1. melléklet I. pont 14. alpontjában és a Kormány tagjainak feladat- és hatásköréről szóló 182/2022. (V. 24.) Korm. rendelet 148. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** A fejezeti kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 9/2018. (X. 19.) PM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „3. § Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 107. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatások esetében
1. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora, 6. sora, F:7 mező 3. és 4. pontja, a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mezője alapján az 1407/2013/EU bizottsági rendelet szerinti csekély összegű támogatás,
 2. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora, 6. sora, a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mező 1. pontja alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 13. és 14. cikke szerinti regionális beruházási támogatás,
 3. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 16. cikke szerinti regionális városfejlesztési támogatás,
 4. az 1. mellékletben foglalt táblázat 6. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 17. cikke szerinti kis- és középvállalkozásnak nyújtott beruházási támogatás,
 5. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 18. cikke szerinti kis- és középvállalkozások részére tanácsadáshoz nyújtott támogatás,
 6. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 21. cikke szerinti kockázatfinanszírozási támogatás,
 7. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 22. cikke szerinti induló vállalkozásnak nyújtott támogatás,
 8. az 1. mellékletben foglalt táblázat 6. sora, a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mező 2. pontja alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 25. cikke szerinti kutatás-fejlesztési projektekhez nyújtott támogatás,
 9. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 26. cikke szerinti kutatási infrastruktúrához nyújtott beruházási támogatás,
 10. az 1. mellékletben foglalt táblázat F:4 mező 3. és 4. pontja alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 31. cikke szerinti képzési támogatás,
 11. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora, a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mező 3. pontja alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 38. cikke szerinti energiahatékonysági intézkedésekhez nyújtott beruházási támogatás,
 12. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 39. cikke szerinti épület-energiahatékonysági projektekre irányuló beruházási támogatás,
 13. a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mező 4. pontja alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 41. cikke szerinti megújuló energia támogatására irányuló beruházási támogatás,
 14. az 1. mellékletben foglalt táblázat 4. sora alapján a 651/2014/EU bizottsági rendelet 56. cikke szerinti helyi infrastruktúrára irányuló támogatás,
 15. a 2. mellékletben foglalt táblázat F:3 mezője alapján az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú európai bizottsági közlemény 2.1. szakasza szerinti támogatás nyújtható.”

- 2. §** (1) A Rendelet 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A 651/2014/EU bizottsági rendelet és az 1407/2013/EU bizottsági rendelet hatálya alá tartozó támogatás kizárólag átlátható formában nyújtható.”
- (2) A Rendelet 6. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) Nem ítélt meg támogatás
a) – a 4. alcím szerinti támogatás kivételével – azon szervezet részére, amely az Európai Bizottság európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatás visszafizetésére kötelező határozatának nem tett eleget,
b) a 10. § (4) bekezdésében foglaltak figyelembevételével – a 4., a 11. és a 20. alcím szerinti támogatás kivételével – nehéz helyzetben lévő vállalkozás részére, kivéve azt a vállalkozást, amely 2019. december 31-én nem volt nehéz helyzetben, de 2020. január 1. és 2021. december 31. között nehéz helyzetbe került.”
- (3) A Rendelet 6. § (4) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(Nem ítélt meg)
„a) az 1379/2013/EU rendeletben meghatározott akvakultúra-termékek termeléséhez, feldolgozásához és értékesítéséhez a 4., a 7–9., a 12–13., a 17–20. és a 23. alcím szerinti támogatás,”
- (4) A Rendelet 6. § (4) bekezdés c) pont nyitó szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:
(Nem ítélt meg)
„mezőgazdasági termék feldolgozásában és mezőgazdasági termék forgalmazásában tevékeny vállalkozás részére a 4. alcím szerinti támogatás, ha”
- (5) A Rendelet 6. § (5) és (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
„(5) A 8–10. alcím szerinti támogatás kis- és középvállalkozás vagy a támogatást kis- és középvállalkozásnak továbbadó vállalkozás részére nyújtható.
(6) A 651/2014/EU bizottsági rendelet alapján támogatás – a 10. és a 11. alcím szerinti támogatás kivételével – csak akkor ítélt meg, ha a kedvezményezett a 651/2014/EU bizottsági rendelet 6. cikk (2) bekezdésében meghatározott kötelező tartalmi elemeket tartalmazó támogatási kérelmét a projekt megkezdése előtt írásban benyújtotta.”
- (6) A Rendelet 6. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(10) A 4., a 10. és a 11. alcím szerinti azonosítható elszámolható költségekkel nem rendelkező támogatás bármely egyéb, azonosítható elszámolható költségekkel rendelkező állami támogatással halmozható. Az azonosítható elszámolható költségekkel nem rendelkező támogatás a csoportmentességi rendeletekben és az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb teljes finanszírozási határértékig bármilyen más, azonosítható elszámolható költségekkel nem rendelkező állami támogatással halmozható.”
- 3. §** A Rendelet 8. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A támogató köteles adatot szolgáltatni a Támogatásokat Vizsgáló Iroda mint az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére a 651/2014/EU bizottsági rendelet 9. cikke szerinti közzététel céljából a 7–19. és a 23. alcím hatálya alá tartozó, az Atr. 2. § 6c. pontja szerinti halászati állami támogatás esetén a 30 000 eurónak, elsődleges mezőgazdasági termelés támogatása esetén a 60 000 eurónak, egyéb esetben pedig az 500 000 eurónak megfelelő forintösszeget meghaladó egyedi támogatásról.”
- 4. §** (1) A Rendelet 9. § a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(E fejezet alapján)
„a) a 7. alcím szerinti regionális beruházási támogatás esetén 2023. december 31-ig,”
(lehet támogatási döntést hozni.)
- (2) A Rendelet 9. §-a a következő e) ponttal egészül ki:
(E fejezet alapján)
„e) a 20. alcím szerinti támogatás esetén 2022. december 31-ig”
(lehet támogatási döntést hozni.)
- 5. §** A Rendelet 17. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(10) A veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendelet szerinti veszélyhelyzet ideje alatt fennálló vagy ezen idő alatt létrejött támogatási jogviszonyokban különös méltánylást érdemlő esetben és a kedvezményezett indokolt kérelmére a támogató a kedvezményezett létszámvállalási, létszámtartási kötelezettségének teljesítésétől eltekinthet.”

6. § A Rendelet 20. alcíme helyébe a következő rendelkezés lép:

„20. Válságtámogatás

48. § (1) A válságtámogatás (ezen alcím vonatkozásában a továbbiakban: támogatás) az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak minősül, és az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú európai bizottsági közlemény (ezen alcím vonatkozásában a továbbiakban: közlemény) 2.1. szakaszának szabályaival összhangban, a jelen alcím szerinti támogatási programot jóváhagyó európai bizottsági határozat elfogadását követően nyújtható olyan vállalkozásoknak, amelyek működését a háború gazdasági hatásai hátrányosan érintik. Az érintettségről a vállalkozás a támogatás odaítélését megelőzően nyilatkozni köteles.

(2) A támogatás vissza nem térítendő támogatás, amely hitel és tőke formájában nyújtható, azzal, hogy a hitel és tőke formájában nyújtott támogatás esetén a hitel teljes névértékét vagy a tőke teljes összegét kell figyelembe venni a 48/B. § (1) vagy (2) bekezdése szerinti értékhatároknak való megfelelés ellenőrzésekor.

(3) A hitel formájában nyújtott támogatás alakítható 2023. június 30-ig úgy, hogy az átalakított támogatás összegét az átalakításkor nem kell újból figyelembe venni a 48/B. § (1) és (2) bekezdése szerinti értékhatárok vizsgálatakor, de a kedvezményezettnek ezen alcím egyéb feltételeinek az átalakításkor is meg kell felelnie.

48/A. § (1) Nem részesülhet támogatásban a közlemény 8–14. pontjában felsorolt jogi aktusokban meghatározott szankciók, valamint a közlemény elfogadását követően az Európai Unió szervei által Oroszország Ukrajna elleni agressziójára tekintettel bevezetett egyéb szankciók hatálya alá tartozó vállalkozás, így különösen nem részesülhet támogatásban a szankciókat bevezető jogi aktusokban kifejezetten megnevezett jogalany, valamint az ilyen jogalany meghatározó befolyása alatt lévő vállalkozás.

(2) Nem nyújtható támogatás az (1) bekezdés szerinti szankciókkal érintett ágazatokban folytatott tevékenységhez, ha a támogatás aláásná a szankciók célkitűzéseit.

(3) A támogatás nyújtásának nem lehet feltétele az, hogy a kedvezményezett a gazdasági tevékenységét áthelyezze az EGT-n belül egy másik országból Magyarország területére.

48/B. § (1) A támogatás támogatástartalma a közlemény 2.1. szakasza alapján nyújtott egyéb támogatásokkal együtt vállalkozásonként – a vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve, a (2) bekezdésben meghatározottakra tekintettel – nem haladhatja meg az 500 000 eurónak megfelelő forintösszeget.

(2) A mezőgazdasági termékek elsődleges termelésével foglalkozó vállalkozások esetén az e tevékenységhez nyújtott támogatás támogatástartalma a közlemény 2.1. szakasza alapján nyújtott egyéb támogatásokkal együtt vállalkozásonként – a vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve – nem haladhatja meg a 62 000 eurónak megfelelő forintösszeget.

(3) A halászati és akvakultúra-ágazathoz tartozó vállalkozások esetén az e tevékenységhez nyújtott támogatás támogatástartalma a közlemény 2.1. szakasza alapján nyújtott egyéb támogatásokkal együtt vállalkozásonként – a vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve – nem haladhatja meg a 75 000 eurónak megfelelő forintösszeget.

(4) Ha egy vállalkozás több ágazatban is folytat tevékenységet, és ezekre az (1)–(3) bekezdés szerint eltérő maximális összegek vonatkoznak, a vállalkozás a támogatásokról olyan elkülönített nyilvántartást vezet, amely biztosítja az érintett tevékenységekre vonatkozó felső határok betartását, és azt, hogy a teljes maximális összeg vállalkozásonként – a vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve – ne haladja meg az 500 000 eurónak megfelelő forintösszeget. A (2) és (3) bekezdés szerinti ágazatokban folytatott tevékenységekre eső teljes maximális támogatástartalom vállalkozásonként – a vállalkozás kapcsolt vállalkozásait is figyelembe véve – nem haladhatja meg a 75 000 eurónak megfelelő forintösszeget.

48/C. § (1) A mezőgazdasági termékek feldolgozásával vagy forgalmazásával foglalkozó vállalkozások számára a 48/B. § (1) bekezdése szerinti maximális támogatástartalommal nyújtható támogatás, ha a támogatás mértéke nem függ a mezőgazdasági termék elsődleges termelője részére történő teljes vagy részleges átadásától, és a támogatás mértékét nem az elsődleges termelőkötől beszerzett vagy az érintett vállalkozások által forgalomba hozott termékek ára vagy mennyisége alapján határozzák meg.

(2) A mezőgazdasági termékek feldolgozásával vagy forgalmazásával foglalkozó vállalkozások számára nyújtott támogatás mértéke az (1) bekezdéstől eltérően meghatározható az elsődleges termelőkötől beszerzett vagy az elsődleges termelők által forgalomba hozott termékek ára vagy mennyisége alapján, ha a kérdéses termékeket az elsődleges termelő nem élelmiszeripari célokra, vagy egyáltalán nem hozta volna forgalomba.

48/D. § (1) Azonos vagy részben azonos elszámolható költségek esetén a támogatás abban az esetben halmozható más állami támogatással, ha az nem vezet az Atr. 2. § 2a. pontja szerinti csoportmentességi rendeletekben vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb támogatási intenzitás vagy összeg túllépéséhez.

(2) Ha a támogatás mellett a kedvezményezett az Atr. 2. § 1. pontja szerinti rendeletekben meghatározott csekély összegű támogatásban is részesül, az igénybe veendő vagy igénybe vett csekély összegű támogatás nem csökkenti a támogatás 48/B. § (1) és (2) bekezdése szerinti legmagasabb mértékét. Ha a támogatás mellett a kedvezményezett azonos vagy részben azonos elszámolható költségek vonatkozásában csekély összegű támogatást is igénybe vesz, a támogatáshalmozás nem vezethet a támogatás 48/B. § (1) és (2) bekezdése szerinti legmagasabb mértékének túllépéséhez.

(3) A támogatás akkor halmozható az EUMSZ 107. cikk (2) bekezdés b) pontja szerinti támogatással, ha az nem vezet a kedvezményezett által elszenvedett kár túlkompensációjához.

48/E. § (1) A támogatást nyújtó az Atr. 18/C. § (3) bekezdésében meghatározott határidők szerint továbbítja az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére a támogatásoknak az Atr. 6. melléklete szerinti adatait az Atr. 18/D. § (1) bekezdés e) pontja szerinti közzététel céljából.

(2) A támogatást nyújtó az Atr. 34. § (1) bekezdésére figyelemmel minden év április 30-áig beszámolót készít a megelőző évben nyújtott támogatásokról az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére.

(3) A támogatást nyújtó és a kedvezményezett a támogatással kapcsolatos iratokat a támogatás odaítélésétől számított tíz évig megőrzi.

(4) A közlemény 58. pontjára figyelemmel a támogatást nyújtó átadja az állami támogatások európai uniós versenyszempontú vizsgálatáért felelős szervezet részére az Európai Bizottság megkeresésének megválaszolásához szükséges összesített adatokat."

7. §

A Rendelet 60. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A 2. mellékletben foglalt táblázat

a) F:3 mező 1–6. pontja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2013. december 18-i 1407/2013/EU bizottsági rendelet (HL L 352., 2013. 12. 24., 1. o.),

b) F:3 mezője a 651/2014/EU rendeletnek a kikötői és repülőtéri infrastruktúrára irányuló támogatás, a kultúrát és a kulturális örökség megőrzését előmozdító támogatásra és a sportlétesítményekre és multifunkcionális szabadidős létesítményekre nyújtott támogatásra vonatkozó bejelentési határértékek, továbbá a legkülső régiókban biztosított regionális működési támogatási programok tekintetében, valamint a 702/2014/EU rendeletnek a támogatható költségek összegének meghatározása tekintetében történő módosításáról szóló, 2017. június 14-i 2017/1084/EU bizottsági rendelettel (HL L 156., 2017. 06. 20., 1. o.) módosított, a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetővé nyilvánításáról szóló, 2014. június 17-i 651/2014/EU bizottsági rendelet (HL L 187., 2014. 6. 26., 1. o.) I. és II. Fejezete, valamint 13., 14., 25., 38., 41. cikke,

c) F:3 mezője az „Állami támogatási intézkedésekre vonatkozó ideiglenes válságkezelési keret a gazdaságnak Oroszország Ukrajna elleni agresszióját követő támogatása céljából” című, 2022/C 131 I/01 számú európai bizottsági közlemény 2.1. szakasza

hatálya alá tartozó támogatást tartalmaz."

8. §

A Rendelet

a) 6. § (4) bekezdés b) pontjában a „ 21–23. alcím” szövegrész helyébe az „és a 23. alcím” szöveg,

b) 6. § (4) bekezdés g) pontjában az „a 7–23. alcím” szövegrész helyébe az „a 7–20. alcím és a 23. alcím” szöveg,

c) 39/B. § nyitó szövegrészában a „nyújtható” szövegrész helyébe a „nyújtható kölcsön vagy kezesség formájában” szöveg

lép.

- 9. §** Hatályát veszti a Rendelet
- a) 6. § (14) bekezdése,
 - b) 7. § (1) bekezdés 9., 11., 14–15. és 17. pontja,
 - c) 5., 14., 16., 20/A–22. alcíme,
 - d) 60. § (1) bekezdés c) pontja,
 - e) 2. mellékletében foglalt táblázat 4. sora.
- 10. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Varga Mihály s. k.,
pénzügyminiszter

VII. Az Alkotmánybíróság döntései

Az Alkotmánybíróság 24/2022. (X. 26.) AB határozata

a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény 95/E. § (2) bekezdését és a 95/F. § (1) bekezdését érintő alkotmányos követelmény megállapításáról, valamint a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete, a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a Gazdasági Versenyhivatal VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzései alaptörvény-ellenességének megállapításáról és megsemmisítéséről

Az Alkotmánybíróság teljes ülése alkotmányjogi panasz tárgyában – *dr. Salamon László* alkotmánybíró párhuzamos indokolásával – meghozta a következő

h a t á r o z a t o t:

1. Az Alkotmánybíróság a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény 95/E. § (2) bekezdését és a 95/F. § (1) bekezdését érintően az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése alapján alkotmányos követelményként megállapítja: a 2017. január 15-e előtt létrejött összefonódások vizsgálatára irányuló eljárásokban, beleértve a megismételt eljárásokat is, nem alkalmazható a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény 95/F. § (1) bekezdése szerinti átmeneti rendelkezés.
2. Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete, a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a Gazdasági Versenyhivatal VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzései alaptörvény-ellenesek, ezért azokat megsemmisíti.

Az Alkotmánybíróság elrendeli e határozatának közzétételét a Magyar Közlönyben.

I n d o k o l á s

I.

- [1] A gazdasági társaság indítványozó jogi képviselője (Ormai, Papp és Társai CMS Cameron McKenna Nabarro Oiswang LLP Ügyvédi Iroda) útján az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 27. §-a alapján 2021. augusztus 27-én, az Alkotmánybírósághoz 2021. szeptember 16-án érkezett alkotmányjogi panaszt terjesztett elő a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete, a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a Gazdasági Versenyhivatal VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzései ellen, azok alaptörvény-ellenességének megállapítását és megsemmisítését kérve.
- [2] Az alkotmányjogi panasz alapjául szolgáló alapügy lényege szerint az indítványozó 2016. szeptember 23-án üzletrész adásvételi szerződést kötött a céltársasággal, amely szerződés irányítási jogot is biztosított az indítványozó számára a céltársaság felett, ezért a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) 24. §-a szerinti összefonódás engedélyezése iránti kérelem úrlapon kérte a Gazdasági Versenyhivaltól (a továbbiakban: GVH) az összefonódás engedélyezését.
- [3] A GVH 2017. február 20-án kelt, VJ/87-197/2016. számú határozatával megtiltotta az összefonódást a Médiatanács nemleges szakhatósági állásfoglalására hivatkozással. Az indítványozó keresete alapján eljáró elsőfokú bíróság a keresetet elutasította, azonban a Kúria 2019. december 9-én kelt, Kfv.IV.38.095/2018/10. számú ítéletével hatályon kívül helyezte a GVH határozatát, és új eljárásra kötelezte.
- [4] A VJ/8/2020. számú megismételt eljárásban a GVH arra kötelezte az indítványozót, hogy töltsen ki a 2017. január 15-én vagy azt követően létrejött összefonódások tekintetében 2018. január 1-jétől alkalmazandó összefonódás bejelentési űrlapot. A tranzakció részletes bemutatása érdekében a GVH kérte a bejelentési űrlap kitöltési útmutatójának „Részletes piacelemzés” elnevezésű részében található kérdések megválaszolását a tervezett

összefonódás által érdemben érintett piacokra, valamint a tervezett tranzakció piaci hatásaira vonatkozóan. Kérte továbbá a GVH az űrlap szerint kötelezően csatolandó mellékletek benyújtását, valamint az indítványozó nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy történt-e módosítás az üzletrész adásvételi szerződésben. Az indítványozó a GVH-nak benyújtott válaszában közölte, hogy nem egy új összefonódásról van szó, és a kért adatokat az előzményi eljárásban már benyújtotta, előadta továbbá, hogy aránytalanul nagy terhet ró rá a megújult szerkezetű bejelentési űrlap teljes körű kitöltése. Az indítványozó szerint az előzményi eljárásban benyújtottak változatlanul irányadók azzal a technikai különbséggel, hogy az összefonódás végrehajtásának céldátuma praktikus okból egyelőre nem kerül újradefiniálásra. Az indítványozó ezzel összefüggésben vizsgálati kifogást is előterjesztett.

- [5] Ezt követően a GVH vizsgálója 2020. június 12-én kelt, VJ/8-21/2020. számú végzésével 20 000 000 Ft eljárási bírságot szabott ki az indítványozóval szemben. A GVH végzése indokolásában megjelölte, hogy az indítványozó a bejelentéses űrlapban nem tért ki a televíziós hirdetési piac általa megjelölt szempontú szegmentációjának kérdéseire, továbbá ilyen bontás mellett nem szolgáltatott sem nézettség, sem árbevétel alapján számított nézettségi adatokat, illetve az érintett piacon elért részesedését árbevétel alapján számítva egyáltalán nem mutatta be. A GVH szerint az indítványozó ezen magatartása megalapozza a tényállás feltárásának megghiúsítására törekvést, illetve az eljárás elhúzását is eredményezte. A GVH szerint az indítványozó válaszában hiányában nem dönthető el egyértelműen az összefonódás tartalma, így az, hogy a céltársaság korábbi portfóliójába tartozó online felületek, mint vállalkozásrész megszerzésére kerülne sor, vagy pedig azokat egy új társaságba kívánják kiszervezni. A GVH szerint a tranzakció tartalmának tisztázásáig nem tud intézkedni a Médiatanács szakhatósági állásfoglalásának beszerzése iránt sem. A másodfokon eljáró versenytanács 2020. június 30-án kelt, VJ/8-31/2020. számú végzésével helybenhagyta az elsőfokú, eljárási bírság kiszabásáról szóló végzést.
- [6] 2020. június 20-án a céltársaság arról tájékoztatta az indítványozót, hogy a továbbiakban nem kívánja megvalósítani az összefonódást, így módon az ügylet megghiúsult.
- [7] A GVH 2020. július 31-én megszüntette a megismételt eljárást arra hivatkozással, hogy az összefonódás felei között akarategyezés már nem áll fenn, az eredeti szerződés hatályát veszítette, ezért az eljárás okafogyottá vált.
- [8] Az indítványozó keresetet nyújtott be a Vj/8-31/2020. számú, az eljárási bírságról szóló másodfokú hatósági végzés ellen, amelyet az elsőfokon eljáró Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítéletével elutasított. A Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítéletével hatályában fenntartotta az elsőfokú ítéletet.
- [9] A Kúria az eljárási bírság felülvizsgálatára irányuló közigazgatási perben hozott ítéletének indokolása szerint „megváltozott tényállás miatt nem lehet semmisségre hivatkozással a döntést megsemmisíteni azon az alapon, hogy a közigazgatási szerv eltért a bíróság ítéletétől. A megalapozott döntés feltétele a valóságnak megfelelő, releváns tényállás feltárása. A megismételt eljárásban ezért figyelemmel kell lenni a döntés szempontjából jelentőséggel bíró tények megváltozására is, nem létező, valótlan tényre határozat nem alapítható. Szintén nem köti a hatóságot a bírói ítéletben foglalt előírás, ha időközben a jogszabály jellege, vagy kifejezett rendelkezése folytán a megismételt eljárásban már a megváltozott jogszabályi rendelkezéseket kell alkalmazni” (kúriai ítélet indokolásának [56]–[57] bekezdése).
- [10] A Kúria szerint az indítványozó nem bizonyította azon állítását, hogy vele szemben a bejelentéses fúziós rezsim nem lett volna alkalmazható a Tpv. 95/E. § (1) és (2) bekezdése alapján. A Kúria érdemben sem adott helyt az indítványozó kifogásainak.
- [11] 2. Az indítványozó az Abtv. 27. §-a alapján előterjesztett alkotmányjogi panaszában kérte, hogy az Alkotmánybíróság állapítsa meg, hogy a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete alaptörvény-ellenes és azt semmisítse meg. Az indítványozó szerint a kúriai ítélet sérti az Alaptörvény XXIV. cikk (1) bekezdését, a XXVIII. cikk (1) és (7) bekezdéseit, valamint a B) cikk (1) bekezdését.
- [12] Az indítványozó kifogásolta, hogy a GVH eleve téves és hatálytalan jogalapon nyugvó követelményeket támasztott vele szemben, illetve ezen követelmények teljesítése ellenére további, előre nem közölt elvárások mentén, bármilyen előzetes figyelmeztetés vagy visszakérdezés nélkül, azonnal a legsúlyosabb jogkövetkezmény alkalmazására került sor.
- [13] Az indítványozó kifogásolta továbbá, hogy 2017-ig ún. kérelmes eljárás szolgált az összefonódások engedélyezésére, amelyben az irányítást megszerző vállalkozásnak kérelmezőként kérnie kellett a GVH engedélyét a fúziós küszöbszámokat elérő összefonódás esetén. Ugyanakkor 2017. január 15-étől a fúziós eljárásrend oly módon módosult a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény, valamint a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény módosításáról szóló 2016. évi CLXI. törvény (a továbbiakban: Módtv.3.) hatására, hogy a korábbi kérelmes eljárások rendjét felváltotta a bejelentéses eljárások rendje. Az indítványozó előadta, hogy a fúziós

bejelentéses eljárásrend bevezetésével a GVH ehhez igazodóan új űrlapokat tett közzé, és a korábbi kérelmes eljárásban használt űrlapok helyett immáron ezen bejelentéses eljárás űrlapjának kitöltésére kötelezi a fúziós küszöbszámot elérő összefonódás közvetlen résztvevőit.

- [14] Az indítványozó az új fúziós bejelentéses eljárásrend kapcsán azt kifogásolta, hogy az eredeti ügyében a tranzakciós szerződés 2016. szeptember 23-án kelt, ezért még a régi kérelmes eljárásrend szerint nyújtott be kérelmet 2016. október 14-én a GVH-hoz az összefonódás engedélyezése érdekében. Ugyanakkor a megismételt eljárásra tekintettel a Tptv. 95/E. § (1) bekezdése értelmében a Módtv3. megállapított rendelkezéseit csak az e rendelkezések hatálybalépését követően létrejött összefonódásokra vonatkozóan kell alkalmazni. A Tptv. 95/E. § (2) bekezdése pedig akként rendelkezett, hogy a korábbi kérelmes fúziós eljárásrendet a Módtv3. hatálybalépését megelőzően létrejött összefonódásokra vonatkozó eljárásokban továbbra is alkalmazni kell. Az indítványozó szerint tehát esetében a megismételt eljárásban nem lett volna alkalmazható az új fúziós bejelentéses eljárásrend, mivel az összefonódás 2017. január 15-e előtti. Következésképpen az indítványozó szerint a GVH nem kötelezhette volna az új fúziós bejelentéses űrlap kitöltésére sem, amelynek hiányos kitöltésére alapította vele szemben a GVH a 20 millió Ft eljárási bírság kiszabását.
- [15] Az indítványozó szerint a GVH visszaható hatályú jogalkalmazást valósított meg tehát azáltal, hogy az új fúziós bejelentéses eljárásrend szerint indította meg a megismételt eljárást. Az indítványozó szerint a GVH ezen eljárása, amelyet a felülvizsgálatot végző bíróságok jóváhagytak sérti az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdését, valamint a contra legem jogalkalmazás miatt az Alaptörvény XXIV. cikk (1) bekezdését és a XXVIII. cikk (1) bekezdését is, illetve a XXVII. cikk (7) bekezdése szerinti jogorvoslathoz való jogát.
- [16] Az indítványozó érdemben is vitatta az eljárási bírság kiszabásának jogszerűségét.

II.

- [17] 1. Az Alaptörvény alkotmányjogi panasszal érintett rendelkezései:
„B) cikk (1) Magyarország független, demokratikus jogállam.”
„XXIV. cikk (1) Mindenkinek joga van ahhoz, hogy ügyeit a hatóságok részrehajlás nélkül, tisztességes módon és ésszerű határidőn belül intézzék. A hatóságok törvényben meghatározottak szerint kötelesek döntéseiket indokolni.”
„XXVIII. cikk (1) Mindenkinek joga van ahhoz, hogy az ellene emelt bármely vádat vagy valamely perben a jogait és kötelezettségeit törvény által felállított, független és pártatlan bíróság tisztességes és nyilvános tárgyaláson, ésszerű határidőn belül bírálja el.”
- [18] 2. Az alkotmányjogi panaszban felhívott Tptv. érintett rendelkezései:
„95/E. § (1) E törvénynek a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény, valamint a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény módosításáról szóló 2016. évi CLXI. törvénnyel (a továbbiakban: Módtv3.) megállapított rendelkezéseit az e rendelkezések hatálybalépését követően létrejött összefonódásokra vonatkozóan kell alkalmazni.
(2) E törvénynek a Módtv3.-mal hatályon kívül helyezett rendelkezéseit az e rendelkezések hatályon kívül helyezését megelőzően létrejött összefonódásokra vonatkozó eljárásokban továbbra is alkalmazni kell.”
„95/F. § (1) E törvénynek a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény, valamint az azzal összefüggő egyes törvényi rendelkezések módosításáról szóló 2017. évi CXXIX. törvénnyel (a továbbiakban: Módtv4.) megállapított eljárási rendelkezéseit – a (2) bekezdésben írt eltéréssel – az e rendelkezések hatálybalépését követően indult és megismételt eljárásokban kell alkalmazni.
(2) E törvénynek a Módtv4.-gyel megállapított, a végrehajtásra vonatkozó rendelkezéseit
a) az e rendelkezések hatálybalépésekor még el nem rendelt, és
b) az e rendelkezések hatálybalépésekor folyamatban lévő végrehajtási eljárásokra is alkalmazni kell.”

III.

- [19] Az indítványozó jogi képviselője a támadott ítéletet 2021. június 17-én vette kézhez, alkotmányjogi panaszát 2021. augusztus 16-án adta postára, így a panasz határidőben előterjesztettnek minősül.
- [20] Az alkotmányjogi panasz megfelel az Abtv. 52. § (1b) bekezdésében foglalt feltételeknek is, tekintettel arra, hogy megjelöli az Alkotmánybíróság hatáskörét megalapozó törvényi rendelkezésként az Abtv. 27. §-át, és az alkotmányjogi panasz a bírósági eljárást befejező bírósági határozattal szemben került előterjesztésre
- [21] Az indítványozó alkotmányjogi panaszában megjelölte az Alaptörvény sérülni vélt rendelkezéseiként az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdését, a XXIV. cikk (1) bekezdését és a XXVIII. cikk (1) bekezdését és a megsemmisíteni kért bírói ítéletet, a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítéletét.
- [22] Az indítványozó indítvány-kiegészítésében az eljárás megszüntetésével összefüggésben az Alaptörvény XXVIII. cikk (7) bekezdésének a sérelmére is hivatkozott, azonban e tekintetben az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy az alkotmányjogi panasz idő előttinek minősül, mert a megszüntető végzés tárgyában jelenleg is folyamatban van az indítványozó által kezdeményezett közigazgatási per, ezért e tekintetben az indítvány nem felel meg az Abtv. 27. §-ában foglalt feltételeknek.
- [23] Az indítvány azon indítványelemek tekintetében, amelyek esetében az alapjogi sérelem értelmezhető [Alaptörvény B) cikk (1) bekezdését, a XXIV. cikk (1) bekezdését és a XXVIII. cikk (1) bekezdés], tartalmazza az alaptörvényellenességére vonatkozó okfejtést, valamint kifejezett kérelmet a bírósági döntés megsemmisítésére.
- [24] Az indítványozó az alkotmányjogi panasz alapjául szolgáló közigazgatási perben félként szerepel, így érintettsége fennáll.
- [25] Az Abtv. 27. § (1) bekezdése szerint az indítványozónak ki kell merítenie jogorvoslati lehetőségeit. Jelen ügyben a támadott bírósági határozat ellen további jogorvoslatnak nincs helye, így az alkotmányjogi panasz ebben a részében is megfelel a befogadási feltételeknek.
- [26] Az alkotmányjogi panasz befogadhatóságának – az Abtv. 29. §-a szerint – további feltétele, hogy a panasz bírói döntést érdemben befolyásoló alaptörvény-ellenesség kételyét, vagy alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdést vessen fel. A jelen ügyben alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdésnek minősül, hogy az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésébe ütközően hátrányos volt-e az indítványozó számára, hogy az eredetileg kérelmes eljárásrendben benyújtott összefonódás engedélyezése iránti kérelmét utóbb egy másik, bejelentéses eljárásrend szerint bírálta el a GVH.
- [27] Mindezek alapján az Alkotmánybíróság tanácsa az alkotmányjogi panaszt 2022. március 8-ai ülésén befogadta.

IV.

- [28] Az alkotmányjogi panasz megalapozott.
- [29] 1. Az Alkotmánybíróság elsőként az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése alapján sérelmezett visszaható hatályú jogalkalmazás tilalmával kapcsolatos joggyakorlatát tekintette át.
- [30] „Magyarország független, demokratikus jogállam” [Alaptörvény B) cikk (1) bekezdés]. A jogállamiság részét képezi a jogbiztonság, amelynek keretében az Alkotmánybíróság a visszaható hatályú jogalkotás és jogalkalmazás tilalmát értelmezi.
- [31] Az Alkotmánybíróság gyakorlata szerint „az ad malam partem visszaható hatály tilalma elsősorban a normaalkotással szemben megfogalmazott elvárás, hiszen a jogbiztonság elvéből vezethető le a visszaható hatályú jogalkotás tilalma is, amelynek magját a jogalkotási törvényben is megfogalmazott azon tilalom adja, mely szerint a jogszabály a kihirdetését megelőző időre nem állapíthat meg kötelezettséget és nem nyilváníthat valamely magatartást jogellenessé” {30/2014. (IX. 30.) AB határozat, Indokolás [106]; 3051/2016. (III. 22.) AB határozat, Indokolás [15]}.
- [32] Az Alkotmánybíróság a 30/2014. (IX. 30.) AB határozatában rögzített gyakorlata szerint „[a] jogállamiság [B) cikk (1) bekezdése] részét képező jogbiztonság elve megköveteli az egyes jogintézmények működésének kiszámíthatóságát, az egyes normák egyértelműségét. [...] a jogbiztonság elvéből vezethető le a visszaható hatályú jogalkotás tilalma is, amelynek magját a jogalkotási törvényben is megfogalmazott tilalom adja, miszerint a jogszabály a kihirdetését megelőző időre nem állapíthat meg kötelezettséget és nem nyilváníthat valamely magatartást jogellenessé. A következetes alkotmánybírósági gyakorlat értelmében továbbá valamely jogszabály nem csupán akkor minősülhet az említett tilalomba ütközőnek, ha a jogszabályt a jogalkotó visszamenőlegesen

- léptette hatályba, hanem akkor is, ha a hatálybaléptetés nem visszamenőlegesen történt ugyan, de a jogszabály rendelkezéseit – erre irányuló kifejezett rendelkezés szerint – a jogszabály hatálybalépése előtt létrejött jogviszonyokra is alkalmazni kell. {10/2014. (IV. 4.) AB határozat, Indokolás [15]} Ezeknek a jogalkotóval szemben megfogalmazott elvárásoknak a versenyjogi tényállások és jogkövetkezmények törvényi megfogalmazása során kell elsősorban érvényesülniük, az előreláthatóság és a kiszámíthatóság ugyanakkor a jogalkalmazók irányában is alkotmányos elvárás a jogi normák értelmezése során (Alaptörvény 28. cikk)” (Indokolás [106]).
- [33] Az Alkotmánybíróság 3189/2013. (X. 22.) AB határozatban egyrészt megerősítette az 55/1994. (XI. 10.) AB határozatban a visszaható hatályú jogalkotás tilalmával kapcsolatban tett megállapításait, másrészt további megállapításokat tett: „Az Alkotmánybíróság határozatban rendelkezett a korábbi alkotmánybíróági határozatok felhasználhatósága ügyében {13/2013. (VI. 17.) AB határozat, Indokolás [27]–[34]}. Az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésében foglalt jogállamiság klauzula szövegszerűen megegyezik a korábbi Alkotmány 2. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezéssel. [...] Így az Alkotmánybíróság utal egy korábbi döntésében megfogalmazott álláspontjára, és ezt jelen ügyben is irányadónak tekinti. E szerint »[ö]nmagában az, hogy az állampolgárok másként cselekedtek volna, ha előre láthatták volna a jogszabály módosítását, nem ad módot a jogbiztonság címén az alkotmányellenesség megállapítására. A visszaható hatályú jogalkotás tilalmának ilyen kiterjesztő értelmezése alkotmányjogilag indokolhatatlan.« [55/1994. (XI. 10.) AB határozat, ABH 1994, 305.] [...] Nem vitásan sérti a jogbiztonság elvét az a szabályozás, amely a kihirdetését megelőző időre állapít meg új kötelezettséget vagy nyilvánít valamely magatartást jogellenessé (valódi visszaható hatály). Ugyanígy alkotmányellenesnek minősítette az Alkotmánybíróság [...] azt a szabályozást is, amely kimondta a szabály alkalmazását a folyamatban lévő ügyekre is, azaz a módosító szabály hatálybalépésekor jogerős határozattal még el nem bírált ügyekben építésügyi bírság kiszabását kötelezővé tevő új szabályozás alkalmazását rendelte el (azonnali hatály)” (Indokolás [11]–[13]).
- [34] Az Alkotmánybíróság a 10/2014. (IV. 4.) AB határozatban rögzítette, hogy „[a] Jat. [a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény] 2. § (2) bekezdése értelmében jogszabály a hatálybalépését megelőző időre nem állapíthat meg kötelezettséget, kötelezettséget nem tehet terhesebbé, valamint nem vonhat el vagy korlátozhat jogot, és nem nyilváníthat valamely magatartást jogellenessé. Ebből a szabályból következően tehát a visszamenőleges hatályú jogalkotás tilalma nem abszolút érvényű, és egyértelműen élhet ezzel az eszközzel a jogalkotó akkor, amikor új jogosultságot állapít meg, meglévő jogosultságot terjeszt ki, vagy valamely jog korlátozását oldja fel” (Indokolás [18]). Ezen túlmenően a jogbiztonságból fakadó visszaható hatályú jogalkotás tilalma nem feltétlen és kizárólag a jogalanyok helyzetét elnehezítő (ad malam partem) jogalkotásra irányadó, továbbá a tilalom nem terjed ki a jogszabályok módosíthatóságának időbeli korlátaira sem {1/2016. (I. 29.) AB határozat, Indokolás [55]; 16/2014. (V. 22.) AB határozat, Indokolás [32]}.
- [35] Az Alkotmánybíróság a visszaható hatályú jogalkotás tilalmával kapcsolatos gyakorlata alapján a következő tesztet alkalmazta: a támadott rendelkezések „a hatályba lépésük előtt létrejött jogviszonyokra vonatkoznak-e, és ezekre nézve kötelezettséget állapítanak-e meg, kötelezettséget terhesebbé tesznek-e, jogot korlátoznak-e vagy vonnak-e el, illetve jogellenessé nyilvánítanak-e valamely magatartást” {13/2015. (V. 14.) AB határozat, Indokolás [56]; 35/2019. (XII. 31.) AB határozat, Indokolás [27]}.
- [36] Az Alkotmánybíróság korábbi határozataiban már megállapította, hogy alaptörvény-ellenesség nemcsak visszaható hatályú jogalkotással, hanem a jogszabály visszamenőleges alkalmazásával összefüggésben is felvethető, ha a jogviszony vagy a jogvita létrejöttékor még nem létező – vagy nem hatályos – előírás alapján bírálnak el egy ügyet {3074/2021. (III. 4.) AB határozat, Indokolás [40]; 3154/2019. (VII. 3.) AB határozat, Indokolás [25]; 3051/2016. (III. 22.) AB határozat, Indokolás [16]; 3314/2017. (XI. 30.) AB határozat, Indokolás [32]}.
- [37] Az Alkotmánybíróság 3154/2019. (VII. 3.) AB határozatában kifejtette, amennyiben az eljáró bíróság a vizsgált időszakban még nem létező jogszabályi kötelezettség megkövetelésével, azaz az elbírált időszakban még nem hatályos jogszabály alkalmazásával dönt a kérelmező számára hátrányosan a kártalanítási igényről, abban az esetben ezzel a jogértelmezéssel megsérti az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésében garantált visszaható hatályú jogalkalmazás tilalmát (Indokolás [37]–[39]).
- [38] Az Alkotmánybíróság gyakorlatában az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése alapján a visszaható hatályú jogalkalmazás tilalmába ütközőnek ítélte, amikor a bíróságok a speciális hatályba léptető rendelkezést figyelmen kívül hagyták {3295/2018. (X. 1.) AB határozat, Indokolás [25]–[32]; 3074/2021. (III. 4.) AB határozat, Indokolás [45]}.
- [39] Az Alkotmánybíróság a 3221/2019. (X. 11.) AB határozatban megállapította, hogy az eljáró bíróság „az elbírált időszakban még nem hatályos jogszabálynak az alkalmazásával döntött az indítványozó számára hátrányosan a kötbér megfizetésére vonatkozó igényről. A bírósági döntés tehát a vizsgált időszakban még nem létező jogszabályi kötelezettség megkövetelésével olyan körülményt értékelt a bizonyítási eljárás során az indítványozó

- terhére, amelyet az indítványozó 2009. január 30. napját megelőzően nyilvánvalóan nem vehetett figyelembe. Ezért az Alkotmánybíróság arra a következtetésre jutott, hogy a vizsgált bírósági döntés megsértette az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésében garantált jogállamiság elvének részét képező visszaható hatályú jogalkalmazás tilalmát” (Indokolás [24]).
- [40] Az Alkotmánybíróság egy versenyjogi ügyben az érintett szabályozás átmeneti rendelkezésével összefüggésben megállapította, hogy „a Ket. hatályos rendelkezései alkalmazásakor a jogállamiság elvére figyelemmel kell eljárnia a jogalkalmazónak” {13/2015. (V. 14.) AB határozat, Indokolás [102]}. Ezen ügyben az Alkotmánybíróság megállapította továbbá, hogy az eljáró bíróságok végzései „sértik az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdését [...], mivel a hatályos Pp.-re és Ket.-re alapította döntését és visszaható hatállyal alkalmazta azok rendelkezéseit a végrehajtás felfüggesztése jogkövetkezményeinek megállapítása és a késedelmi pótlék felszámítása tekintetében” {13/2015. (V. 14.) AB határozat, Indokolás [117]}.
- [41] Az Alkotmánybíróság fent idézett gyakorlata értelmében az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése szerinti visszaható hatályú jogalkalmazás sérelme abban az esetben állapítható meg, amennyiben a visszaható hatályú jogalkalmazás az indítványozóra nézve hátrányos {13/2015. (V. 14.) AB határozat, Indokolás [117]; 3154/2019. (VII. 3.) AB határozat, Indokolás [37]–[39]; 3221/2019. (X. 11.) AB határozat, Indokolás [24]}, illetve az speciális hatályba léptető rendelkezés figyelmen kívül hagyásával történik {3295/2018. (X. 1.) AB határozat, Indokolás [25]–[32]; 3074/2021. (III. 4.) AB határozat, Indokolás [45]}.
- [42] Azon kérdés megválaszolása, hogy a jelen ügyben megvalósult-e az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésének sérelme szükségessé teszi a régi kérelmes és az új bejelentéses fúziós rezsím összevetését, különös tekintettel az eljárási bírság kiszabhatóságára.
- [43] 2. Az összefonódások ellenőrzése a modern versenyjogi szabályozás szerves része, egy speciális ún. ex ante hatósági kontroll, hiszen az összefonódást még annak végrehajtása előtt ellenőrzi a versenyhatóság, ily módon a szó szoros értelmében vett jogsértést a fuzionáló vállalkozások nem követnek el ezen ügytípusban, e tekintetben tehát a bizonyítási eljárás sokkal inkább épül az ügyfélnyilatkozatokra, közgazdasági elemzésekre, piacvizsgálatra, mint a hagyományos, jogsértések gyanúját vizsgáló, ún. ex post hatósági eljárásokban.
- [44] Versenyjogi értelemben az összefonódás lényegében azt jelenti, amikor két vagy több önálló vállalkozásnak, vagy egyéb gazdasági egységnek közös lesz a tulajdonosa, illetve közös irányítás alá kerül. Hangsúlyozandó, hogy az összefonódás és az irányításszerzés versenyjogi és társasági jogi fogalmai nem azonosak. A hazai fúziós jog a tisztességtelen piaci magatartás tilalmáról szóló 1990. évi LXXXVI. törvény (a továbbiakban: Vtv.) 1991. január 1-jei hatálybalépésével jött létre, majd 1997. január 1-jével a Vtv.-t felváltó Tpv. hatálybalépésével már az uniós jogrendhez is igazodott, hiszen a Tpv. fúziós szabályainak megalkotása során a jogalkotó figyelemmel volt a Tanács a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 4064/89/EGK rendeletére. E rendeletet 2004. január 20-án felváltotta, az azóta is hatályban lévő, a Tanács 139/2004/EK rendelete a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről.
- [45] A 2017. január 14-ig hatályban volt régi kérelmes fúziós rezsím és a 2017. január 15-e óta hatályos új bejelentéses fúziós rezsímben közös, hogy mindkét rezsím alatt volt lehetőség az ún. prenotifikációs eljárás kezdeményezésére, amely lényegében egy, a formális hatóság eljárást megelőző eljárás, amely arra szolgál, hogy a fúziós kérelem/összefonódás-bejelentés benyújtását megelőzően az érintett vállalkozások előzetes egyeztetést kezdeményezhetnek a GVH-nál a már elhatározott összefonódás hatósági elbírálásához szükséges adatok, iratok körének tisztázása érdekében. A régi kérelmes rezsím alatt a Tpv. 69. §-a, majd 2017. január 15-től a Tpv. 43/L. §-a szabályozza a prenotifikációs eljárást, amely nem része a versenyfelügyeleti eljárásnak, illetve az összefonódás-bejelentési eljárásnak sem.
- [46] Közös továbbá mindkét fúziós rezsímben, hogy a Tpv. 33/A. § (3) bekezdése értelmében a GVH „eljárásaiért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj teljes összege a Gazdasági Versenyhivatal saját bevétele, amelyet a Gazdasági Versenyhivatal a működésével kapcsolatos kiadások fedezésére használ fel. Az előző évi bevételeiből származó maradványt a Gazdasági Versenyhivatal a következő években a feladatai teljesítésére felhasználhatja.”
- [47] Az 1997. január 1-jétől hatályos kérelmes fúziós rezsím alapján a magyar fúziós árbevételi küszöbszámok elérése esetén az összefonódáshoz összeolvadás, illetve beolvadás esetén az összefonódás közvetlen résztvevői, egyéb esetekben a közvetlen irányítást vagy a vállalkozásrészt megszerző volt köteles engedélyt kérni a GVH-tól igazgatási szolgáltatási díj megfizetése mellett. A fúziós engedély iránti kérelmet a Tpv. 68. § (2) bekezdése értelmében a GVH által közzétett formátumú, megfelelően kitöltött összefonódási kérelem űrlapon kellett benyújtani. A kérelemnek az ügy elbírálásához szükséges valamennyi tény, adatot tartalmaznia kellett, és ahhoz csatolni kell az űrlapban megjelölt iratokat.

- [48] A kérelmes fúziós eljárási rezsimben ún. bejelentési szak lényegében nem létezett, mivel a kérelem benyújtásával rögtön megindult a versenyfelügyeleti eljárás a Tptv. 67. § (1) bekezdése értelmében. Megjegyzendő, hogy fúziós ügyekben a bejelentési szak csak olyan esetben volt elképzelhető a kérelmes fúziós rezsim alapján, amennyiben egy összefonódáshoz elmulasztották a GVH engedélyét kérni, és az engedélykérés elmulasztását sérelmező ezen jogsértés gyanúját bejelentésben, vagy panaszban jelezte a GVH felé a Tptv. 43/G–43/I. §-ai alapján, azonban a bejelentési szak ebben az esetben sem képezte a versenyfelügyeleti eljárás részét, hiszen bejelentési szakban a GVH nem jogosult érdemi vizsgálatot folytatni, a bejelentési szak lényegében csak arra szolgált, hogy a GVH kellően valószínűsítse, hogy a jelzett versenyprobléma kapcsán szükséges-e a versenyfelügyeleti eljárás megindítása, amelynek keretében elvégezhető az érdemi vizsgálat. A gyakorlatban elenyésző esetben került sor fúziós ügyben az engedélykérés elmulasztását sérelmező bejelentés benyújtására. A régi kérelmes fúziós rezsim alatt az engedélykérés elmulasztása miatt benyújtható bejelentés jogintézménye azonban egyáltalán nem feleltethető meg az új fúziós rezsim szerinti összefonódás-bejelentés jogintézményének, hiszen a két bejelentésnek teljes más a rendeltetése.
- [49] Mindazonáltal a jelen ügyben egyáltalán nem került sor bejelentés benyújtására az alapügyben, mivel az indítványozó önként, határidőben benyújtott kérelmében kérte az összefonódás engedélyezését, így rögtön versenyfelügyeleti eljárás indult a régi fúziós rezsim alapján.
- [50] A kérelmes fúziós rezsim alapján az engedély iránti kérelmet a nyilvános ajánlati felhívás közzétételének, a szerződés megkötésének vagy az irányítási jog megszerzésének időpontjai közül a legkorábbtól számított 30 napon belül kellett benyújtani. 2017. január 14-ig a magyar fúziós eljárási rezsim értelmében a GVH az ügyfél kérelmére indított versenyfelügyeleti eljárást, amelyet attól függően egyszerűsített versenyfelügyeleti eljárásban (a szakzsargonban használatos elnevezéssel ún. I. fázisú) vagy teljes körű versenyfelügyeleti eljárásban (a szakzsargonban használatos elnevezéssel ún. II. fázisú) folytatott le, hogy a Tptv. 30. § (2) bekezdése alapján a vizsgált összefonódásról megállapítható volt-e, hogy nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon, különösen gazdasági erőfölény létrehozása vagy megerősítése következményeként. A kérelmes fúziós rezsim alapján a GVH a Tptv. 72. § (3) bekezdése alapján tehát minden olyan esetben teljes körű eljárásban bírálta el az összefonódást, amennyiben a Tptv. 30. § (2) bekezdése nem volt alkalmazható. A kérelmes fúziós rezsimhez tartozó, az egyszerűsített és teljes körű eljárásban engedélyezhető összefonódások megkülönböztetésének szempontjairól szóló, a Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 1/2014. számú közleménye (a továbbiakban: régi fúziós eljárási közlemény) akként foglalt állást, hogy teljes körű versenyfelügyeleti eljárásban vizsgálja az összefonódást, „ha: a) az összefonódás a Tptv. 30. § (7) bekezdése alapján megtiltásra kerül, vagy b) az engedélyhez feltétel vagy kötelezettség előírása kapcsolódik [Tptv. 30. § (3) bekezdés], kivéve, ha a versenyprobléma könnyen azonosítható, és egyszerű annak megítélése, hogy milyen feltétellel orvosolható, valamint ba) a beadott kérelem már tartalmazza a kérelmező által előre látott és nem vitatott versenyproblémához kötődő vállalást; és bb) a vállalások mellett teljesülnek az egyszerűsített eljárás feltételei.”
- [51] Az egyszerűsített (I. fázisú) és a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárás között tehát az volt a fő különbség, hogy a versenyt jelentős mértékben várhatóan nem csökkentő összefonódásokat, illetve az összefonódás résztvevői által felajánlott vállalásokkal könnyen orvosolható versenyproblémák azonosítása esetén a GVH I. fázisú versenyfelügyeleti eljárásban engedélyezte az összefonódást. Míg a verseny várhatóan jelentős csökkenését eredményező összefonódásokat, köztük azokat, amelyek az összefonódás megtiltásával zárulnak, minden esetben teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárásban bírálta el a GVH.
- [52] Az egyszerűsített (I. fázisú) és a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárásokban eljárásjogi szempontból közös volt, hogy mindkét esetben érdemi vizsgálatot folytatott a GVH, amely során a Tptv. tényállás tisztázására vonatkozó és a Tptv. 44. §-a alapján alkalmazandó, 2017. december 31-ig hatályos, a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) tényállás tisztázására vonatkozó rendelkezéseit is alkalmazhatta a bizonyítási eljárás során.
- [53] A kérelmes fúziós rezsim alatt az egyszerűsített (I. fázisú) és a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárás között – a fentiekén túl – az ügyintézési határidőben és az igazgatási szolgáltatási díjban volt különbség. A Tptv. 63. § (2) bekezdés d) pontja alapján az egyszerűsített (I. fázisú) versenyfelügyeleti eljárás ügyintézési határideje 30 nap volt, amelyet egy alkalommal 20 nappal lehetett meghosszabbítani [Tptv. 63. § (5) bekezdés d) pont], míg a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárás ügyintézési határideje 4 hónap volt [Tptv. 63. § (3) bekezdés], amelyet egy alkalommal legfeljebb 2 hónappal lehetett meghosszabbítani [Tptv. 63. § (5) bekezdés e) pont]. További különbség volt a két versenyfelügyeleti eljárás között, hogy az egyszerűsített (I. fázisú) versenyfelügyeleti eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj összege 4 millió Ft volt [Tptv. 62. § (1) bekezdés b) pont], míg a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj összege 16 millió Ft volt [Tptv. 62. § (1) bekezdés

- a) pont]. Amennyiben a versenyfelügyeleti eljárás I. fázisából alakult át II. fázisúvá, értelemszerűen a már megfizetett 4 millió Ft-on felül csak további 12 millió Ft-ot kellett befizetnie a kérelmezőnek.
- [54] A 2016. január 1-jével hatályba lépett, közigazgatási bürokráciacsökkentéssel összefüggő törvénymódosítás a GVH fúziós eljárásait is érintette, mivel a Tpvt. 44. § (1) bekezdése alkalmazandó Ket. 29. § (1b) bekezdése szerinti ún. sommás eljárásokban, így a GVH által folytatott kérelemre induló I. fázisú fúziós eljárásokban 8 napon belül kellett döntést hoznia a hatóságnak, ugyanakkor a sommás eljárásban alkalmazhatók voltak a tényállás tisztázására vonatkozó Tpvt. és Ket. rendelkezések, és a sommás eljárás maga is versenyfelügyeleti eljárásnak minősült.
- [55] A Módtv3. vezette be 2017. január 15-ei hatállyal az összefonódás-bejelentési fúziós rezsimit a Tpvt. 43/J–43/N. §-aival, amely a korábbi ún. kérelmes rezsimit váltotta fel.
- [56] Az új bejelentéses fúziós rezsim lényege, hogy az egyszerűsített (I. fázisú) és a teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárás megindítását minden esetben megelőzi az összefonódás-bejelentési eljárás, amely nem része a versenyfelügyeleti eljárásnak, lényegében arra szolgál, hogy a korábbi ún. sommás eljáráshoz hasonlóan 8 napon belül bírálja el a GVH azon összefonódásokat, amelyek esetében nyilvánvaló, hogy az összefonódás az érintett piacon nem eredményezi a verseny jelentős mértékű csökkenését. Az összefonódás-bejelentéses eljárás esetén fizetendő igazgatási szolgáltatási díj 1 millió Ft [Tpvt. 43/M. § (1) bekezdés], az ügyintézési határideje pedig 8 nap [Tpvt. 43/N. § (1) bekezdés].
- [57] A Tpvt. 67. § (4) bekezdése alapján a GVH a bejelentett összefonódás vizsgálatára akkor indít versenyfelügyeleti eljárást, ha: a) az összefonódás-bejelentésben foglaltak alapján nem nyilvánvaló, hogy az összefonódás az érintett piacon nem eredményezi a verseny jelentős mértékű csökkenését, vagy b) az összefonódás-bejelentés nem felel meg a Tpvt. 43/J. § (1) bekezdésében foglalt követelményeknek vagy – a Tpvt. 24. § (1) bekezdés szerinti összefonódás esetén – a médiaszolgáltatásról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 171. § alapján be kell szerezni a Médiatek szakhatósági állásfoglalását, és nem áll rendelkezésre a Médiatek olyan előzetes szakhatósági hozzájárulása, amely az összefonódást feltétel és kötelezettség előírása nélkül engedélyezi. A versenyfelügyeleti eljárás megindításának részletes szempontrendszerét az összefonódás-bejelentési kötelezettség, az összefonódás vizsgálatára irányuló versenyfelügyeleti eljárás megindítása, valamint az eljárás teljes körűvé nyilvánítása esetén alkalmazandó „nem nyilvánvalóság” feltételéről szóló, a Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 7/2017. közleménye (a továbbiakban: új fúziós eljárásindítási közlemény) tartalmazza. A Tpvt. nem tartalmaz rendelkezést arra vonatkozóan, hogy mely esetében állapítható meg a Tpvt. 67. § (4) bekezdésének a) pontja szerinti azon feltétel fennállta, miszerint nem nyilvánvaló, hogy az összefonódás az érintett piacon nem eredményezi a verseny jelentős mértékű csökkenését. A fenti körbe tartozó összefonódások körének meghatározása – az új fúziós eljárásindítási közlemény értelmében – a GVH mérlegelési jogkörébe tartozik. A megindított versenyfelügyeleti eljárás teljes körűvé nyilvánításának a Tpvt. 69. § szerinti feltétele megegyezik a versenyfelügyeleti eljárás indításának a Tpvt. 67. § (4) bekezdésének a) pontja szerinti feltételével, amely szerint „nem nyilvánvaló, hogy az összefonódás az érintett piacon nem eredményezi a verseny jelentős mértékű csökkenését”.
- [58] A versenyfelügyeleti eljárás ügyintézésének határidejét, illetve a fizetendő igazgatási szolgáltatási díj mértékét befolyásolja, hogy a versenyfelügyeleti eljárást egyszerűsített (I. fázisú) vagy teljes körű (II. fázisú) eljárás keretében folytatja le a GVH. Az egyszerűsített eljárás esetében az ügyintézési határidő az összefonódás-bejelentés beérkezésétől számított harminc nap [Tpvt. 63. § (2) bekezdés e) pont], amely határidő húsz nappal meghosszabbítható [Tpvt. 63. § (9) bekezdés d) pont], az eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj pedig 3 millió Ft [Tpvt. 62. § (1) bekezdés b) pont]. A teljes körű eljárásban történő elbírálás esetében a rendelkezésre álló határidő az összefonódás-bejelentés beérkezésétől számított négy hónap [Tpvt. 63. § (2) bekezdés d) pont, Tpvt. 63. § (3) bekezdés], amely határidő két hónappal meghosszabbítható [Tpvt. 63. § (9) bekezdés c) és f) pont], az eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj pedig 15 millió Ft [Tpvt. 62. § (1) bekezdés a) pont].
- [59] A Módtv3. indokolása szerint az új fúziós rezsim „tartalmát tekintve megegyezik az Európai Bizottság által alkalmazott, a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK rendelet 6. cikkében rögzített eljárási renddel. Az összefonódás kérelmezési rendszerről az összefonódás-bejelentési rendszerre való áttérés egyben azt is jelenti, hogy a kérelemhez kapcsolódó sommás eljárás szabályai az összefonódások engedélyezése esetében értelemszerűen nem lennének alkalmazhatók. Az olyan összefonódás-bejelentések esetében azonban, amelyek alapján az összefonódás az előzőek szerint nyilvánvalóan aggálymentesen végrehajtható, a GVH-nak a törvény szerint erről a sommás eljárás határidejével megegyező 8 napos határidőn belül kell tájékoztatni a bejelentőt, ami lényegesen kevesebb, mint a jelenlegi 30 napos határidő. Annak érdekében, hogy az új rendszer versenyfelügyeleti eljárás indítása esetén se növelje az összefonódás elbírálásának jelenlegi 30 napos (illetve

- az összefonódás piaci hatásainak teljes körű vizsgálata esetén négy hónapos) ügyintézési határidejét, az összefonódás-bejelentés nyomán indult eljárás esetében a fenti határidők nem a vizsgálat elrendelésével, hanem az összefonódás-bejelentés megtételével indulnak.”
- [60] A Módtv3. indokolása értelmében tehát a bejelentéses fúziós rezsím bevezetésének oka az Európai Bizottság eljárásaihoz való közelítés, illetve az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 41. §-a szerinti sommás eljárás szabályainak bevezetésének elkerülése volt.
- [61] A Tpv. 43/J. § (1) bekezdése rögzíti, hogy az összefonódás-bejelentést a GVH által közzétett bejelentési úrlapon kell megtenni. Tekintettel arra, hogy ezen összefonódás-bejelentési űrlap alkalmazását a Módtv3. iktatta be, a Tpv. 95/E. § (1) bekezdése értelmében e rendelkezés hatálybalépését követően létrejött összefonódásokra vonatkozóan kell alkalmazni.
- [62] A Tpv. 43/K. § (1) bekezdése egyértelműsíti továbbá, hogy az összefonódás-bejelentés elintézése nem része a versenyfelügyeleti eljárásnak. A versenyfelügyeleti eljárásra vonatkozó rendelkezéseket egyebekben a Módtv3. annyiban érintette, hogy a korábbi kérelmes eljárás megszűnésével összefüggésben az engedélyezés iránti kérelemre utalások hatályon kívül helyezésre kerültek, illetve anyagi jogi változásként felemelte a jogalkotó a fúziós küszöbszámokat és a végrehajtási tilalom megsértésére külön eljárásban történő vizsgálatot írt elő.
- [63] A Módtv3. 14. §-a mindazonáltal az eljárási bírság kiszabásáról szóló Tpv. 61. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés léptette: „Eljárási bírság szabható ki továbbá az ügyféllel szemben, ha az irányításkorlátozó előírást megszegi, valamint ha az összefonódás-bejelentésben lényeges tény elhallgatott vagy nem a valóságnak megfelelően közölt, és utóbb ezért került sor a versenyfelügyeleti eljárás megindítására.”
- [64] Az Ákr. hatálybalépésével indokoltá vált a Tpv. eljárásjogi rendelkezéseinek felülvizsgálata, ezért a Módtv4.-vel módosította a Tpv. fúziós eljárásrendre vonatkozó szabályait is. A Módtv4. által, 2018. január 1-jei hatállyal bevezetett módosítások átmeneti rendelkezése a Tpv. 95/F. §-a, amely a Tpv. 95/E. §-át nem helyezte hatályon kívül. A Tpv. 95/F. § (1) bekezdése akként rendelkezett, hogy a módosításokat az „e rendelkezések hatálybalépését követően indult és megismételt eljárásokban kell alkalmazni.”
- [65] A Módtv4. mindazonáltal nemcsak az Ákr. hatálybalépése miatt szükségessé vált korrekciókat végezte el, hanem az eljárási bírság kiszabásáról szóló Tpv. 61. §-át is módosította. A Módtv4. 36. §-ához fűzött indokolása szerint „[a] törvény a Tpv. eljárási bírságra vonatkozó szabályait kiegészíti az eljárási kötelezettség önhibából történő megszegésére vonatkozó új bírságolási okkal. [...] Az összefonódás-bejelentésben a versenyhatóság félrevezetésének szankciója a jövőben nem eljárási bírság, hanem a Tpv. 78. § (1) bekezdésének e) pontja alapján, az ennek megállapítására indított versenyfelügyeleti eljárásban kiszabható érdemi bírság. [...] A törvény egyértelművé teszi továbbá, hogy napi összegű, a teljesítésre ösztönző eljárási bírság csak még nem teljesített eljárási kötelezettséghez kapcsolódóan szabható ki, egyébként az eljárási kötelezettség megsértését egy összegben kell szankcionálni. Hatályon kívül helyezésre kerül az a rendelkezés, amely az eljárási bírságot kiszabó végzést a kötelezett javára egyfajta méltányossági jogkörben is módosíthatóvá vagy visszavonhatóvá tette, mivel nem határozhatóak meg olyan objektív szempontok, amelyek mentén a méltányossági jogkör alkotmányossági garanciákkal övezve lenne gyakorolható.”
- [66] Az Alkotmánybíróság mindezek alapján megállapította, hogy a Módtv4. átmeneti rendelkezése (Tpv. 95/F. §) nem helyezte hatályon kívül a Tpv. 95/E. §-át, amely a Módtv3. átmeneti rendelkezése. A Módtv3. vezette be az összefonódás-bejelentés jogintézményét, illetve az összefonódás-bejelentési űrlap kötelező alkalmazását. Tekintettel arra, hogy a Módtv4. és a Tpv. 95/F. §-a egyáltalán nem tartalmazott rendelkezést a régi fúziós rezsím vonatkozásában, illetve nem is helyezte hatályon kívül a Tpv. 95/E. §-ának (2) bekezdését, amelynek értelmében a régi kérelmes fúziós rezsímmre vonatkozó rendelkezéseket, „az e rendelkezések hatályon kívül helyezését megelőzően létrejött összefonódásokra vonatkozó eljárásokban továbbra is alkalmazni kell”, nem állapítható meg, hogy a Tpv. 95/F. § (1) bekezdése lex specialisként felülírta volna a Tpv. 95/E. § (2) bekezdését.
- [67] A jelen ügyben elsőfokon eljáró Fővárosi Törvényszék a Tpv. 95/E. §-át oly módon értelmezte, hogy nem fogadta el az indítványozó azon kifogását, hogy a GVH jogszabálysértő és alaptörvény-ellenes módon kötelezte az új fúziós rezsím szerinti összefonódás-bejelentés űrlap kitöltésére, amely az eljárási bírság kiszabását eredményezte vele szemben (Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete indokolásának [22] bekezdése). A Kúria ítéletében az elsőfokú bíróság ezen jogértelmezését hatályában fenntartotta, az indítványozó érvelésének bizonyítatlanságára hivatkozott (Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete indokolásának [65] bekezdése).
- [68] Tekintettel arra, hogy a Tpv. 95/E. § (2) bekezdése nem az eljárásindítás, illetve a megismételt eljárás megindulásának időpontjához, hanem az összefonódás létrejöttének időpontjához köti az alkalmazandó fúziós rezsímet, az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése szerinti visszaható hatályú jogalkotás sérelme nem állapítható meg a jelen ügyben. Amennyiben a Tpv. 95/F. § (1) bekezdése esetében az Alkotmánybíróság elfogadná a GVH és

az eljáró bíróságok azon értelmezését, miszerint ezen átmeneti rendelkezés jelöli ki az alkalmazandó fúziós rezsimit egy, e törvény hatálybalépése előtt létrejött összefonódás tekintetében, a visszaható hatályú jogalkotás esete állna fenn.

- [69] Kiemelendő azonban, hogy az alkalmazandó fúziós rezsím kijelöléséről a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdése rendelkezik, e tekintetben a Tpvt. 95/F. § (1) bekezdése nem releváns, hiszen a Módtv4. egyáltalán nem rendelkezett a fúziós rezsimek közötti választásról, nem is rendelkezhetett, hiszen a Módtv4. – szemben a Módtv3. rendelkezéseivel – nem vezetett be új fúziós rezsimit, hanem a Módtv3. által bevezetett új bejelentéses fúziós rezsím Ákr.-rel való kompatibilitását volt hivatott megteremteni.
- [70] Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdése egyértelműen rögzíti, hogy a Tpvt.-nek „a Módtv3.-mal hatályon kívül helyezett rendelkezéseit az e rendelkezések hatályon kívül helyezését megelőzően létrejött összefonódásokra vonatkozó eljárásokban továbbra is alkalmazni kell”. A Tpvt. 95/E. § (2) bekezdése nem tesz különbséget az alap- és a megismételt eljárások között, hanem valamennyi összefonódásra vonatkozó, így a megismételt eljárásra is irányadó átmeneti rendelkezés.
- [71] Következésképpen a 2017. január 15-e előtti, a Módtv3.-mal hatályon kívül helyezett ún. kérelmes fúziós rezsím alkalmazandó a 2017. január 15-e előtt létrejött összefonódásokra, mivel az indítványozó által kérelmezett összefonódás létrejöttének dátuma 2016. szeptember 23-a, hiszen ekkor kötött üzletrész adásvételi szerződést az indítványozó és a céltársaság, az indítványozó ügyére a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdése alapján a megismételt eljárásban is a régi, kérelmes fúziós rezsím vonatkozik. Az Alkotmánybíróság utal arra, hogy a magyar jogrendszerben nem szokatlan megoldás, hogy az új eljárási kódex hatálybalépését követően, azzal párhuzamosan még a régi eljárásrend szerint folynak az eljárások, akár több év elteltével is, példának okáért a régi polgári perrendtartás alapján napjainkban is vannak még folyamatban lévő perek. A jelen ügyben a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdése lényegében azt jelenti, hogy a 2017. január 15-e előtt létrejött összefonódások esetén az eljárást a régi eljárásrend, tehát a Tpvt. akkor hatályos szabályai és a Ket. alapján kell lefolytatnia a hatóságnak.
- [72] A jelen ügyben az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a GVH és az eljáró bíróságok a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdését figyelmen kívül hagyva, a Tpvt. 95/F. §-ának alkalmazásával visszaható hatállyal alkalmazták a 2017. január 15-étől hatályos, új bejelentéses fúziós rezsimit az indítványozó és a céltársaság 2016. szeptember 23-án kelt üzletrész adásvételi szerződésével elhatározott összefonódására.
- [73] Az Alkotmánybíróság gyakorlata értelmében ugyanakkor a visszaható hatályú jogalkalmazás csak abban az esetben ütközik az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésébe, amennyiben az az indítványozó számára hátrányosabb, ad malam partem jogalkalmazást eredményez. A továbbiakban az Alkotmánybíróság azt vizsgálta, hogy a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdésének figyelmen kívül hagyásával alkalmazott új fúziós rezsím, illetve az az alapján kiszabott eljárási bírság szabályozása hátrányosabb helyzetbe hozta-e az indítványozót a megismételt eljárásban.
- [74] Az Alkotmánybíróság szerint hátrányként azonosítható, hogy az indítványozónak ki kellett töltenie a megismételt eljárásban az összefonódás-bejelentési űrlapot, amelyet a Módtv3. 9. §-ával beiktatott Tpvt. 43/J. § (1) bekezdése tett kötelezővé. Következésképpen az indítványozóval szemben az új bejelentéses rezsím már önmagában azzal a hátránnyal járt, hogy újból ki kellett töltenie az űrlapot, amelyet más szempontrendszer szerint már megtett az alapeljárásban. Amennyiben a GVH a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdésének alkalmazásával folytatta volna le a megismételt eljárást, akkor a 2017. január 14-ig hatályos Tpvt. 68. § (2) bekezdése által előírt űrlap kitöltését tette volna kötelezővé, amelynek az indítványozó már az alapeljárásban eleget tett. Ráadásul az alapeljárásban a GVH megfelelőnek ítélte az űrlap indítványozó általi kitöltését, hiszen semmilyen módon nem szankcionálta az indítványozót ezzel összefüggésben. Mindez természetesen nem jelenti azt, hogy a versenyhatóság nem lett volna jogosult a tényállás tisztázására vonatkozó rendelkezéseket alkalmazni a megismételt versenyfelügyeleti eljárásban, ekként a Tpvt. alapján adatkérő végzésben is rákérdezhetett volna azon információkra, amelyek álláspontja szerint szükségesek a tényállás megfelelő tisztázásához. Megjegyzendő, hogy a fúziós űrlap nemcsak jogi, hanem az adott érintett piachoz köthető speciális piacismereteket is igényel, ezért annak kitöltése időigényes, komplex feladat még jogi képviselők számára is. A fúziós űrlap más szempontrendszer szerint történő kitöltésének újabb előírása tehát az indítványozó számára időigényes és költséges kötelezettséget jelentett, amely hátrányosabb helyzetet eredményezett a számára, mintha a régi kérelmes rendszer szerinti eljárás folyt volna vele szemben. E vonatkozásban nem lehet eltekinteni attól, hogy az új összefonódás-bejelentési űrlap GVH által nem megfelelőnek ítélt kitöltése vezetett végső soron az indítványozóval szemben eljárási bírság kiszabásához.
- [75] Ezen túlmenően az új fúziós eljárásrend alkalmazása a megismételt eljárásban azért is hátrányos helyzetbe hozta az indítványozót, mert a megismételt eljárást megindító végzés tanúsága szerint „úgy döntött [...], hogy a Gazdasági Versenyhivatal a Kúria ítéletét tekinti összefonódás bejelentésnek”. Azáltal, hogy a GVH a megismételt eljárásban a Kúria ítéletét tekintette összefonódás-bejelentésnek, és az új bejelentéses fúziós rezsím szerint folytatta

le a versenyfelügyeleti eljárást, lényegében megfosztotta az indítványozót az alapeljárásban őt megillető kérelmezői státuszától. A régi kérelmes fúziós rezsimben a 2017. január 14-ig hatályos Tptv. 28. § (1)–(2) bekezdése, 52. § a) pont aa) alpontja és a 68. § (1) bekezdés a) pontja értelmében a kérelmezőt illette meg rendelkezési jog az összefonódás iránti engedély kérelmezése és a kérelem tartalmának meghatározása tekintetében. A régi kérelmes fúziós rezsimben a kérelmezői státuszhoz tehát önmagában nemcsak ügyféli minőség, hanem rendelkezési jog is társult. Azzal, hogy a GVH az indítványozó kérelmezői státuszát nem ismerte el, és a Kúria ítéletét tekintette összefonódás-bejelentésnek tulajdonképpen elvonta az indítványozó rendelkezési jogát, amely a jelen esetben az ügyféli jogok korlátozását jelenti. A kérelmező (ügyfél) rendelkezési jogának elvonása egy fúzió esetében azzal a súlyos következménnyel jár, hogy a versenyhatóság nem az érintett felek által kötött ügyletet bírálja el, hanem önkényesen határozza meg, hogy mit tekint engedélyköteles tranzakciónak, miközben a versenyhatóságnak a fúziókontroll szabályai alapján a felek által kötött magánjogi szerződést kell elbírálnia versenyjogi szempontból. Az más kérdés, hogy a GVH adott esetben nem tartja jóváhagyásra alkalmasnak az ügyletet, de ez esetben indokolt, önállóan jogorvosolható határozatában ad számot vizsgálatára eredményeiről, azonban ahhoz nem férhet kétség, hogy a jogbiztonságot és a jogállamiságot az szolgálja, ha a versenyhatóság az érintett felek által kötött szerződést, vagy nyilvános vételi ajánlatot, és nem egy tőlük független szereplő által kibocsátott okiratot (jelen esetben a Kúria alapeljárásban hozott ítéletét) veti alá a fúziókontrollnak. Az Alkotmánybíróság hangsúlyozza, hogy a Kúria ezen alapeljárásban hozott ítéletéből egyáltalán nem következett a GVH által követett jogértelmezés. Kiemelendő, hogy fúziós ügyekben még a GVH által is elismerten „a gazdaság szereplői számára kiemelt fontosságú, hogy a tervezett tranzakciók kimenetele áttekinthető, kiszámítható, illetve, hogy az eljárás időtartama a lehető legrövidebb legyen. Egy elhúzódó nem kiszámítható eljárás bizonytalansági tényező, amely az üzleti életben a legkevésbé tolerálható” (GVH 2013. évi parlamenti beszámolója, 56. oldal).

- [76] A kérelmes fúziós rezsim helyett a bejelentéses fúziós rezsim alkalmazása az indítványozó számára azért is hátrányos helyzetet eredményezett, mert az alapeljárást, amelynek megismétlésére a Kúria kötelezte a GVH-t, már teljes körű (II. fázisú) versenyfelügyeleti eljárásá nyilvánította a GVH, ily módon azáltal, hogy a GVH egészen az összefonódás-bejelentés meghatározásától és az úrlap újbóli kitöltésére kötelezésével lényegében újakezdte az eljárást, hosszabb ügyintézési határidőt eredményezett. A régi kérelmes fúziós rezsimben a Tptv. 68. §, 72. § (3) bekezdése és a régi eljárásindítási fúziós közlemény alapján lehetőség lett volna eleve teljes körűként megindítani a versenyfelügyeleti eljárást, ezzel megtakarítható lett volna mind a jelen ügyben vizsgált tranzakció esetében korábban nem létező összefonódás-bejelentési szakasz „rekonstruálása” illetve az egyszerűsített eljárásból teljes körű eljárásá minősítés, és az ezzel járó ügyintézési idő. Ráadásul az alapeljárásban hozott kúriai ítélet kötelezése egyértelmű volt a tekintetben, hogy a GVH-nak a megismételt eljárásban el kell végeznie az összefonódás piaci hatásainak érdemi, versenyjogi vizsgálatát és az is előrelátható volt, hogy ahogy az alapeljárásban, úgy a megismételt eljárásban is csak teljes körű versenyfelügyeleti eljárásban lehet vizsgálni a versenyt várhatóan jelentős mértékben érintő összefonódást. Kiemelendő, hogy az indítványozó a teljes körű versenyfelügyeleti eljárás szükségességét egyáltalán nem vitatta.
- [77] Az indítványozó számára hátrányos jogalkalmazást eredményezett az új fúziós bejelentési rezsim alkalmazása abból a szempontból is, hogy az alapeljárásban már hiánytalanul megfizette a teljes körű versenyfelügyeleti eljárásért járó igazgatási szolgáltatási díjat összesen 16 millió Ft-ot, amelyet a GVH annak ellenére nem utalt vissza a számára, hogy az alapeljárásban hozott kúriai ítélet arra tekintettel kötelezte megismételt eljárás lefolytatására, mert nem végezte el az összefonódás versenyjogi vizsgálatát. A GVH azáltal, hogy az új bejelentéses fúziós rezsim alapján folytatta le az indítványozóval szemben a versenyfelügyeleti eljárást, azt a megoldást alkalmazta, hogy az összefonódás-bejelentés 1 millió Ft-os igazgatási szolgáltatási díjának megfizetésére nem kötelezte az indítványozót, miközben az egyszerűsített versenyfelügyeleti eljárásért járó 3 millió Ft, majd a teljes körű versenyfelügyeleti eljárásért további 12 millió Ft megfizetését írta elő. Az összesen újabb 15 millió Ft megfizetésével járó kötelezettségnek az indítványozó eleget tett. A GVH ezen jogértelmezése azt a látszatot kelti, mintha az alapeljárás megfeleltethető lett volna az új fúziós rezsim szerinti összefonódás-bejelentési eljárásnak, ezért nem történik kétszeres díjfizetésre kötelezés, ha az összefonódás-bejelentés 1 millió Ft-os díjától eltekint, miközben az érdemi vizsgálatért újfent teljes egészében igazgatási szolgáltatási díj megfizetésére kötelezi az indítványozót. Tekintettel arra, hogy az indítványozó ügyében az alapeljárásban teljes körű versenyfelügyeleti eljárás folyt, amelynek az igazgatási szolgáltatási díját, összesen 16 millió Ft-ot az indítványozó megfizetett, számára hátrányos jogalkalmazást eredményezett, hogy a GVH a korábbi teljes körű versenyfelügyeleti eljárást az igazgatási szolgáltatási díj szempontjából az új fúziós rezsim szerint összefonódás-bejelentéssel tekintette ekvivalensnek, ezért nem ismerte el, hogy az alapeljárásban már megfizetett igazgatási szolgáltatási díj nem róható ki ismételten a megismételt eljárásban.

- [78] Hátrányos helyzetet eredményezett az indítványozó számára az új fúziós rezsिम alkalmazása az eljárási bírság kiszabása szempontjából is, hiszen a Módtv3. és a Módtv4. is oly módon módosította az eljárási bírság kiszabásáról szóló Tpvt. 61. §-át, hogy az eljárás alá vont vállalkozások eljárási kötelezettségeit szigorította. Mindazonáltal a régi kérelmes fúziós rezsिम idején, az űrlap kitöltésének hiányosságai esetén a GVH a 2017. január 14-ig hatályos Tpvt. 68. § (4) és (5) bekezdései alapján hiánypótlást bocsátott ki, azaz a nem megfelelő űrlapkitöltés a régi rezsिमben nem eredményezte automatikusan eljárási bírság kiszabását, hiszen a Tpvt. szerint elsőként hiánypótlás kiadásával kellett megkísérelnie a hatóságnak a hiányosságok orvoslását. Az új fúziós rezsिम ezt a fajta fokozatosságot nem tartalmazza.
- [79] 3. Mindezek alapján az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdésének figyelmen kívül hagyása és a Tpvt. 95/F. § (1) bekezdésének jogalap nélküli alkalmazása az indítványozó ügyében sérti az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése szerinti visszaható hatályú jogalkalmazás tilalmát, mert i) az új összefonódás-bejelentési űrlap kitöltésének előírása, és a megismételt eljárásban az igazgatási szolgáltatási díj megfizetésére kötelezés olyan új hátrányos kötelezettségeket jelentett az indítványozó számára, amelyek a régi fúziós rezsिम alapján nem terhelték; ii) az indítványozó kérelmezői státuszának el nem ismerése, illetve a Kúria alapeljárásban hozott ítéletének összefonódás-bejelentéssé minősítése elvonta az indítványozó rendelkezési jogát, lényegesen korlátozva ezzel az ügyféli jogait, valamint iii) a Módtv3. és a Módtv4. alapján módosított eljárási bírság jogintézménye alapján az indítványozóval szemben kiszabott eljárási bírság jogellenessé nyilvánított olyan indítványozói magatartást, amely esetében a régi kérelmes fúziós rezsिम hatálya alatt csak hiánypótlás kiadásának lett volna helye.
- [80] Az Alkotmánybíróság az Abtv. 46. § (3) bekezdése alapján, hivatalból eljárva, alkotmányos követelmény megállapítását tartotta szükségesnek annak érdekében, hogy a Tpvt. 95/E. § (2) bekezdésének és a Tpvt. 95/F. § (1) bekezdésének együttalkalmazása az Alaptörvénnyel összhangban álló jogalkalmazói értelmezést eredményezzen, amelynek értelmében az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdése alapján alkotmányos követelmény, hogy a 2017. január 15-e előtt létrejött összefonódások vizsgálatára irányuló eljárásokban, beleértve a megismételt eljárásokat is, nem alkalmazható a 95/F. § (1) bekezdése szerinti átmeneti rendelkezés.
- [81] Tekintettel arra, hogy a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete elfogadta a GVH ezen, az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésébe ütköző jogértelmezését, alaptörvény-ellenes, ezért az Alkotmánybíróság az Abtv. 43. § (1) bekezdése alapján megsemmisíti. Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a GVH VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzései alaptörvény-ellenesek, ezért azokat az Abtv. 43. § (4) bekezdése alapján megsemmisíti.
- [82] Az Alkotmánybíróság a Kúria Kfv.III.37.217/2021/10. számú ítélete, a Fővárosi Törvényszék 103.K.706.640/2020/7. számú ítélete, valamint a GVH VJ/8-31/2020. számú és VJ/8-21/2020. számú végzései az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésére alapított megsemmisítésére figyelemmel – legutóbb a 3390/2020. (X. 29.) AB határozatában hivatkozott gyakorlata alapján – az Alaptörvény XXIV. cikk (1) bekezdésének és a XXVIII. cikk (1) bekezdésének sérelmére alapított indítványi elemek érdemi vizsgálatától eltekintett.
- [83] 4. Az Alkotmánybíróság e határozatának a Magyar Közlönyben történő közzétételét az Abtv. 44. § (1) bekezdés második mondata alapján rendelte el.

Budapest, 2022. október 4.

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
az Alkotmánybíróság elnöke
alkotmánybíró

Dr. Czine Ágnes s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Dienes-Oehm Egon s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Handó Tünde s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Horváth Attila s. k.,
előadó alkotmánybíró

Dr. Hörcherné dr. Marosi Ildikó s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
az Alkotmánybíróság elnöke
az aláírásban akadályozott
dr. Juhász Imre
alkotmánybíró helyett

Dr. Márki Zoltán s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
az Alkotmánybíróság elnöke
az aláírásban akadályozott
dr. Pokol Béla
alkotmánybíró helyett

Dr. Salamon László s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Schanda Balázs s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
az Alkotmánybíróság elnöke
az aláírásban akadályozott
dr. Szalay Péter
alkotmánybíró helyett

Dr. Szívós Mária s. k.,
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: IV/3571/2021.

Dr. Salamon László alkotmánybíró párhuzamos indokolása

- [84] Mint ahogyan azt több párhuzamos indokolásomban és különvéleményemben kifejtettem [ld. 29/2021. (XI. 10.) AB határozat, 3354/2021. (VII. 28.) AB határozat, stb.], eltérő az álláspontom abban a kérdésben, hogy az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésére milyen feltételekkel alapítható alkotmányjogi panasz. Emiatt a kifogásolt döntéseknek az Alaptörvény B) cikk (1) bekezdésére, a visszaható hatályú jogalkalmazásra alapított megsemmisítését nem tudtam támogatni, mivel az indítványozó nem jelölte meg más, Alaptörvényben biztosított joga sérelmét a B) cikk (1) bekezdésével összefüggésben.
- [85] Ugyanakkor az indítványozó alkotmányjogi panaszában hivatkozott arra is, hogy a bíróságok nem indokolták meg, hogy a Tptv. 95/E. §-ának rendelkezései helyett miért a Tptv. 95/F. §-át találták alkalmazhatónak (ld. indítvány 16–18. oldala). Ez viszont megalapozza az indítványozó által is hivatkozott, az Alaptörvény XXVIII. cikk (1) bekezdésébe foglalt tisztességes eljárásból való jog, azon belül az indokolt bírói döntéshez való jog sérelmét. A Kúria ítéletének e körben tett indokolása az alábbiakat tartalmazza: „[65] A felperes csak állította, hogy a Tptv. 95/E. § (1) és (2) bekezdéseire figyelemmel a bejelentéses eljárás alkalmazásának nem volt helye, ám erre az általa nyújtott adatszolgáltatásból, annak hiányos, illetve ellentmondásos tartalmából alappal következtetni nem lehetett. Erre vonatkozó állítását a felülvizsgálati eljárásban sem sikerült bizonyítania.” Jelen esetben a Tptv. 95/E. §-a és 95/F. §-a közötti választás annak eldöntésében áll, hogy melyik (a korábbi vagy a későbbi) eljárásrendet kell alkalmazni; ez nem bizonyítási kérdés, hanem a bíróság jogválasztásának a kérdése. Ha a jogválasztás vitatott (ld. a felülvizsgálati kérelem ismertetését a Kúria döntésének [38] bekezdésében), akkor a bíróságnak indokolnia kellett volna, hogy miért a Tptv. 95/F. §-át tartja alkalmazhatónak. Ennek hiányában sérült az Alaptörvény XXVIII. cikk (1) bekezdésében foglalt indokolt bírói döntéshez való jog; álláspontom szerint ez indokolja a kifogásolt döntések megsemmisítését.

Budapest, 2022. október 4.

Dr. Salamon László s. k.,
alkotmánybíró

**Az Alkotmánybíróság 25/2022. (X. 26.) AB határozata
a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 16. § a) pontja alaptörvény-ellenességének
megállapítására és megsemmisítésére irányuló bírói kezdeményezés elutasításáról**

Az Alkotmánybíróság tanácsa jogszabály alaptörvény-ellenességének megállapítására irányuló bírói kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

h a t á r o z a t o t:

1. Az Alkotmánybíróság a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 16. § a) pontja alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló bírói kezdeményezést elutasítja.
2. Az Alkotmánybíróság a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 16. § b)–i) pontjai és 105. §-a alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló bírói kezdeményezést visszautasítja.

Az Alkotmánybíróság elrendeli e határozatának közzétételét a Magyar Közlönyben.

I n d o k o l á s

I.

- [1] 1. A Budapest Környéki Törvényszék (a továbbiakban: indítványozó) az előtte 20.Fk.13/2021. számon folyamatban lévő büntetőeljárást felfüggesztette, és egyidejűleg az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLI. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 25. §-a alapján bírói kezdeményezéssel fordult az Alkotmánybírósághoz a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (továbbiakban: Btk.) 16. §-a és 105. §-a alaptörvény-ellenességének megállapítása és megsemmisítése iránt.
- [2] Az indítványozó az alaptörvény-ellenességet az Alaptörvény T) cikk (3) bekezdése, XVI. cikk (1) bekezdése és 28. cikke alapján tartotta megállapíthatónak.
- [3] Az indítványozó előadta, hogy az alapul fekvő büntetőeljárásban a Pest Megyei Főügyészség vádiratában a 2006. január 10-én született, fiatalos V. rendű vádlottat a Btk. 16. § a) pontja miatt a Btk. 160. § (1) bekezdésébe ütköző és a (2) bekezdés b) és d) pontjai szerint minősülő, társtettesként elkövetett emberölés büntetével vádolta. Kiemelte, hogy az eljárás nyomozati szakaszában beszerzett igazságügyi elmeorvos-szakértői vélemény megállapítása szerint az V. rendű vádlott beszámítási képessége teljes körű volt, és belátási képességgel is rendelkezett. A tárgyaláson meghallgatott pszichológus szakértő továbbá úgy foglalt állást, hogy a felügyeletére köteles nagykorút is magában foglaló, nagykorúakból álló csoport tagjaként az V. rendű vádlott nem volt képes a belátási képessége szerinti magatartásra, amelyet a csoportnyomás, a megfelelésre és az engedelmességre hajlamosság határozott meg.
- [4] A szakértők megállapításainak az indítványozó a büntetőeljárásban azért tulajdonított különös jelentőséget, mert a Btk. 16. § a) pontja értelmében az emberölés [160. § (1)–(2) bekezdés] tizenégy év alatti elkövetője akkor büntethető, ha a bűncselekmény elkövetésekor a tizenkettedik életévét betöltötte, és az elkövetéskor rendelkezett a bűncselekmény következményeinek felismeréséhez szükséges belátással. Ezen jogszabályhely normaszöveg-javaslatához fűzött jogalkotói indokolás, valamint az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdését érintően az Alkotmánybíróság 21/1996. (V. 17.) AB határozata, míg a büntetőjog jogi felelősségi rendszerben betöltött helyét érintően a 30/1992. (V. 26.) és 58/1997. (XI. 5.) AB határozatok felhívását követően az indítványozó az alábbiakat adta elő.
- [5] Az indítványozó bírói tanács álláspontja szerint a kifogásolt jogszabályi rendelkezések nem állnak összhangban a bűncselekmény törvényi tényállását megvalósító gyermekek védelmére irányuló, az Alaptörvény rendelkezéseiből fakadó követelményekkel. A szabályozás az indítványozó szerint nem veszi figyelembe, hogy a tizenkét és tizenégy év közötti gyermekek testi és szellemi fejlettségének alacsonyabb szintjéből nem következik, hogy érzelmileg is fejletlenebbek lennének. A gyermekkort érzelmi kiszolgáltatottság jellemzi, alkalmazkodási vágy ahhoz a személyhez, akihez a gyermek kötődik vagy kötődni vágyik. Ez a kötődni vágyás és megfelelési igény határozza meg elsősorban a gyermek magatartását, ezért a gyermektől még akkor sem várható el, hogy a belátási képessége szerint cselekedjen, ha az egyébként teljes körű.

- [6] Utalt rá az indítványozó, hogy véleménye szerint a gyermekek ezen tulajdonságának a kihasználását maga a jogalkotó is szankcionálja a Btk. 198. §-a szerinti szexuális visszaélés és a 208. §-a szerinti kiskorú veszélyeztetése bűncselekmények tényállásaiban. Az indítványozó szerint ezen tényállások esetében a jogalkotó azt feltételezi, hogy a gyermekkorú valamely magatartást a felnőttkorú elvárásának megfelelően, attól függetlenül megvalósít, hogy a saját testi-érzelmi fejlődésére károsnak tartja-e, illetve annak erkölcsi jellegével tisztában van-e.
- [7] Kiemelte az indítványozó, hogy a másnak való megfelelés életkori sajátosságai miatt része a gyermekek személyiségének. Álláspontja szerint ennek a büntetőjogi felelősségre vonás folyamatában is jelentősége van. Erre tekintettel úgy vélte az indítványozó, hogy a tizenkét és tizennégy év közötti személyek büntetőjogi felelősségre vonhatóságánál nem elegendő azt vizsgálni, hogy a Btk. 16. §-a szerinti bűncselekményt beszámítási és belátási képességük birtokában valósították-e meg. Annak értékelése is szükséges, hogy magatartásukban kimutatható-e „más személy kényszerrel nem érő ráhatása”. Amennyiben pedig megállapítható, hogy a fenti életkorú fiatalok azért követte el a bűncselekményt, mert másnak akart megfelelni, az indítványozó szerint nincs helye a büntetőjogi felelőssége megállapításának. Az indítvány felvetése szerint továbbá a fiatalokra hatást kifejtő személy az eset körülményeitől függően a Btk. 13. § (2) bekezdése alkalmazásával társtettesként felelősségre vonható.
- [8] Minderre tekintettel a fenti életkorú fiatalok büntetőjogi felelőssége tehát az indítvány értelmében akkor lenne megállapítható, ha a bűncselekmény törvényi tényállását más személy érzelmi ráhatása nélkül valósította meg. Az indítványozó szerint a hatályos szabályozás támadott rendelkezéseiben ezek a szempontok nem érvényesülnek, ezért az ellentétes az Alaptörvényből fakadó követelményekkel.
- [9] 2. Az igazságügyért felelős miniszter amicus curiae beadványban tájékoztatta az Alkotmánybíróságot az indítvánnyal összefüggő szakmai álláspontjáról.

II.

- [10] 1. Az Alaptörvény indítvánnyal érintett rendelkezései:
 „T) cikk (3) Jogszabály nem lehet ellentétes az Alaptörvénnyel.”
 „XVI. cikk (1) Minden gyermeknek joga van a megfelelő testi, szellemi és erkölcsi fejlődéséhez szükséges védelemhez és gondoskodáshoz. Magyarország védi a gyermekek születési nemének megfelelő önazonosságához való jogát, és biztosítja a hazánk alkotmányos önazonosságán és keresztény kultúráján alapuló értékrend szerinti nevelést.”
 „28. cikk A bíróságok a jogalkalmazás során a jogszabályok szövegét elsősorban azok céljával és az Alaptörvénnyel összhangban értelmezik. A jogszabályok céljának megállapítása során elsősorban a jogszabály preambulumát, illetve a jogszabály megalkotására vagy módosítására irányuló javaslat indokolását kell figyelembe venni. Az Alaptörvény és a jogszabályok értelmezésekor azt kell feltételezni, hogy a józan észnek és a közjónak megfelelő, erkölcsös és gazdaságos célt szolgálnak.”
- [11] 2. A Btk. indítvánnyal érintett rendelkezései:
 „16. § Nem büntethető, aki a büntetendő cselekmény elkövetésekor a tizenegyedik életévét nem töltötte be, kivéve
 a) az emberölés [160. § (1)–(2) bekezdés],
 b) az erős felindulásban elkövetett emberölés (161. §),
 c) a testi sértés [164. § (8) bekezdés],
 d) a hivatalos személy elleni erőszak [310. § (1)–(3) bekezdés],
 e) a közfeladatot ellátó személy elleni erőszak [311. §, ha a 310. § (1)–(3) bekezdése szerint minősül],
 f) a hivatalos személy vagy közfeladatot ellátó személy támogatója elleni erőszak [312. §, ha a 310. § (1)–(3) bekezdése szerint minősül],
 g) a terrorcselekmény [314. § (1)–(2) bekezdés],
 h) a rablás [365. § (1)–(4) bekezdés], és
 i) a kifosztás [366. § (2)–(3) bekezdés]
 elkövetőjét, ha a bűncselekmény elkövetésekor a tizenkettedik életévét betöltötte, és az elkövetéskor rendelkezett a bűncselekmény következményeinek felismeréséhez szükséges belátással.”
 „105. § (1) Fiatalkorú az, aki a bűncselekmény elkövetésekor tizenkettedik életévét betöltötte, de a tizennyolcadikat nem.
 (2) E törvény rendelkezéseit a fiatalokúra a jelen fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.”

III.

- [12] 1. Az Alkotmánybíróság mindenekelőtt hangsúlyozza, hogy a hatáskörébe tartozó eljárásokat az Alaptörvény 24. cikk (2) bekezdésének a)–g) pontjai sorolják fel. Az Alkotmánybíróság – az Alaptörvény 24. cikk (1) bekezdésének megfelelően – az Alaptörvény védelmének legfőbb szerveként alkotmányos kötelezettségeit hatáskörei gyakorlása folytán teljesíti {3136/2013. (VII. 2.) AB végzés, Indokolás [7]}. Ennek során nemcsak az eljárásait kezdeményező indítványok jogalapját köteles vizsgálni, de nem mellőzheti annak vizsgálatát sem, hogy az egyes indítványok formája és tartalma megfelel-e az Alaptörvényben szabályozott típuskényszernek, továbbá a törvényi feltételeknek {3058/2015. (III. 1.) AB végzés, Indokolás [9]}.
- [13] Az Alkotmánybíróság ezért elsőként azt vizsgálta, hogy a bírói indítvány megfelel-e az Alaptörvény 24. cikk (2) bekezdésében, valamint az Abtv. 25. §-ában, 51. §-ában, 52. § (1) bekezdésében, 52. § (1b) bekezdés a)–f) pontjában, továbbá az 52. § (4)–(6) bekezdésében foglaltakból következő formai és tartalmi követelményeknek.
- [14] 2. Az adott eljárásban az indítványozó az Abtv. 25. § (1) bekezdésére alapította a kérelmét, amely a Btk. 16. §-a és 105. §-a alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányult. Az Alkotmánybíróság erre is figyelemmel vizsgálta, hogy az indítvány a határozott kérelem feltételeinek [Abtv. 52. § (1b) bekezdés a)–f) pont] megfelel-e.
- [15] Az indítványozó megjelölte azt a törvényi rendelkezést [Abtv. 25. § (1) bekezdés], amely megállapítja az Alkotmánybíróság hatáskörét az indítvány elbírálására [Abtv. 52. § (1b) bekezdés a) pont], és előadta az eljárás megindításának indokait [Abtv. 52. § (1b) bekezdés b) pont]. Az indítványozó megjelölte az Alkotmánybíróság által vizsgálandó jogszabályi rendelkezéseket [Abtv. 52. § (1b) bekezdés c) pont] és az Alaptörvény sérülni vélt rendelkezését [T] cikk (3) bekezdése, XVI. cikk (1) bekezdése és 28. cikke] [Abtv. 52. § (1b) bekezdés d) pont]. Az indítvány továbbá kifejezett kérelmet tartalmaz az Alkotmánybíróság döntésének tartalmára [Abtv. 52. § (1b) bekezdés f) pont]. Nem tartalmaz ugyanakkor indokolást az indítvány valamennyi megjelölt alaptörvényi rendelkezés kapcsán arra nézve, hogy a sérelmezett jogszabályi rendelkezések az indítványozó meglátása szerint miért alaptörvény-ellenesek [Abtv. 52. § (1b) bekezdés e) pont]. Indokait az indítványozó csak arra vonatkozóan fejtette ki, hogy a Btk. 16. § a) pontját miért tartja ellentétesnek az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésével. Nem adott azonban elő értékelhető alkotmányjogi indokolást az Alaptörvény T) cikk (3) bekezdése és 28. cikke vonatkozásában egyik kifogásolt jogszabályhelyet érintően sem. Ugyanígy nem indokolta, hogy a Btk. 105. §-át miért tartja az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésébe ütközőnek. Ezért ezen indítványi elemek érdemi alkotmányossági vizsgálatának nem volt helye.
- [16] 3. Az Abtv. 25. § (1) bekezdése értelmében az egyedi normakontroll eljárásnak további két – egymással összefüggő – feltétele, hogy a bírói kezdeményezés ténybeli alapja a bíró előtt folyamatban lévő egyedi ügy legyen, és a kezdeményezésnek ebben az ügyben alkalmazandó jogszabály vizsgálatára kell irányulnia {3112/2014. (IV. 17.) AB végzés, Indokolás [3]; 3058/2015. (III. 31.) AB végzés, Indokolás [22]}. Az Alkotmánybíróság következetes gyakorlata értelmében ugyanis a bírói kezdeményezés mint normakontroll egyedi vagy konkrét jellege az absztrakt utólagos normakontrollhoz képest annyiban szűkebb, hogy az indítványozó bíró csak az ügyben alkalmazott jogszabályt támadhatja meg és részletesen meg kell indokolnia, hogy az adott ügyben valóban szükséges alkalmaznia a támadott jogi normát. Csak ezzel biztosítható ugyanis a kezdeményezés egyedi – konkrét – normakontroll jellege.
- [17] Jelen ügyben az alapul fekvő büntetőeljárás a Btk. 16. §-ában foglalt bűncselekmények köréből az a) pont szerinti emberölés miatt van folyamatban. Így kétségtől megállapítható, hogy az indítványozó bíróságnak a Btk. 16. § a) pontjában foglalt és támadott jogszabályi rendelkezést az előtte folyamatban lévő eljárásban alkalmaznia kell, amely miatt helye van az érdemi alkotmányossági vizsgálatnak. Ezzel együtt megállapítható az is, hogy a Btk. 16. § b)–i) pontjai az indítványozó előtt folyamatban lévő büntetőeljárásban nem alkalmazandók, így ezen jogszabályi rendelkezések érdemi alkotmányossági vizsgálatára jelen alkotmánybírói eljárásban nem volt lehetőség.
- [18] 4. A fentiekre figyelemmel az Alkotmánybíróság a Btk. 16. § a) pontja alkotmányossági vizsgálatát az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdése tekintetében folytathatta le.

IV.

- [19] 1. Az indítványozó szerint a Btk. 16. § a) pontján alapuló felelősségre vonás azért sérti az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdését, mert nem teszi értékelhetővé a bíróság számára – a beszámítási és a belátási képesség mellett –

a gyermek érzelmi fejlettségét, az abból fakadó alkalmazkodási vágyát, kötődési igényét, valamint mindezen tényezőknek a gyermek magatartására gyakorolt meghatározó szerepét. Így a támadott szabály alapján a bíróság annak sem tulajdoníthat jelentőséget, ha a gyermek magatartásában kimutatható „más személy kényszerrel nem érő ráhatása”.

- [20] 2. Az indítvány vizsgálata keretében az Alkotmánybíróság áttekintette az indítvány tartalmával összefüggő hazai jogszabályi környezetet és annak elméleti hátterét.
- [21] 2.1. A hatályos büntető anyagi jogi szabályozás az alábbi életkori kategóriákat különbözteti meg. A Btk. 105. §-a rögzíti a fiatalok fogalmát. Eszerint fiatalok az, aki a bűncselekmény elkövetésekor tizenkettedik életévét betöltötte, de a tizenharmadikat nem. A Btk. 16. §-a ugyanakkor kizárja a büntetőjogi felelősségre vonást akkor, ha az elkövető a büntetendő cselekmény elkövetésekor a tizennegyedik életévét nem töltötte be. Ennek következtében a büntethetőség alsó határa általánosan a tizennegyedik életév, illetve a Btk. 16. § pontjaiban meghatározott bűncselekmények esetében a tizenkettedik életév. Ilyen bűncselekménynek minősült a 2013. július 1-jén hatályba lépett szabály értelmében az emberölés [160. § (1)–(2) bekezdés], az erős felindulásban elkövetett emberölés [161. §], a testi sértés [164. § (8) bekezdés], a rablás [365. § (1)–(4) bekezdés] és a kifosztás [366. § (2)–(3) bekezdés]. A büntetőjogi felelősségre vonás feltétele ezen esetekben, hogy a tizenkét és tizenhármas év közötti elkövető az elkövetéskor bizonyítottan rendelkezzen a bűncselekmény következményeinek felismeréséhez szükséges belátással. Ezen esetek egyike, a jogszabályhely a) pontja kapcsán állított az indítványozó alaptörvény-ellenességet.
- [22] A Btk. 16. § normaszöveg-javaslatához fűzött jogalkotói indoklás értelmében „[a] törvény a büntethetőség alsó életkori határát főszabály szerint az elkövető tizennegyedik életévében határozza meg. A tizenhármas éves korhatár megállapításának az indoka az, hogy a gyermekek nagyobb része ebben a korban fejezi be általános iskolai tanulmányait, és ér el olyan testi és szellemi fejlettségi szintet, amelyre tekintettel büntetőjogi felelősségre vonható. Napjainkban azonban a gyermekek biológiai fejlődése felgyorsult, a gyermekek korábban »érnek«, az információs forradalom következtében a kiskorúakat már tizennegyedik életévüket megelőző életszakaszukban elérik a társadalom olyan különféle hatásai, amelyekről a korábbi időkben még védve voltak. A tizenkét-tizenhármas év közötti gyerekek körében is egyre nagyobb mértékben elterjedt az erőszakos érdekérvényesítés, ezért szükséges a büntethetőségi korhatár módosítása, a kirívóan agresszív, élet ellen irányuló bűncselekményt megvalósító gyermekkorúak büntetőjogi felelősségre vonása és egyes súlyos bűncselekményeknél a büntethetőség korhatárának leszállítása tizenkét évre.”
- [23] A Btk. 105. § normaszöveg-javaslatához fűzött jogalkotói indoklás értelmében továbbá a „fiatalok kezdete tehát főszabály szerint a gyermekkor felső határát követő nap (a tizennegyedik születésnapot követő nap), kivételes esetben a tizenkettedik életév betöltését követő nap, a vége pedig a nagykorúság általános életkori határa, azaz a tizenharmadik életév.”
- [24] A büntetőjogi felelősségre vonás feltétele a tizenkét és tizenhármas év közötti elkövető esetében a fentiek értelmében az, hogy az elkövetéskor bizonyítottan rendelkezzen a bűncselekmény következményeinek a felismeréséhez szükséges belátással. A büntetőeljárásban a belátási képesség vizsgálatára vonatkozó szabályokat rögzít az igazságügyi szakértői működésről szóló 31/2008. (XII. 31.) IRM rendelet. A 19/A. § (1) bekezdése – valamint az abban felhívott 17. § – szerint a tizenkettedik életévét betöltött, de a tizennegyedik életévét be nem töltött fiatalok terhelt beszámítási és belátási képességének vizsgálata során a vizsgálatot végző szakértők közül az egyiknek igazságügyi pszichiátria (igazságügyi elmeorvostan), a másiknak pedig igazságügyi orvostan vagy igazságügyi pszichiátria (igazságügyi elmeorvostan) képesítéssel kell rendelkeznie. A jogszabályhely értelmében továbbá, ha a fiatalok beszámítható, úgy a szakértő a belátási képességről is véleményt ad. A belátási képesség vizsgálatához a terhelt klinikai és mentálhigiéniai felnőtt- és gyermek szakpszichológiai vizsgálatát is el kell végezni.
- [25] Iránymutatást tartalmaz továbbá a legfőbb ügyész 11/2018. (VI. 29.) LÜ utasítása a fiatalok büntetőügyeivel kapcsolatos ügyészégi szakfeladatok ellátásáról. Megállapításai szerint a tizennegyedik életévét be nem töltött fiatalok terhelt beszámítási képessége vizsgálatára az elmeállapotról vonatkozóan elvégzett igazságügyi elmeorvos szakértői vizsgálat eredményének ismeretében kerülhet sor. Amennyiben a fiatalok beszámítási képessége kizárt, a belátási képesség további vizsgálata szükségtelen. Ugyanakkor önmagában a beszámítási képesség korlátozottsága nem zárja ki a belátási képességet, és annak vizsgálatát sem teszi mellőzhetővé. A cselekmény következményeinek felismeréséhez szükséges belátás meglétéről – és az alapján a vádemelésről vagy az egyéb intézkedésekről – az ügyészség a szakértői vélemény és a rendelkezésre álló valamennyi adat együttes körülmények értékelésével foglal állást.

- [26] 2.2. Rámutat az Alkotmánybíróság, hogy a jogalkotó a szabályozásban – és a normaszöveg-javaslatához fűzött jogalkotói indokolásban is – adós maradt a Btk. 16. §-ában foglalt belátási képesség fogalmának, elemeinek, vizsgálati szempontjainak a meghatározásával. Így ez a feladat a jogalkalmazókra hárul. Ezt valamelyest nehezíti, hogy a belátási képesség a hazai jogrendszerben elsősorban polgári jogi kategória. Alkalmazása mégsem idegen a büntetőjogtól sem, hiszen már az 1878. évi V. törvénycikk, a Csemegi-kódex előírta a fiatalok belátási képességének a vizsgálatát, 84. §-ában az alábbiak szerint. „A ki akkor, midőn a büntettet vagy vétséget elkövette, életkorának 12-ik évét már túlhaladta, de tizenhatodik évét még be nem töltötte, ha cselekménye bűnösségének felismerésére szükséges belátással nem bír, azon cselekményekért büntetés alá nem vehető.” A büntetőtörvénykönyvek és a bünvádi perrendtartás kiegészítéséről és módosításáról szóló 1908. évi XXXVI. törvénycikk a büntethetőséghez szükséges értelmi és erkölcsi fejlettség vizsgálatát állította a bíróságok feladatául 16. §-ában. A jogszabályhely értelmében „[a]z, a ki a büntett vagy vétség elkövetésekor életének tizenkettedik évét már meghaladta, de tizennyolczadik évét még be nem töltötte (fiatalkoru), ha a büntethetőséghez szükséges értelmi és erkölcsi fejlettsége nem volt meg, büntetőjogi felelősségre nem vonható.” Ezt követően az 1908-as büntetőnovellától kezdődően egészen 1961-ig, tehát mintegy 50 éven keresztül az értelmi és erkölcsi fejlettséget kellett vizsgálni 12 és 18 év közötti elkövetők esetében.
- [27] 2.3. Jelentőséget tulajdonított az Alkotmánybíróság a szabályozást érintően, különösen hazánk nemzetközi jogi kötelezettségvállalása és az Alaptörvény Q) cikk (2) bekezdése alapján az alábbiaknak is.
- [28] A fiatalok igazságszolgáltatásában alkalmazandó ENSZ minimum követelmények, az ún. Pekingi szabályok [UN Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice (The Beijing Rules), General Assembly resolution 40/33 of 29 November 1985] 4.1. pontja ajánlásként fogalmazza meg a büntetőjogi felelősség alsó korhatárának rögzítését, mégpedig nem túl alacsony szinten, és a gyermek érzelmi, mentális és intellektuális érettségére is figyelemmel.
- [29] Az 1991. évi LXIV. törvénnyel kihirdetett, a Gyermek jogairól szóló, New Yorkban, 1989. november 20-án kelt Egyezmény (a továbbiakban: Gyermekjogi Egyezmény) a 40. cikk 3. a) pontjában fogalmaz meg követelményt a részes államok számára a büntethetőség alsó korhatárát érintően. A rendelkezés értelmében „[a]z Egyezményben részes államok minden erejükkel azon lesznek, hogy előmozdítsák különleges törvények és eljárások elfogadását, hatóságok és intézmények létrehozását a bűncselekmény elkövetésével gyanúsított, vádolt vagy abban bűnösnek nyilvánított gyermekek számára és különösen olyan legalacsonyabb életkort állapítsanak meg, amelyen alul a gyermekkel szemben bűncselekmény elkövetésének vételeme kizárt [...]”.
- [30] Az ENSZ Gyermekjogi Bizottsága a gyermekek jogairól az igazságszolgáltatásban címmel kiadott 24. számú átfogó kommentárban [United Nations, Committee on the Rights of the Child (2019), General Comment No. 24 (2019) on children's rights in the child justice system, CRC/C/GC/24, 18 September 2019] azt ajánlotta a részes államoknak, hogy a büntetőjogi felelősség alsó korhatárát 14 évben vagy lehetőleg attól magasabb életkorban határozzák meg. Ezzel összhangban hívta fel a Gyermekjogi Bizottság 2020 márciusában, időszakos jelentésének záró észrevételei (Committee on the Rights of the Child, Concluding observations on the sixth periodic report of Hungary, CRC/C/HUN/CO/6, 3 March 2020.) körében Magyarországot arra, hogy a büntethetőség alsó korhatárát 12-ről 14 évre állítsa vissza valamennyi bűncselekményt érintően.
- [31] A Nemzetközi Büntető Bíróságot (International Criminal Court) életre hívó Római Statútum szerint a bíróságnak nincs hatásköre a bűncselekmény elkövetésekor a 18. évet be nem töltött személyeket illetően.
- [32] 3. Az indítványozó a Btk. kifogásolt rendelkezése alaptörvény-ellenességét az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésére, egészen pontosan annak első mondatára hivatkozással állította. Ezért az Alkotmánybíróság a továbbiakban áttekintette ezen alaptörvényi rendelkezéssel összefüggő gyakorlatát.
- [33] Az Alkotmánybíróság értelmezésében az Alaptörvény XVI. cikke a gyermekek védelmének alkotmányos alapja. A XVI. cikk (1) bekezdése a gyermeknek a megfelelő testi, szellemi és erkölcsi fejlődéséhez szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jogát deklarálja, a (2) bekezdés biztosítja a szülők számára a jogot a gyermeküknek adandó nevelés megválasztására, míg a (3) bekezdés értelmében a szülők kötelesek kiskorú gyermekükről gondoskodni, mely kötelezettség magában foglalja a gyermekük taníttatását is {9/2021. (III. 17.) AB határozat, Indokolás [64], a továbbiakban: Abh1.}. Az Alaptörvény normaszöveg-javaslatához fűzött alkotmányozói indokolás szerint a megfelelő testi, szellemi és erkölcsi fejlődéshez szükséges védelemre és gondoskodásra a gyermek mindenkiel szemben igényt tarthat. Ennek megfelelően a gyermek szülei, családja, az állam és a társadalom valamennyi tagja is köteles a gyermek jogait tiszteletben tartani, és a társadalom fennmaradásának zálogaként biztosítani számára a megfelelő fejlődéséhez szükséges feltételeket. Emellett az Alaptörvény XV. cikk (5) bekezdése értelmében Magyarország külön intézkedésekkel védi egyebek között a gyermekeket is, akik – a nőkhöz, az idősekhez és

a fogyatékossgal élőkhez hasonlóan – különleges gondoskodásra szorulnak és külön védelmet igényelnek. Az Alaptörvény L) cikke alkotmányos célként határozza meg a család védelmét, amelynek egyik fontos eleme a szülő-gyermek viszony védelme.

- [34] Az Abh1.-ben az Alkotmánybíróság rámutatott, hogy az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdéséből fakadó megfelelő testi, szellemi és erkölcsi fejlődéséhez szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jog biztosítása a XVI. cikk (2) bekezdése értelmében elsődlegesen a szülők kötelezettsége. A részben az Alaptörvény XV. cikk (5) bekezdésén, részben az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésén alapuló állami intézményvédelmi kötelezettség csak másodlagos a szülő elsődleges kötelezettségéhez képest. „Az állam feladata egyfelől a megfelelő intézményrendszer kialakítása és működtetése (ideértve a bölcsődei, óvodai, iskolai intézményeket éppúgy, mint a megfelelő egészségügyi ellátórendszert), másfelől a szülők gyermek legjobb érdekének megfelelő nevelési döntéseinek meghozatalához szükséges szakmai támogatás biztosítása (például a pedagógiai szakszolgálatok szakértői vizsgálatai és más hasonló intézmények révén), harmadfelől pedig annak biztosítása, hogy amennyiben a szülő egyedi esetekben elmulasztja a neveléshez való jogának gyakorlását, vagy azt nyilvánvalóan nem az Alaptörvény XVI. cikk (1) és (3) bekezdése szerinti korlátokra tekintettel gyakorolja, a szülő helyébe lépve megtegye azokat az egyedi ügyekben szükséges intézkedéseket, melyek nélkülözhetetlenek ahhoz, hogy a gyermek legjobb érdeke megfelelően érvényesüljön. [...] A 995/B/1990. AB határozat mindezt akként rögzítette, hogy »ha a gyermeknek nincs vagy a szülői kötelezéseket nem teljesítő szülője van, akkor helyettük az államnak kell helytállnia. Ez ad a jogalkotó államnak lehetőséget a törvényes beavatkozásra, és kötelezi az államot közvetlen helytállásra.« (ABH 1993, 515, 528) Mindez tehát azt jelenti, hogy az állam szerepe a gyermek nevelésére vonatkozó döntések meghozatalában csupán másodlagos jellegű.” (Abh1., Indokolás [68]–[69])
- [35] „Az állam szerepe a gyermekek védelmében és a róluk való gondoskodásban az, hogy meghatározza a gyermekek alapvető jogai érvényesítésének garanciáit, létrehozza és működtesse a gyermekek védelmét biztosító intézményrendszert” [114/2010. (VI. 30.) AB határozat, ABH 2010, 579, 582]. Ezen intézményvédelmi szerep ugyanakkor a gyermek jogai tekintetében csak kiegészítő jellegű: „a családi védelmet mint belső jogviszonyt kiegészíti (de adott esetben pótolja is) az – objektív intézményvédelmi kötelezettségből fakadó – állami (és a társadalmi) védelem” {3046/2013. (II. 28.) AB határozat, Indokolás [56]; Abh1., Indokolás [72]}.
- [36] Mindezeket az Alkotmánybíróság a 14/2014. (V. 13.) AB határozatban akként összegezte, hogy az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésében biztosított alapjog, a gyermekek védelemhez és gondoskodáshoz való joga speciális szerkezetű és többpólusú: jogosultja a gyermek, míg kötelezettje elsődlegesen a család (a szülők), másodlagosan pedig – kiegészítő, illetve bizonyos esetekben pótló jelleggel – az állam. Az államnak – ebben a szerepkörében – a gyermekek védelemhez és gondoskodáshoz való jogát aktív, tevőleges, támogató (nem pusztán passzív) magatartással kell érvényre juttatnia (Indokolás [33]).
- [37] A 3142/2013. (VII. 16.) AB határozatban az alapjog alkotmányos tartalmát vizsgálva az Alkotmánybíróság korábbi gyakorlatára utalt vissza. Kiemelte, hogy „a szóban forgó rendelkezés »a gyermek oldaláról közelítve deklarálja a védelemhez és gondoskodáshoz való jogot, amely jog egyben kötelezettséget keletkeztet a család, a társadalom és az állam oldalán. A kötelezettség alanyainak ezzel kapcsolatos konkrét magatartását, feladatait, a velük szemben megfogalmazott elvárásokat számos törvény és a hozzájuk kapcsolódó végrehajtási szabály-együttes tartalmazza. [...] Az állam oldalán a gyermeki jogok érvényesítése jogi aktivizmust kíván meg, vagyis a jogrendszer alakítása során tekintettel kell lenni a különböző jogágak [...] normatív és intézményes összefüggéseire.« [1091/B/1999. AB határozat, ABH 2002, 1081, 1085–1086]. Az Alkotmánybíróság álláspontja szerint tehát az Alaptörvény XVI. cikkében szereplő jog lényegi tartalma elsősorban állami és (szűkebb körben) társadalmi kötelezettségek teljesítésében ragadható meg. Ez a kötelezettség pedig az állam számára azt írja elő, hogy – valamennyi jogággal összefüggésben – az egyes jogintézmények szabályozása során tartsa szem előtt a gyermekek érdekeit, e tevékenységén keresztül segítse elő a megfelelő fejlődésüket, az ehhez szükséges alapvető feltételeket biztosítsa” (Indokolás [26]–[27]).

V.

- [38] A bírói kezdeményezés az alábbiak szerint nem megalapozott.
- [39] 1. Büntetőjogi tárgyú döntéseiben az Alkotmánybíróság következetesen hangsúlyozza, hogy „nincs jogosítványa a büntetőpolitika által megfogalmazott szükségletek, követelmények és célok helyességéről és indokairól, így különösen azok célszerűségéről és hatékonyságáról határozattal dönteni. Az Alkotmánybíróság csak a normában testet öltött politikai döntés alkotmányosságáról vagy alkotmányellenességéről határozhat. [...]”

Az Alkotmánybíróságnak tehát arra van jogosítványa, hogy a büntetőpolitika alkotmányos korlátait állapítsa meg, de ne a politika tartalmáról döntsön, ennek során pedig különös tekintettel legyen az alapjogok védelmének alkotmányos büntetőjogi garanciáira” {1214/B/1990. AB határozat, ABH 1995, 571, 573, 574; lásd még: 23/2014. (VII. 15.) AB határozat, Indokolás [33]; 10/2018. (VII. 18.) AB határozat, Indokolás [42]}.

- [40] A büntetőjogi felelősségre vonás alsó korhatárának a meghatározása az állami büntetőpolitika körébe eső, a jogalkotó döntési kompetenciájába tartozó kérdés. Alkotmányjogilag az nem kérdőjelezhető meg, hogy ezen életkori szabály alkalmas-e a kitűzött büntetőpolitikai célok elérésére.
- [41] Az indítványozó a konkrét esetben nem is a büntethetőség alsó korhatárának – meghatározott bűncselekményi kört érintően – a tizenkettedik életévben történő megállapítását kifogásolta, hanem azt, hogy a felelősségre vonáshoz a jogalkotó a Btk. 16. §-ában – az általános büntethetőségi akadályok mellett – az életkor mellett a belátási képesség vizsgálatát írta elő. Az Alkotmánybíróságnak jelen indítvány alapján ezért arról kellett állást foglalnia, hogy az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésének az indítványban felhívott első mondatából levezethető-e valamely követelmény a szabályozás ezen eleme vonatkozásában.
- [42] 2. A fentiekben az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésében biztosított alapjog, a gyermekek védelemhez és gondoskodáshoz való joga speciális szerkezetű és többpólusú: jogosultja a gyermek, míg kötelezettje elsődlegesen a család (a szülők), másodlagosan pedig – kiegészítő, illetve bizonyos esetekben pótló jelleggel – az állam.
- [43] Az Alkotmánybíróság ezidáig nem vizsgálta az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésének és a gyermek büntetőjogi felelősségre vonásának a viszonyát. A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény egyes rendelkezései kapcsán a 18/2020. (VII. 21.) AB határozatban (a továbbiakban: Abh3.) ugyanakkor megállapította ezen jog aránytalan és ezért alaptörvény-ellenes korlátozását a tiltott prostitúció szabálysértési szankcionálása kapcsán.
- [44] Az Alkotmánybíróság szerint az Abh3.-ban vizsgált szabálysértési felelősségre vonáshoz hasonlóan a gyermek által elkövetett valamely bűncselekmény miatti büntetőjogi felelősségre vonás is megvalósíthatja a gyermek védelemhez és gondoskodáshoz való alapjoga korlátozását. Ilyen, a büntetőjogi felelősség körébe tartozó szabály a Btk. indítványban támadott 16. § a) pontja, amely – meghatározott feltételek teljesülése esetén – lehetővé teszi a tizenkét és tizennégy év közötti gyermek büntetőjogi felelősségre vonását emberölés miatt. A konkrét rendelkezésben rögzített feltételek teljesülése esetén a gyermeket az állam nem védelemben és gondoskodásban részesíti az erre szolgáló állami intézmények segítségével, hanem büntetéssel sújtja. Ilyen módon a Btk. 16. § a) pontjában meghatározott feltételek jelentik az állami védelem és gondoskodás biztosításának a határát, egyúttal megalapozzák a védelemhez és gondoskodáshoz való alapjog korlátozását. Ezek a feltételek: meghatározott életkor betöltése, meghatározott – a Btk. 16. §-ában nevesített – bűncselekmény elkövetése és a belátási képesség megléte. Ezen feltételek egyike, a belátási képesség megléte kapcsán fogalmazta meg az indítványozó a kifogásait.
- [45] Az Alkotmánybíróság a fentiekre tekintettel megállapította, hogy az indítványozó által kifogásolt, a Btk. 16. § a) pontjában a belátási képesség vizsgálatát előíró szabály – a jogszabályhely garanciarendszerének elemeként – korlátozza a gyermeknek az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdése szerinti alapjogát. A továbbiakban az Alkotmánybíróság ezen alapjogi korlátozás szükségességét és arányosságát vizsgálta.
- [46] 3. Az Alkotmánybíróság az alapjog-korlátozás általános tesztjét alkalmazva elsőként arról foglalt állást, hogy a gyermek védelemhez és gondoskodáshoz való jogába büntetőjogi eszközökkel történő állami beavatkozás szükségesnek tekinthető-e. Az alapjogi korlátozás szükségessége szempontjából az Alkotmánybíróság az alábbi tényezőknél tulajdonított jelentőséget.
- [47] A büntetőjogi felelősségre vonás a társadalom védelmét szolgálja a közösség érdekeit sértő és értékrendjével össze nem egyeztethető magatartásokkal szemben. Ilyen védelemre a társadalom tagjai valamennyi, így a gyermekek által elkövetett cselekmények esetén is igényt tarthatnak. Erre tekintettel általánosan elfogadott nézet, hogy meghatározott életkor betöltése esetén a gyermek büntetőjogi felelősségre vonásának lehet helye. A büntethetőség alsó korhatárát a magyarhoz hasonlóan számos más ország büntetőjogi szabályozása tizennyolc év alatt állapítja meg. Ez elfogadható azon nemzetközi jogi dokumentumok és követelmények alapján is, amelyek hazánk számára is irányadó rendelkezéseket tartalmaznak.
- [48] A bűncselekmény elkövetése emellett nyilvánvalóan hátrányosan befolyásolja a gyermek erkölcsi és szellemi fejlődését. A büntetőjogi felelősségre vonást eredményező állami beavatkozásra olyan esetben kerülhet sor, amikor a gyermek megfelelő fejlődésének, az ahhoz szükséges alapvető feltételeknek a biztosításában a család közreműködése nem bizonyul elégségesnek. Az állami beavatkozás és a közhatalmi eszközrendszer aktiválása tehát a bűnelkövető gyermekkorú esetében nem csupán a társadalom védelmét, hanem a gyermek érdekeit is szolgálja.

- [49] A gyermek védelme, valamint a család, és ezen belül a szülő-gyermek kapcsolat, mint alkotmányos értékek védelme indokolják, hogy a gyermek fejlődéséhez és gondoskodáshoz való jogába az állam bizonyos esetben jogalkotási eszközökkel beavatkozzon. Az Alkotmánybíróság álláspontja szerint a gyermek fejlődéséhez és gondoskodáshoz való jogába történő állami beavatkozás ezért a felsorolt alkotmányos értékek védelme érdekében szükségesnek tekinthető.
- [50] 4. Az Alkotmánybíróság a továbbiakban a szabályozás arányosságát vizsgálta. Ennek azon garanciák mentén volt helye, amelyeket a jogalkotó a büntetőjogi felelősségre vonás feltételeként a Btk. 16. § szabályozásába beépített: meghatározott életkor betöltése, meghatározott bűncselekmény elkövetése, belátási képesség megléte. Ezen garanciák köréből az indítványozó a belátási képesség vizsgálatát érintően adta elő kifogásait.
- [51] 4.1. Az Alkotmánybíróság a Btk. 16. § garanciális elemei kapcsán utal az alábbiakra.
- [52] A Csemegi-kódex a büntethetőség alsó korhatárát a tizenkettedik életévben határozta meg. A törvénykönyv általános része 1951-ig maradt hatályban, ám az életkorra irányadó utalt szabályt a büntetőtörvénykönyv általános részéről szóló 1950. évi II. törvény (a továbbiakban: Btá.) is fenntartotta. A büntethetőség alsó korhatárát a Magyar Népköztársaság Büntető Törvénykönyvéről szóló 1961. évi V. törvény határozta meg elsőként a tizennegyedik életévben. Így az alsó életkori határ az első büntető törvénykönyv hatálybalépésétől egészen 1961-ig, azaz mintegy 80 éven keresztül tizenkét év volt. A Csemegi-kódex továbbá – ahogyan arra az Alkotmánybíróság fentebb is utalt – előírta a fiatalok belátási képességének a vizsgálatát, majd az 1908-as büntetőnovellától kezdődően egészen 1961-ig, tehát mintegy 50 éven keresztül az értelmi és erkölcsi fejlettséget kellett vizsgálni 12 és 18 év közötti elkövetők esetében.
- [53] A hazánkra is irányadó nemzetközi követelmények is megengedik a büntetőjog aktiválódását tizennyolc év alattiak esetében, ugyanakkor – ahogyan arra az Alkotmánybíróság jelen határozat indokolásának IV/2.3. pontjában (Indokolás [27] és köv.) is utalt – megkívánják konkrét életkori határ megállapítását. Emellett az ENSZ Gyermekjogi Bizottsága azt javasolja, hogy az államok a büntetőjogi felelősség alsó korhatárát a tizennegyedik életévben vagy lehetőleg attól magasabb életkorban határozzák meg.
- [54] Más országok büntethetőségi korhatár-szabályozásait a közelmúltból áttekintve látható, hogy számos államban a konkrét életkor betöltése a büntetőjogi felelősség megállapításának a feltétele. Így például Andorra (12 év), Belgium (18 év), Bosznia és Hercegovina, Horvátország, Liechtenstein, Ciprus (14 év), Csehország, Dánia (15 év) szabályozásában. Más országokban az alsó korhatár betöltése mellett egyéb feltétel, jellemzően annak vizsgálata is szükséges, hogy a gyermek felismerte-e magatartását, annak következményeit és képes volt-e ezen felismerésnek megfelelően cselekedni. Ilyen országok pl. Németország (14–18 év között), Olaszország (14–17 év között), Bulgária (14–18 év között). Magyarországhoz hasonló (14 év, illetve 12 év) szabályozást dolgozott ki a jogalkotó például Lengyelországban (17 év, illetve 15 év), Írországban (12 év, illetve 10 vagy 11 év), Oroszországban és Ukrajnában (16 év, illetve 14 év). Ezen országokban az általános büntethetőségi korhatár alatt is büntetőjogi felelősséggel tartozik a gyermek, de csak meghatározott súlyos bűncselekmények esetén és akkor, ha rendelkezett a cselekmény következményei felismeréshez és az annak megfelelő cselekvéshez szükséges képességgel.
- [55] A hatályos hazai szabályozás garanciarendszere a történelmi hagyományok mellett tehát a külföldi és nemzetközi szabályozásokkal és követelményekkel is összhangban állónak tekinthető.
- [56] 4.2. A belátási képesség vizsgálata a Btk. 16. § értelmében a bíróság feladata. A szabályozás ugyanakkor – a fent utaltak szerint – előírja a büntetőeljárásba szakértők bevonását, akik közül az egyiknek igazságügyi pszichiátria (igazságügyi elmeorvostan), a másoknak pedig igazságügyi orvostan vagy igazságügyi pszichiátria (igazságügyi elmeorvostan) képesítéssel kell rendelkeznie. A szabályozás értelmében továbbá, ha a fiatalok beszámítható, úgy a szakértő a belátási képességről is véleményt ad. A belátási képesség vizsgálatához a terhelt klinikai és mentálhigiéniai felnőtt- és gyermek szakpszichológiai vizsgálatát is el kell végezni.
- [57] Az Alkotmánybíróság ezért indokoltnak tartotta, hogy megkeresse a Nemzeti Szakértői és Kutató Központ (a továbbiakban: Központ) főigazgatóját annak érdekében, hogy megismerje az álláspontját a Btk. 16. § alkalmazásával, valamint a tizenkét és tizennégy év közötti terhelt belátási képességének a vizsgálatával összefüggésben.
- [58] A főigazgató válaszában a belátási képesség fogalmát – hangsúlyozva annak jogi aspektusát – szakmai szempontból az alábbiak szerint határozta meg. A büntetőjogi belátási képesség azon értelmi és erkölcsi fejlettség (érettség), mely szükséges ahhoz, hogy valaki felismerje egy konkrét cselekmény elkövetésekor a cselekmény jogellenességét, illetve, hogy e felismerésének megfelelően cselekedjen. Értelmi és erkölcsi érettség szükséges ahhoz, hogy a személy képes legyen megérteni a különbséget jogos és jogtalan között, és képes legyen felismerni azt, hogy az adott előírás megsértése milyen típusú és súlyú szankciót vonhat maga után. Úgy foglalt állást

továbbá, hogy a Központ álláspontja szerint a konkrét esetben vitatott, a gyermek magatartásában kimutatható „más személy kényszerrel nem érő ráhatása” a belátási képesség vizsgálata körében a fentiek értelmében vizsgálható, illetve értékelhető. A gyermekkorú terhelt érzelmi fejlettsége, az abból fakadó alkalmazkodási vágya, kötődési igénye, valamint mindezen tényezőknek a gyermek magatartására gyakorolt meghatározó szerepe igazságügyi pszichológiai vizsgálattal is értékelhető.

- [59] Utal rá az Alkotmánybíróság, hogy ez a megközelítés összhangban áll a fentiekben feltárt jogtörténeti hagyományokkal, valamint a szakirodalomban irányadó nézetekkel is.
- [60] Az Alkotmánybíróság a korlátozás arányosságának a megítélésekor jelentőséget tulajdonított annak, hogy a tizenkettedik életév betöltése nem általánosan, hanem csupán néhány kiemelt, a Btk. 16. §-ában nevesített bűncselekmény esetén teszi lehetővé az elkövető büntetőjogi felelősségre vonását. Emellett figyelemmel volt arra is, hogy a belátási képesség vizsgálata azt kizáró egyértelmű definíció hiányában, valamint a Központ főigazgatója által bemutatott gyakorlat és kifejtett álláspont ismeretében nem zárja ki a tizenkét és tizenhét év közötti elkövető érzelmi fejlettségének, esetleges érzelmi befolyásoltságának a figyelembe vételét.
- [61] Minderre figyelemmel az Alkotmánybíróság úgy ítélte meg, hogy a Btk. 16. § a) pontja szerinti felelősségre vonás szabályozása az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdésének arányos korlátozását valósítja meg.
- [62] 5. Az Alkotmánybíróság a fentiek alapján megállapította, hogy az indítványban kifogásolt jogszabályi rendelkezés az Alaptörvény XVI. cikk (1) bekezdéséből fakadó, a gyermeknek a megfelelő testi, szellemi és erkölcsi fejlődéséhez szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jogát sem szükségtelenül, sem aránytalanul nem korlátozza. Ezért a Btk. 16. § a) pont alaptörvény-ellenességének a megállapítására és megsemmisítésére irányuló indítványt a rendelkező részben foglaltak szerint elutasította.
- [63] Ezzel együtt az Alkotmánybíróság a jogbiztonságból fakadó követelményekre figyelemmel, valamint az igazságügyi szakértői tevékenység egységes és magas színvonalú ellátása érdekében szükségesnek tartja és szorgalmazza a belátási képesség vizsgálata egységes szakmai szempontrendszerének meghatározását és rögzítését akár a jogi szabályozásban, akár kapcsolódó módszertani levél megalkotásával.

VI.

- [64] Az Alkotmánybíróság a határozat Magyar Közlönyben történő közzétételét az Abtv. 44. § (1) bekezdésének második mondata alapján rendelte el.

Budapest, 2022. október 4.

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
tanácsvezető alkotmánybíró

Dr. Czine Ágnes s. k.,
előadó alkotmánybíró

Dr. Horváth Attila s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Sulyok Tamás s. k.,
tanácsvezető alkotmánybíró
az aláírásban akadályozott
dr. Juhász Imre
alkotmánybíró helyett

Dr. Juhász Miklós s. k.,
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: III/2/2022.

IX. Határozatok Tára

A köztársasági elnök 303/2022. (X. 26.) KE határozata magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés b) pontja alapján – a külgazdasági és külügyminiszter előterjesztésére – hozzájárulok *Pertti Juhani Anttinen* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek a Finn Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé történő kinevezéséhez, budapesti székhellyel.

Budapest, 2022. január 31.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 8.

Szijjártó Péter s. k.,
külgazdasági és külügyminiszter

KEH ügyszám: KEH/00690-2/2022.

A köztársasági elnök 304/2022. (X. 26.) KE határozata magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés b) pontja alapján – a külgazdasági és külügyminiszter előterjesztésére – hozzájárulok *Siddig Mohamed Abdalla Mohamed* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek a Szudáni Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé történő kinevezéséhez, budapesti székhellyel.

Budapest, 2022. február 2.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. február 8.

Szijjártó Péter s. k.,
külgazdasági és külügyminiszter

KEH ügyszám: KEH/00664-2/2022.

**A köztársasági elnök 305/2022. (X. 26.) KE határozata
magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés b) pontja alapján – a külgazdasági és külügyminiszter előterjesztésére – hozzájárulok *Dr. Heinz Anton Hafner* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek a Szuverén Máltai Lovagrend magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé történő kinevezéséhez, budapesti székhellyel.

Budapest, 2022. április 13.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. április 25.

Szijjártó Péter s. k.,
külgazdasági és külügyminiszter

KEH ügyszám: KEH/01936-2/2022.

**A köztársasági elnök 306/2022. (X. 26.) KE határozata
magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövet kinevezéséhez való hozzájárulásról**

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés b) pontja alapján – a külgazdasági és külügyminiszter előterjesztésére – hozzájárulok *Ignacio Enrique Ruíz Perea* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek a Kolumbiai Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé történő kinevezéséhez, budapesti székhellyel.

Budapest, 2022. július 6.

Novák Katalin s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. július 21.

Szijjártó Péter s. k.,
külgazdasági és külügyminiszter

KEH ügyszám: KEH/04140-2/2022.

A köztársasági elnök 307/2022. (X. 26.) KE határozata címetes rendőr dandártábornok szolgálati jogviszonya megszűnésének megállapításáról

Az Alaptörvény 9. cikk (4) bekezdés e) pontja, valamint a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek hivatásos állományának szolgálati jogviszonyáról szóló 2015. évi XLII. törvény 32. § (1) bekezdése, 80. § (1) bekezdés a) pontja és 81. §-a alapján – a belügyminiszter javaslatára – megállapítom, hogy *Zsombok György* címetes rendőr dandártábornok hivatásos szolgálati jogviszonya 2022. október 31-ei hatállyal, a szolgálat felső korhatárának elérésével megszűnik.

Budapest, 2022. október 13.

Novák Katalin s. k.,
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

Budapest, 2022. október 24.

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

KEH ügyszám: KEH/6529-2/2022.

A Kormány 1514/2022. (X. 26.) Korm. határozata a Gyármentő Programról

A Kormány

- egyetért azzal, hogy az energiaválság által sújtott nagyvállalatok számára hosszú távú versenyképességi előnyt és fennmaradási lehetőséget az energiahatékonysági és az energetikai önellátást támogató beruházások biztosítanak, és azok kormányzati támogatása a nemzetközi versenyben történő helytálláshoz szükséges;
- felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy a HIPA Nemzeti Befektetési Ügynökség Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság – mint lebonyolító szervezet – útján Gyármentő Programot indítson;
Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
Határidő: azonnal
- felhívja a pénzügyminisztert, hogy a 2. pont szerinti cél megvalósítása érdekében gondoskodjon egyszeri jelleggel a Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény 1. melléklet XVIII. Külgazdasági és Külügyminisztérium fejezet, 7. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 1. Beruházás ösztönzési célelőirányzat jogcímcsoport javára legfeljebb 150 000 000 000 forint többletforrás biztosításáról, mely tartalmazza a Gyármentő Programban nyújtott támogatást és a lebonyolítás díját is;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: a 2023. évi központi költségvetés végrehajtása során, a felmerülés ütemében
- felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy a 3. pont szerinti többletforrás összegét ütemezetten, a kifizetésekhez igazodva használja fel;
Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
Határidő: a felmerülés ütemében
- felhívja a technológiai és ipari minisztert, hogy Gyármentő Program előkészítése során a vállalkozások által jelzett, a működésüket nehezítő energetikai feltételeket és körülményeket vizsgálja meg;
Felelős: technológiai és ipari miniszter
Határidő: 2022. december 31.
- felkéri a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal elnökét, hogy az 5. pont szerinti vizsgálat során nyújtson szakmai támogatást a technológiai és ipari miniszternek;

7. felhívja a technológiai és ipari minisztert, hogy az 5. pont szerinti vizsgálat eredményeire figyelemmel, az azonosított kihívások kezelése érdekében
- tegye meg feladatkörén belül a szükséges intézkedéseket,
 - kezdményezze a feladatkörében érintett más állami szerv intézkedését,
 - tegyen javaslatot a Kormány részére azon intézkedések megtételére, amelyek nem tartoznak az a) és b) alpont szerinti körbe;
- Felelős:* technológiai és ipari miniszter
Határidő: az 5. pont szerinti vizsgálat lezárását követő hatvan napon belül
8. felhívja a technológiai és ipari minisztert, hogy a Gyármentő Program szakmai előkészítése, a támogatási kérelmek elbírálása és a beruházások megvalósítási és fenntartási időszaka során szakértőként segítse a lebonyolító szervezet munkáját, különös tekintettel a megújuló energia termelésére és tárolására vonatkozó kérdésekben.
- Felelős:* technológiai és ipari miniszter
Határidő: folyamatos, a felmerülés ütemében

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozata
címrendi módosításról és kiegészítésről, a Központi Maradványelszámolási Alap előirányzatból,
a Rezsivédelmi Alap központi kiadása előirányzatból, a Gazdaság-újraindítási programok előirányzatból,
a Járvány Elleni Védekezés Központi Tartaléka előirányzatból történő előirányzat-átcsoportosításról,
fejezetek közötti és fejezeten belüli előirányzat-átcsoportosításról, kormányhatározat módosításáról és
kötelezettségvállalás engedélyezéséről**

1. A Kormány
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 33. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet
 - IX. Helyi önkormányzatok támogatásai fejezetet a 34. Önkormányzati étkeztetési fejlesztések többlettámogatása címmel és a 35. Mindszentyneum működtetésének támogatása címmel egészíti ki,
 - XVII. Technológiai és Ipari Minisztérium fejezet, 21. Központi kezelésű előirányzatok címet a 18. Rezsivédelmi szolgáltatás ellentételezése alcímmel és azon belül az 1. Rezsivédelmi szolgáltatás ellentételezésével összefüggő kiadások jogcímcsoporttal egészíti ki,
 - XII. Agrárminisztérium fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Környezet- és természetvédelmi feladatok alcím megnevezését a XII. Agrárminisztérium fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Természetvédelmi feladatok alcímre módosítja;

Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal
 - az Áht. 33. § (2) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva 463 171 302 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el, az 1. melléklet szerint;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal
 - az Áht. 33. § (2) bekezdésében, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 153. §-ában biztosított jogkörében eljárva 1 016 515 931 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el a Kvtv. 1. melléklet XLII. A költségvetés közvetlen bevételei és kiadásai fejezet, 43. Központi Maradványelszámolási Alap cím terhére, a 2. melléklet szerint;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal

- d) az Áht. 33. § (2) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva 41 863 653 889 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el a Kvtv. 1. melléklet XLVII. Gazdaság-újraindítási Alap fejezet, 1. Központi kezelésű előirányzatok cím, 1. Központi tartalékok alcím, 1. Gazdaság-újraindítási programok jogcímcsoport (a továbbiakban: GÚP előirányzat) terhére, a 3. melléklet szerint;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal
- e) a Magyarország 2022. évi központi költségvetésének a veszélyhelyzettel összefüggő eltérő szabályairól szóló 814/2021. (XII. 28.) Korm. rendelet 8. § (3) bekezdése alapján jóváhagyja a GÚP előirányzatnak a d) alpont szerinti átcsoportosítás alapján az eredeti előirányzaton felül – az eddig jóváhagyott összegben túl további – 41 863 653 889 forinttal történő túlteljesülését;
- f) az Áht. 33. § (2) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva 169 007 809 645 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el a Kvtv. 1. melléklet L. Rezsivédelmi Alap fejezet, 1. Rezsivédelmi Alap központi kiadása cím terhére, az 5. melléklet szerint;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal
- g) a Magyarország 2022. évi központi költségvetésének a veszélyhelyzettel összefüggő eltérő szabályairól szóló 814/2021. (XII. 28.) Korm. rendelet 8/A. § (7) bekezdése alapján jóváhagyja a Kvtv. 1. melléklet L. Rezsivédelmi Alap fejezet, 1. Rezsivédelmi Alap központi kiadása címnek az f) alpont szerinti átcsoportosítás alapján az eredeti előirányzaton felül – az eddig jóváhagyott összegben túl további – 168 007 809 645 forinttal történő túlteljesülését;
- h) az Áht. 33. § (2) bekezdésében és a Kvtv. 4. § (4) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva 134 706 000 forint egyszeri átcsoportosítását rendeli el a Kvtv. 1. melléklet LXXII. Egészségbiztosítási és Járvány Elleni Védekezési Alap fejezet, 2. Járvány elleni védekezési alap cím, 1. Járvány Elleni Védekezés Központi Tartaléka alcím terhére, a 4. melléklet szerint;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: azonnal
- i) egyetért azzal, hogy a belügyminiszter a d) alpont szerint átcsoportosított 200 000 000 forint forrás terhére, a Zalaegerszegi Mindszenty József Múzeum és Zarándokközpont (Mindszentyneum) 2023. évi működtetése érdekében külön pályázat és kérelem benyújtása nélkül vissza nem térítendő egyedi támogatást nyújtson Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) részére támogatási előlegként, 2023. december 31-ei felhasználási határidővel, a támogatás felhasználásának és elszámolásának részletes feltételeit meghatározó támogatói okirat alapján;
- j) egyetért azzal, hogy a belügyminiszter az i) alpont szerinti egyedi költségvetési támogatást a támogatói okirat kiadását követően folyósítsa az Önkormányzat számára;
- k) az Áht. 36. § (4b) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva engedélyezi a Nemzeti Adó- és Vámhivatal elnöke számára, hogy a „Műszaki üzemeltetési szerződés országosan 376 db épületben 36 hónapra 7 részben” tárgyú beszerzési eljárás (a továbbiakban: Beszerzési eljárás) vonatkozásában – annak becsült értéke alapján – a 2023–2026. évek mint a költségvetési évet követő évek kiadási előirányzatai terhére legfeljebb 13 585 064 355 forint összeg mértékéig kötelezettséget vállaljon;
- l) az Áht. 36. § (4c) bekezdés a) pontjában biztosított jogkörében eljárva a költségvetési évet követő évek kiadási előirányzatai terhére a Beszerzési eljáráshoz kapcsolódóan vállalható kötelezettségek 2023–2026. évekre vonatkozó felső korlátját az alábbiak szerint állapítja meg:
- la) a 2023. évre vonatkozóan 3 530 720 416 forint,
 - lb) a 2024. évre vonatkozóan 4 485 130 771 forint,
 - lc) a 2025. évre vonatkozóan 4 713 872 438 forint,
 - ld) a 2026. évre vonatkozóan 855 340 730 forint;
- m) az Áht. 33. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a Magyarország 2022. évi központi költségvetésének címrendjét 2022. október 31-ei fordulónappal a 6. melléklet szerint módosítja;
Felelős: pénzügyminiszter
technológiai és ipari miniszter
építési és beruházási miniszter
Határidő: 2022. november 3.

- n) felhívja a pénzügyminisztert, hogy – az érintett miniszterek bevonásával – intézkedjen a Magyar Államkincstár felé, hogy 2022. január 1-jei határnappal az m) alpont szerinti címrendi változás átvezetését és egyidejűleg az átrendezés időpontjáig végrehajtott évközi előirányzat-módosítások, teljesítési adatok és a kapcsolódó költségvetési maradványok átvezetését hajtsa végre;
Felelős: pénzügyminiszter, érintett miniszterek
Határidő: 2022. november 3.
- o) az Áht. 33. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva – 2023. január 1-jei fordulónappal – a Magyarország 2023. évi központi költségvetésének címrendjét a 7. melléklet szerint módosítja;
Felelős: pénzügyminiszter
technológiai és ipari miniszter
Miniszterelnöki Kabinetirodát vezető miniszter
építési és beruházási miniszter
Határidő: a 2023. évi költségvetési törvény hatálybalépését követően azonnal
- p) felhívja a pénzügyminisztert, hogy a Magyar Államkincstár útján intézkedjen az o) alpont szerinti címrendi változás 2023. január 1-jei határnappal történő átvezetéséről;
Felelős: pénzügyminiszter
Határidő: a 2023. évi költségvetési törvény hatálybalépését követően azonnal
- q) felhívja az érintett minisztereket, hogy gondoskodjanak a 8. mellékletben meghatározott, megosztásra kerülő előirányzatok vonatkozásában költségvetési megállapodás megkötéséről.
Felelős: technológiai és ipari miniszter
építési és beruházási miniszter
gazdaságfejlesztési miniszter
Határidő: 2022. november 30.
2. A címrendi kiegészítésről, a Gazdaság-újraindítási programok előirányzatból, a Központi Maradványelszámolási Alap előirányzatból, a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból történő előirányzat-átcsoportosításról szóló 1099/2022. (III. 2.) Korm. határozat 2. pontjában a „2022. december 31.” szövegrész helyébe a „2022. december 31., az Agrárminisztérium fejezet javára biztosított 500 000 000 forint tekintetében 2023. december 31.” szöveg lép.
3. A címrendi kiegészítésről, a Központi Maradványelszámolási Alap előirányzatból, a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból, a Járvány Elleni Védekezés Központi Tartaléka előirányzatból történő előirányzat-átcsoportosításról, fejezetek közötti előirányzat-átcsoportosításról, a 2020. évi kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványok felhasználásáról, valamint kormányhatározat módosításáról szóló 1454/2022. (IX. 19.) Korm. határozat 1. pont c) alpontjában az „1. Kulturális intézetek szakmai kerete alcímmel, ezen belül a 2. Kulturális Diplomáciai projektek támogatása jogcímcsoporttal, továbbá ezen belül a 3. Nemzetközi tagdíjak és európai uniós befizetések jogcímmel” szövegrész helyébe az „1. Kulturális intézetek szakmai kerete alcímmel” szöveg lép.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alicím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alicím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	B E V É T E L					Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve							
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű																			

forintban

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alicím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alicím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	T Á M O G A T Á S					Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve							
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű																			
							Miniszterelnökség												
015558	XI.	12					Fővárosi, megyei kormányhivatalok és járási kormányhivatalok											15 116 734	
004349	XII.	6					Agrárminisztérium												
	XIV.						Mezőgazdasági középfokú szakoktatás intézményei											130 000	
		20					Belügyminisztérium												
244234			31		1		Fejezeti kezelésű előirányzatok												
							Köznevelési feladatok támogatása												
							Köznevelési célú humánszolgáltatás és működési támogatás											-3 731 000	
004118	XVIII.	2					Külgazdasági és Külügyminisztérium												
							Külvélemények igazgatása											99 959 135	
354406	XX.	6					Kulturális és Innovációs Minisztérium												
227942		7					Szakképzési Centrumok											3 068 000	
		20					Egyetemek, főiskolák											299 000	
							Fejezeti kezelésű előirányzatok												
386340			12		1		Felsőoktatási feladatok												
							Nem állami felsőoktatási intézmények támogatása											234 000	
386473			13		1		Művészeti tevékenységek												
							Művészeti tevékenységek és egyéb feladatok támogatása											-99 959 135	
	XXI.						Miniszterelnöki Kabinetiroda												
		20					Fejezeti kezelésű előirányzatok												
							Célelőirányzatok												
347762					28		Kormányzati infokommunikációs szolgáltatások											94 364 433	
	XLVII.						Gazdaság-újraindítási Alap												
		2					Fejezeti kezelésű előirányzatok												
							Gazdaság újraindítását szolgáló miniszterelnöki kabinet fejezeti kezelésű előirányzatok												
360239			9		1		Turisztikai fejlesztési célelőirányzat											-94 364 433	
Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű																			
							Foglalkoztatottak létszáma (fő) - időszakra												

Az adatlap 1 eredeti példányban töltendő ki		A támogatás folyósítása/zárólása (módosítása +/-)		Összesen		I. n.év	II. n.év	III. n.év	IV. n.év
Magyar Államkincstár 1 példány		időarányos teljesítésarányos egyéb: <u>azonnal</u>		463 171 302					463 171 302

* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+/-) egymást követően kell szerepeltetni.

2. melléklet az 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozathoz

VIII. Ügyészség
XI. Miniszterelnökség
XLII. A költségvetés közvetlen bevételei és kiadásai

ADATLAP A KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZATOK MÓDOSÍTÁSÁRA
Költségvetési év: 2022.

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	K I A D Á S O K										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve												
	VIII.						Ügyészség					Ügyészségek												
026338		1				K6						Beruházások										266 140 931		
	XI.						Miniszterelnökség					Fejezeti kezelésű előirányzatok												
		30										Célelőirányzatok												
			1									Egyházi célú központi költségvetési hozzájárulások												
386295					1							Egyházi közfeladatellátáshoz kapcsolódó céltámogatások és karitatív feladatok támogatása												
						K3						Dologi kiadások										375 000		
						K5						Egyéb működési célú kiadások										750 000 000		
	XLII.						A költségvetés közvetlen bevételei és kiadásai																	
374873		43					Központi Maradványelszámolási Alap																	
						K5						Egyéb működési célú kiadások										-1 016 515 931		

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	B E V E T E L										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve												

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Államháztartási egyedi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog-cím csop. szám	Jog-cím szám	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog-cím csop. név	Jog-cím név	T Á M O G A T Á S										Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve												
	VIII.						Ügyészség					Ügyészségek												
026338		1										Beruházások										266 140 931		
	XI.						Miniszterelnökség					Fejezeti kezelésű előirányzatok												
		30										Célelőirányzatok												
			1									Egyházi célú központi költségvetési hozzájárulások												
386295					1							Egyházi közfeladatellátáshoz kapcsolódó céltámogatások és karitatív feladatok támogatása										750 375 000		

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Az adatlap 1 eredeti példányban töltendő ki												Foglalkoztatottak létszáma (fő) - időszakra										Összesen															
Magyar Államkincstár 1 példány												A támogatás folyósítása/zárolása (módosítása +/-) időarányos teljesítésarányos egyéb: <u>azonnal</u>																									
																						I. n. év				II. n. év				III. n. év				IV. n. év			
																						1 016 515 931												1 016 515 931			

* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+/-) egymást követően kell szerepeltetni.

4. melléklet az 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozathoz

XIV. Belügyminisztérium
LXXII. Egészségbiztosítási és Járvány Elleni Védekezési Alap

ADATLAP A KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZATOK MÓDOSÍTÁSÁRA
Költségvetési év: 2022.

forintban

Államháztartási egyeidi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog- cím cso- p. szá- m	Jog- cím szá- m	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog- cím cso- p. név	Jog- cím név	K I A D Á S O K					Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/ határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve							
	XIV.						Belügyminisztérium												
002950		11						Nemzeti Népegészségügyi Központ											
						K1						Személyi juttatások					96 999 558		
						K2						Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó					12 609 942		
						K3						Dologi kiadások					25 096 500		
	LXXII.						Egészségbiztosítási és Járvány Elleni Védekezési Alap												
		2					Járvány elleni védekezési alap												
			1				Járvány elleni védekezés központi tartaléka												
271734						K5						Egyéb működési célú kiadások					-134 706 000		

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

forintban

Államháztartási egyeidi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog- cím cso- p. szá- m	Jog- cím szá- m	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog- cím cso- p. név	Jog- cím név	B E V É T E L					Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/ határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve							

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

forintban

Államháztartási egyeidi azonosító	Fejezet szám	Cím szám	Alcím szám	Jog- cím cso- p. szá- m	Jog- cím szá- m	Kiemelt előir. szám	Fejezet név	Cím név	Alcím név	Jog- cím cso- p. név	Jog- cím név	T Á M O G A T Á S					Módosítás (+/-)	A módosítás következő évre áthúzódó hatása	A módosítást elrendelő jogszabály/ határozat száma
												Kiemelt előirányzat neve							
	XIV.						Belügyminisztérium												
002950		11						Nemzeti Népegészségügyi Központ										134 706 000	

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Foglalkoztatottak létszáma (fő) - időszakra

Az adatlap 1 eredeti példányban töltendő ki		A támogatás folyósítása/zárolása (módosítása +/-)	Összesen		I. n.év	II. n.év	III. n.év	IV. n.év
Magyar Államkincstár 1 példány		időarányos teljesítésarányos egyéb: <u>azonnal</u>	134 706 000					134 706 000

* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+/-) egymást követően kell szerepeltetni.

6. melléklet az 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozathoz

A 2022. évi megosztásra nem kerülő központi kezelésű előirányzatok átrendezésének végrehajtásához

ÁHT-T	Új címrendi besorolás					Megnevezés	Régi címrendi besorolás				
	Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím		Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím
						ÉPÍTÉSI ÉS BERUHÁZÁSI MINISZTERIUM					
398862	16	11	3			Gyorsforgalmi úthálózat rendelkezésre állási díj	17	21	16	00	00
400428	16	11	4			Koncessziós díjak	17	21	17	00	00

7. melléklet az 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozathoz

A 2023. évi megosztásra nem kerülő központi kezelésű előirányzatok átrendezésének végrehajtásához

ÁHT-T	Új címrendi besorolás					Megnevezés	Régi címrendi besorolás				
	Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím		Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím
						ÉPÍTÉSI ÉS BERUHÁZÁSI MINISZTERIUM					
	16	11	3			Rendelkezésre állási díjak					
398862	16	11	3	1		Gyorsforgalmi úthálózat rendelkezésre állási díj	17	21	16	00	00
399340	16	11	3	2		M5, M6 autópálya rendelkezésre állási díjak	21	22	5	00	00

8. melléklet az 1515/2022. (X. 26.) Korm. határozathoz

A 2023. évi megosztásra kerülő központi kezelésű előirányzatok átrendezésének végrehajtásához

ÁHT-T	Új címrendi besorolás					Megnevezés	Régi címrendi besorolás				
	Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím		Fejezet	Cím	Alcím	Jogcím-csoport	Jogcím
						ÉPÍTÉSI ÉS BERUHÁZÁSI MINISZTERIUM					
399751	16	11	1	2		Az ÉBM tulajdonosi joggyakorlásával kapcsolatos bevételek					
399340	16	11	1	2	1	Koncessziós díjak (M6/M60)	43	2	1	1	00
ÚJ	16	11	1	2	2	Koncessziós díjak	17	21	3	1	1

A Magyar Közlönyt az Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A szerkesztésért felelős: dr. Salgó László Péter.

A szerkesztőség címe: 1051 Budapest, Nádor utca 22.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyarkozlony.hu> honlapon érhető el.